

MAS ALLÁ DE LAS LÍNEAS DE LA REVISTA ESCOLAR

INFORME DE INVESTIGACIÓN

SHEYLA ADRIANA APONTE RIVERA

LEIDY CAROLINACRUZ TORRES

UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS.

VICERRECTORÍA DE UNIVERSIDAD ABIERTA Y A DISTANCIA.

FACULTAD DE EDUCACIÓN.

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN.

BOGOTÁ D.C.

2015

MÁS ALLÁ DE LAS LÍNEAS DE LA REVISTA ESCOLAR

INFORME DE INVESTIGACIÓN

SHEYLA ADRIANA APONTE RIVERA

LEIDY CAROLINACRUZ TORRES

Trabajo de grado para obtener el título de Magister en Educación

Asesor: DR. EDGAR VESGA VILLAMIZAR

UNIVERSIDAD SANTO TOMÁS.

VICERRECTORÍA DE UNIVERSIDAD ABIERTA Y A DISTANCIA.

FACULTAD DE EDUCACIÓN.

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN.

BOGOTÁ D.C.

2015

TABLA de CONTENIDO

<u>Abstract</u>	I
<u>Más allá de las líneas de la revista escolar</u>	1
Presentación	1
<u>Justificación</u>	3
<u>Objetivos</u>	5
General	5
Específicos	5
<u>Proceso metodológico</u>	6
<u>Objeto de la sistematización</u>	6
<u>Perspectiva de la Investigación</u>	7
<u>Enfoque de la sistematización</u>	7
<u>Método de la Investigación</u>	8
<u>Actores</u>	11
<u>Técnicas de recolección de la información utilizadas</u>	12
<u>La entrevista</u>	12
<u>Análisis de contenido</u>	13

<u>Diseño del proyecto</u>	15
<u>Momento de recuperación</u>	16
<u>Momento de análisis</u>	17
<u>Momento de triangulación</u>	19
<u>Momento de redacción</u>	20
<u>Momento de lecciones aprendidas</u>	21
<u>Formas de presentación y divulgación</u>	22
Cuadro resumen de la ruta metodológica en el proceso de la sistematización....	23
<u>Contextos de la sistematización</u>	25
Contexto geográfico.....	25
Contexto institucional.....	27
Contexto académico.....	31
<u>Contexto referencial</u>	33
Proyectos pedagógicos.....	34
Interdisciplinariedad.....	37
Prácticas pedagógicas.....	39
<u>Contexto situacional</u>	40

Inglés como lengua extranjera en Colombia.....	40
Informe nacional de competitividad.....	42
Implementación de la cátedra de inglés como lengua extranjera.....	45
Planes sectoriales 2008 – 2011 y 2012 – 2016.....	46
Bogotá bilingüe.....	47
<u>Reconstrucción histórica</u>.....	49
Reconstrucción histórica de la experiencia objeto de la sistematización.....	49
La página en blanco.....	51
Gracias a mi comparsa.....	60
La página final, un final abierto.....	73
<u>Análisis crítico y lecciones aprendidas</u>.....	80
Innovación, transformación y participación.....	82
En el camino hacia la interdisciplinariedad.....	86
Asumiendo el reto.....	88
Conjugando en plural.....	90
Empoderamiento docente.....	92
<u>Recomendaciones y proyecciones</u>	96

<u>Anexos</u>	99
<u>Anexo 1 Preguntas entrevistas a docentes</u>	100
<u>Anexo 2 Preguntas entrevistas a directivo</u>	102
<u>Anexo 3 Preguntas entrevista grupal</u>	103
<u>Anexo 4 Transcripción entrevistas</u>	104
<u>Anexo 5 Transcripción entrevista grupal</u>	127
<u>Anexo 6 Transcripción video JFR 2012</u>	136
<u>Anexo 7 Revisión agendas reunión JFR</u>	139
<u>Anexo 8 Formato formulación de proyectos JFR</u>	140
<u>Anexo 9 Matrices de análisis</u>	147
Referencias Bibliográficas	174

ABSTRACT

This document is the outcome of our systematization about a bilingual magazine as an example of interdisciplinary project, lead by humanity areas from the Liceo Samario and IED Jose Felix schools during the years 2012 and 2013. Around the development of this project grown up positive and negative aspects, which we analyzed what involved to do activities to integrate different subjects, students and teachers in order to improve the team work and changed the pedagogical practices.

KEY WORDS: Magazine, project, interdisciplinary, team work, pedagogical practices.

RESUMEN

Este documento es el resultado de nuestra sistematización de la revista escolar bilingüe, como ejemplo de proyecto interdisciplinar, liderado por el área de humanidades de los colegios Liceo Samario e IED José Félix Restrepo, durante los años 2012 y 2013. Alrededor del desarrollo de este proyecto se suscitaron diferentes eventos positivos y negativos, a partir de los cuales analizamos lo que conlleva realizar proyectos que buscan la integración de diferentes asignaturas, estudiantes y docentes, que generan trabajo en equipo y transformaciones en las prácticas pedagógicas.

PALABRAS CLAVE: Revista, proyecto, interdisciplinar, trabajo en equipo, practicas pedagógicas.

Más allá de las líneas de la revista escolar

Presentación

En el diario quehacer pedagógico maestros y maestras nos vemos inmersos en los afanes de una sociedad globalizada que siempre busca innovar, obtener resultados, ser competente y cumplir con las exigencias, que desde esferas gubernamentales superiores, se extienden a las aulas para lograr difundir sus políticas educativas, que buscan estar a la vanguardia de aquellos a partir de los cuales construimos parámetros de medida. Sin embargo, existe entre nosotros los docentes, una preocupación constante por comprender y reflexionar acerca de esos afanes antes mencionados influyen en nuestra práctica pedagógica y de la manera cómo podemos mejorar nuestras realidad, atendiendo a las necesidades y dinámicas propias de nuestros contextos.

Lo anterior nos lleva a buscar caminos, a veces pocos conocidos, que nos permitan volver la mirada a nuestras propias experiencias, a esa relación que establecemos con los estudiantes que constituye, un pilar fundamental de nuestro desarrollo profesional, el cual se evidencia en la formación que los estudiantes reciben, de la mano con los logros que alcanzan de acuerdo a sus proyectos de vida. En este caso, en la fusión que somos entre estudiantes, maestras e investigadoras, el camino se vislumbró bajo la luz de la sistematización de experiencias educativas, la cual nos brindó la oportunidad de mirar de forma retrospectiva una experiencia en las instituciones donde laboramos, para reconocerla, comprenderla y lo más importante, aprender de ella.

Este documento es el informe de nuestra sistematización del desarrollo de la revista escolar bilingüe, como ejemplo de proyecto interdisciplinar, liderado por el área de humanidades de los colegios Liceo Samario e IED José Félix Restrepo, durante los años 2012 y 2013. Alrededor del

desarrollo de este proyecto se suscitaron diferentes eventos positivos y negativos, a partir de los cuales analizamos lo que conlleva realizar proyectos que buscan la integración de diferentes asignaturas, estudiantes y docentes, que generan trabajo en equipo y transformaciones en las prácticas pedagógicas, no solo de los protagonistas de esta experiencia sino también de quienes luego de conocerla, deseen realizar trabajos similares.

Para llegar al desarrollo de nuestros objetivos, fue importante ampliar nuestra visión como investigadoras, despojarnos de los prejuicios y preconceptos, de manera que descubriéramos en esta sistematización, una oportunidad para hallar una fuente de conocimiento pedagógico y dar una mirada crítica y analítica de nuestra propia experiencia.

Jara (2009) explica que la sistematización de experiencias educativas tiene una complejidad y fundamento epistemológico, que hace parte importante del desarrollo y de la innovación en educación. Esto nos motivó y motiva, a generar discusión pedagógica, a volver a la experiencia para aprender cómo se transforma la práctica, se evidencia la interdisciplinariedad y de qué manera el trabajo en equipo genera espacios de participación y aprendizaje en el desarrollo de proyectos institucionales.

Con el objetivo de llevar al lector por un recorrido que le permita comprender la experiencia sistematizada, hemos organizado el texto de la siguiente manera: en primer lugar se encuentran las razones por las cuales decidimos estudiar esta experiencia, seguida de los objetivos de la investigación, luego describimos el proceso metodológico, más adelante se encuentra el contexto situacional y el contexto referencial, enseguida el relato, es decir la narración de la experiencia, cabe anotar que esta sistematización está escrita a dos voces, pues a pesar de desempeñarnos como docentes del área de humanidades en dos colegios distintos, tanto por su naturaleza

jurídica como por la población a la que atienden, las instituciones tienen puntos en común, que hacen que el interés de esta sistematización sea enriquecedor para ambos contextos y para los docentes en general. Por último, se encuentra el análisis crítico de la misma, entrelazado con las lecciones aprendidas, las cuales hacen evidentes lo que hay “Más allá de las líneas de la revista escolar” es decir, lo que encontramos detrás del desarrollo del proyecto de cada institución cuyo producto final fue la revista escolar.

Justificación

En nuestros contextos institucionales es común sentir que los docentes no hacemos mayor esfuerzo por innovar en nuestra práctica docente. Sin embargo, desprevenidamente estamos buscando y creando formas de reinventar nuestra diaria labor. Ejemplo de esto, fue la creación de la revista escolar bilingüe, que al ser un proyecto interdisciplinar, nos brindó una fuente inmensa a partir de la cual obtuvimos grandes aprendizajes.

Sistematizar este tipo de experiencias abre espacios de investigación, que llevan a un empoderamiento docente, pues este se hace protagonista de su propio quehacer al reflexionar y aprender de su contexto institucional y local. La investigación en educación genera ambientes de discusión que se nutren con la experiencia de los docentes, con miras a fortalecer su discurso y saber pedagógico. La investigación educativa bajo esta metodología abre las puertas a una discusión pedagógica contextualizada en la realidad institucional que a su vez puede tener eco en otros ámbitos educativos.

De igual manera, para las instituciones educativas sistematizar experiencias como la nuestra, trae consigo el reconocimiento de su propia identidad y una proyección positiva hacia la comunidad. El docente investigador y sus pares académicos reconocen que su labor tiene

trascendencia y eco en la comunidad circundante, se evidencian cambios más allá de las aulas, sus logros se convierten en su estandarte para tener impacto y promoción en la comunidad.

Por otra parte, sistematizar el trabajo supeditado a producción de la revista escolar, fue de gran importancia para nuestro crecimiento profesional, ya que nos permitió evidenciar cómo en dos colegios distintos, el desarrollo de un proyecto con objetivos similares, generó espacios de participación entre los miembros de la comunidad educativa, sirvió como eje integrador de diferentes asignaturas, mientras que su materialización en la revista, como producto de estos proyectos, se convirtió en material de apoyo y/o refuerzo para docentes de distintas áreas debido a las actividades propuestas.

En adición a lo anterior, realizar una investigación educativa desde lo que es la sistematización de experiencias, permitió aprender nuevas formas de analizar lo que ha sido la práctica pedagógica, para reflexionar desde el actuar y así ayudar a generar cambios en nuestras realidades institucionales. Reflexionar críticamente sobre lo que se hizo no fue tarea fácil, pues esto implicó tener en cuenta las voces de los diferentes actores, que hicieron parte de la experiencia para generar conocimiento desde la misma.

Finalmente, volver sobre una práctica educativa para analizarla, desde las preguntas que como docentes nos planteamos en cada día de trabajo o ante la necesidad de innovar en nuestra propia realidad pedagógica, nos llevó por un camino de auto reflexión y conocimiento, de tal manera que esperamos que el sistematizar esta experiencia, sirva de apoyo e ilustración a otras instituciones educativas con necesidades similares.

Objetivos

General.

Evidenciar los procesos de transformación de la práctica pedagógica generados por un proyecto pedagógico interdisciplinario, como la revista escolar en los colegios Liceo Samario e IED José Félix Restrepo durante los años 2012 y 2013.

Específicos.

Reconocer la manera como un proyecto interdisciplinario genera innovaciones en los procesos de enseñanza/aprendizaje.

Establecer los factores que posibilitaron la implementación de la experiencia de la revista escolar en las instituciones educativas participantes.

Proceso metodológico

Cuando se realiza una investigación, es pertinente hacer una revisión sobre lo que esto significa e implica tanto para quienes la llevan a cabo, como para quienes son el objeto de la misma, pues en este proceso se evidencian y cruzan en el mismo camino las creencias, actitudes y aptitudes de los actores, que para este caso son los docentes inmersos en la experiencia. En el presente apartado exponemos el objeto de la sistematización, la perspectiva, el enfoque y el método.

Objeto de la sistematización

El objeto de nuestro estudio está dado por la pregunta que nos planteamos, la cual da la claridad sobre el desarrollo de la investigación. A partir de esta se determinaron los objetivos, la clase de estudio y por ende la ruta metodológica en función del interés y la necesidad de conocimiento, que en nuestro campo de estudio es la educación.

Ahora bien, partiendo de nuestro interrogante: ¿Cuáles fueron los procesos de transformación de las prácticas pedagógicas, generados por un proyecto pedagógico interdisciplinario, como la revista escolar en los colegios Liceo Samario e IED José Félix Restrepo durante los años 2012 y 2013? determinamos nuestro objeto de estudio, como la transformación de la práctica pedagógica a partir del desarrollo de un proyecto interdisciplinario.

Nuestro interés va más allá de la descripción de un suceso, pues buscamos analizar y aprender a partir de este para construir saber pedagógico bajo una mirada retrospectiva de nuestra propia experiencia.

Perspectiva de la Investigación

El presente trabajo se realiza enmarcado bajo una perspectiva cualitativa, entendiendo que a través de esta crece la posibilidad de comprender una realidad educativa, para aprender a partir de ella. La teoría en este caso no conduce la investigación, si no por el contrario a partir de los hallazgos que broten de la misma, se da una nueva mirada al conocimiento.

La investigación cualitativa, permite analizar las realidades que como humanos tejemos en el contexto en el cual surgió la pregunta a investigar antes descrita, pues los sujetos hacemos parte de un todo que incluye reconocer nuestras vivencias y percepciones para nuestro propio estudio. De acuerdo a lo anterior y como bien lo menciona Sandín (2003) en la investigación cualitativa en educación, el investigador hace parte de la realidad objeto de su estudio, está inmerso en el contexto estudiado y este factor hace que no sea ajeno a los descubrimientos, estos logran permearlo y conducirlo a la reflexión. Además, para Gayou (2003) la investigación cualitativa trata de comprender a las personas dentro del marco de referencia de la misma experiencia, es decir, lo esencial es experimentar la realidad tal como es para entender lo que se experimentó. De igual manera, este tipo de investigación genera un conocimiento directo de la situación, lo que provee veracidad y un acercamiento más completo.

Enfoque de la Investigación

Nuestro estudio tiene un enfoque crítico social con un interés emancipador. En primera instancia consideramos que es crítico social, porque está inmersa en la preocupación por interpretar las interacciones sociales que surgieron en el contexto en el cual se desarrolló la experiencia sistematizada, e invita a que seamos los docentes los principales protagonistas de la investigación desde nuestro propio quehacer en la relación que se establece entre el maestro y el

estudiante. En palabras de Giroux (2003), podemos decir que una investigación con el enfoque crítico social, invita a que los docentes sean agentes motivadores para que sus estudiantes sean parte activa en el proceso de generar pensamiento crítico y acción social. El aprendizaje que surge tras una investigación con este enfoque, trasciende a un análisis del colectivo, apoyado sobre la propia experiencia del docente investigador.

En segunda instancia, el interés emancipador de acuerdo a Habermas (1968), es el que hace que la humanidad sobrepase sus límites y que cada individuo sea dueño de sus propios pensamientos, construyendo el conocimiento crítico. La inquietud de comprender y mejorar se revela, de acuerdo a Grundy (1991), en la manifestación del mencionado interés emancipador, ya que este invita a la conjugación de las necesidades de los actores en pro de un mejoramiento, busca la interacción, la reflexión y el cambio según los contextos sociales y educativos específicos.

Por consiguiente, la sistematización de experiencias educativas como método para el abordaje de esta investigación, se torna en el elemento clave de la misma, pues nos brinda la oportunidad de volver a la práctica educativa para auto reflexionar sobre ella y por tanto mejorarla. Es así que el reto de las maestras y maestros que realizan investigación, desde lo que es la sistematización de su propia práctica, radica en ser agentes generadores de cambios (Giroux, 2003) que contribuyan y acompañen a los sujetos a ser parte del mismo y a desarrollar su propio pensamiento, respetando su individualidad, evitando la masificación de un pensamiento que a su vez cree sujetos más humanos.

Método de la Investigación

La sistematización de experiencias, tiene su origen en Latinoamérica entre los años setenta y ochenta. Esta forma de hacer investigación desde la reflexión del propio contexto, surge ante la

necesidad de revisar las prácticas de la educación popular que se daban entre grandes tensiones económicas y sociales en los pueblos de la región; el panorama era muy similar para casi todos los países cuyos movimientos pedagógicos populares, lograron tener eco en las reformas educativas gubernamentales adoptadas años más tarde en la década de los noventa.

Diferentes eventos históricos promovieron el surgimiento de un cambio en la investigación en educación, pero quizá el que marcó un hito importante a partir del cual autores como Jara (2009) argumentan la evolución y papel empoderado de la sistematización en educación, es la revolución sandinista en 1979, la cual reflejó una marcada influencia de la teología de la liberación y trajo consigo la necesidad de intercambiar experiencias a través de diferentes encuentros latinoamericanos, dándole un rol mucho más importante a la sistematización de experiencias.

La sistematización de experiencias de acuerdo a Cendales y Torres (2006) es

En primer lugar asumimos la sistematización como una práctica investigativa con identidad propia y no un momento o fase de toda investigación como es común escuchar: la organización y análisis de información. Tampoco es una evaluación, pues su intención no es valorar el cumplimiento de lo planeado ni su impacto, sino recuperar los saberes y significados de la experiencia para potenciarla. (p.11)

Además, el aporte que hace la sistematización de una experiencia educativa radica en producir nuevos saberes sobre nuestra propia práctica, gracias a las voces que se recogen de los protagonistas de la vivencia, puesto que son ellos quienes aportan a la interpretación de la realidad estudiada con la intención de transformarla para mejorarla. Este método de investigación busca que se reconstruya una experiencia apoyado en la narrativa como recurso

literario pero sin dejar de lado la conceptualización de los elementos teóricos que se destacan en la experiencia.

En esta sistematización hacemos parte esencial del contexto y por ende del proceso de transformación del mismo, gracias a esta los actores o docentes- investigadoras, como es nuestro caso, podemos dar sentido al propio actuar, tomando una posición primero retrospectiva y luego crítica, que nos permita desarrollar el interés emancipador explicado líneas más arriba con el deseo de crear conocimiento colectivo, pero a la vez particular atendiendo a las características propias del suceso.

De acuerdo a Palma (1992), el elemento esencial que le brinda fundamentación epistemológica a la sistematización se basa en su evolución desde lo interpretativo hasta lo crítico. De acuerdo a este autor, la sistematización hace parte de esa corriente, (crítica) que inquiera comprender y conocer por medio de lo cualitativo lo que conforma una situación específica. “Unos lo explicitan y otros no, pero la oposición a la reducción positivista de toda sistematización se funda en una epistemología dialéctica.” (p.4) Palma (1992) define dialéctica como algo más que un método, porque en ella se sumergen miradas y procedimientos que no se limitan a relacionar teoría y experiencia. En consecuencia, el estudio de la práctica aquí se considera un proceso social que presume un interés por transformarla.

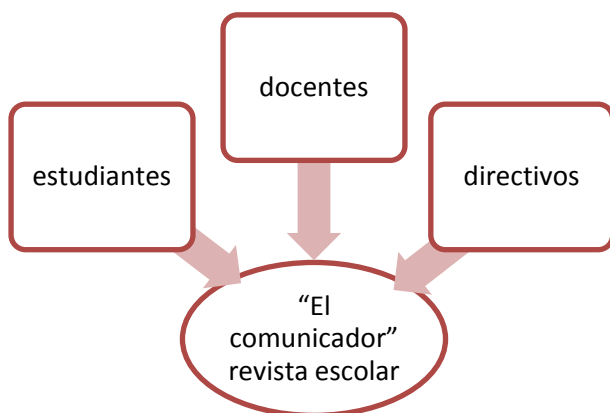
Esta sistematización sigue la estructura sugerida por Van de Velde (2008) quien explica que esta puede organizarse en diferentes momentos dentro de la misma. En primer lugar tenemos que se puede partir del momento inicial de la experiencia, teniendo en cuenta el contexto y los acontecimientos que llevaron a su surgimiento en este apartado es importante describir cuales fueron las causas para que la experiencia fuera una realidad; en segundo lugar está el proceso de acompañamiento que muestra la evolución y desarrollo de la misma, el qué, cómo y cuándo se

llevó a cabo la experiencia y por último está el momento de cierre denominado situación final donde se ponen de manifiesto los aprendizajes dados en la experiencia, su trascendencia y beneficios para la comunidad de la que hace parte.

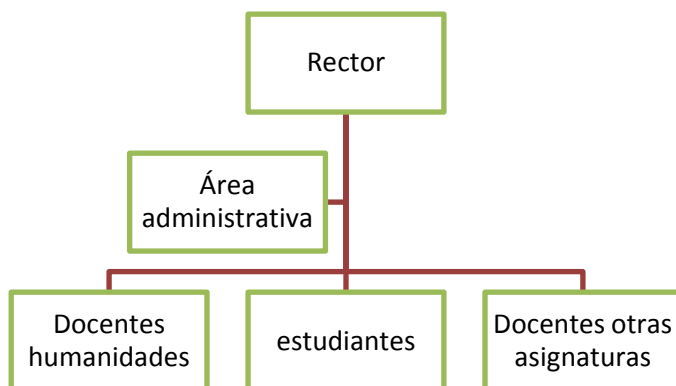
Actores

En la presente sistematización de experiencias la principal fuente de información fue la percepción de los actores protagonistas de la misma, por eso consideramos importante mostrar el mapa de actores en ambas instituciones, y luego presentamos las técnicas usadas para la recolección de la información.

Mapa de actores IED José Félix Restrepo



Mapa de actores Liceo Samario



Siguiendo a Van de Velde (2008), organizamos a los protagonistas o actores de la experiencia sistematizada en actores directos e indirectos. Los actores directos son aquellos que incidieron directamente en el surgimiento y consolidación del suceso sistematizado, como lo son los profesores de las áreas de humanidades de ambos colegios o el rector en el Liceo Samario, mientras que entre los actores indirectos encontramos a los demás participantes en el proceso de acompañamiento, como los docentes de otras áreas y estudiantes.

Técnicas de recolección de la información

La entrevista.

De acuerdo a Van de Velde (2008), en la sistematización de experiencias educativas la entrevista es una herramienta fundamental puesto que gracias a esta logramos revivir la memoria de los protagonistas de la vivencia, de modo que logramos reconstruirla, busca escrudiñar en la información e ir a la subjetividad del entrevistado. Hernández , Fernández y Baptista (2010), sugieren estructurar las preguntas y las respuestas de la entrevista, utilizar racimos de preguntas más que de preguntas aisladas con un contexto común, dar instrucciones y aclaraciones que sitúen al entrevistado en los diversos temas, ser transparentes en las preguntas, utilizar un lenguaje comprensible y asegurar la confidencialidad de la información.

En este estudio realizamos entrevistas a los actores claves con la intención de recoger sus recuerdos, impresiones e interpretaciones, atendiendo a los diferentes estadios de la realización del proyecto. Estas entrevistas como bien lo mencionan Valenzuela y Flores (2012) nos dejan obtener datos que no pueden ser adquiridos por medio de la observación, ya que nos permitió

movernos en los tiempos pasado y presente como lo fueron la situación inicial, el proceso de acompañamiento y la situación actual.

Las entrevistas pueden ser estructuradas, semi-estructuadas y no estructuradas. Para esta sistematización realizamos entrevistas del tipo semi - estructurado ([ver anexo 1](#)) a docentes inmersos en la experiencia,(tres del Liceo Samario y cuatro del IED José Félix Restrepo) ya que estas nos permitieron recoger la información atendiendo a la situación inicial, el proceso de acompañamiento, la situación actual y las lecciones aprendidas. En este tipo de entrevista fue de vital importancia nuestra percepción como investigadoras, pues esto nos guió en el transcurso de la entrevista de acuerdo a nuestras intenciones llevando a cada entrevistado a un estado de confianza que lo llevó expresar sus ideas con libertad.

En el ejercicio de la recolección de datos llevamos a cabo entrevistas semi estructuradas individuales a los docentes, y entrevistas semi estructuradas a dos grupos de estudiantes; el grupo del Liceo Samario conformado por dos estudiantes y el grupo del José Félix Restrepo por tres estudiantes. Este tipo de entrevista, según Mella (2000), corresponde a una entrevista de un conjunto de personas donde hay un moderador, en este caso las investigadoras, son quienes guían al grupo en la discusión en torno a un tema propuesto. Nuestro objetivo fue conocer a profundidad la experiencia de los beneficiarios de los proyectos objetos de nuestra investigación, es decir las percepciones de los estudiantes ante la innovación en la práctica pedagógica. ([Ver anexo 5](#)).

Análisis de contenido

El análisis de contenido de acuerdo a Krippendorff (1990) es una técnica de investigación que busca formular a partir de ciertos datos, inferencias reproducibles y válidas que pueden aplicarse a su contexto. Según este autor los datos son la fuente principal del análisis de ahí que

para los investigadores debe quedar supremamente claro cuál es su foco de análisis y la pregunta a resolver, para de esta manera determinar las categorías que los guiarán en el análisis.

Siempre es una persona concreta quien formula las inferencias a partir de los datos sobre su contexto y por ello es esa persona quien distingue si sus experiencias son vicarias o directas si algo es simbólico o no simbólico o si el dato del que dispone es un mensaje sobre alguna otra cosa o es un hecho que despliega su propia existencia o estructura.
(Krippendorff, 1990, p.31)

La anterior afirmación muestra que en relación con la sistematización de experiencias educativas, este tipo de análisis permite que nuestra percepción como investigadoras y a la vez protagonistas de la experiencia, tenga una relevancia importante en el análisis de las entrevistas y de las demás fuentes de información que utilizamos, pues en nuestro estudio también contamos con documentos escritos y audiovisuales, los cuales siguiendo a Krippendorff (1990) se analizan en su contexto.

Consideramos importante señalar que entre los documentos escritos tenemos las actas de reuniones de área del IED José Félix Restrepo, así como las fichas de formulación de proyectos de acuerdo a las directrices dadas por la Secretaria de Educación Distrital (SED). Estos documentos nos permitieron recuperar elementos claves en la reconstrucción de la experiencia para su posterior análisis. Por otra parte, se contó con un video elaborado en el año 2012, que daba cuenta del proceso de desarrollo del proyecto objeto de estudio en el IED José Félix Restrepo. Dentro de este encontramos también entrevistas a los directivos de la época, quienes proporcionaron información relevante analizada bajo los mismos parámetros, que las entrevistas a los actores claves de la experiencia y a los grupos de beneficiarios.

En este proceso también fue necesario entrelazar los diferentes mensajes hallados a partir de las fuentes de información utilizadas, guiadas por la pregunta y el objeto de la sistematización, permitió establecer las categorías de análisis del contenido. Este ejercicio es definido por Bardin (2002) como “una operación de clasificación de elementos constitutivos de un conjunto por diferenciación, tras la agrupación por analogía, a partir de criterios previamente definidos” (p.27). Los criterios que definimos en nuestro estudio se dieron por las categorías: práctica pedagógica, interdisciplinariedad y proyectos pedagógicos, como respuesta a los objetivos y a la pregunta de la investigación.

Diseño del proyecto

En esta etapa establecemos los aspectos generales de la sistematización que nos ayudarán a su construcción. Este es el primer momento de reflexión de búsqueda de una inquietud, de una vivencia que hace parte de nuestro quehacer docente a partir de la cual podemos enriquecer nuestro saber pedagógico. Esta primera etapa se apoyó en un formato propuesto por Borjas (2003) en el cual se establece la experiencia que se quiere sistematizar así como su importancia. Luego se presenta un resumen de la experiencia y se diseña el plan de la sistematización

El plan debió incluir el para qué se va a realizar la sistematización, el aspecto central de la experiencia, los elementos a tomar en cuenta en la reconstrucción histórica y para ordenar y clasificar la información, los elementos para la interpretación crítica, las fuentes de información, los productos que deben surgir de esta sistematización y los plazos y cronograma.

Momento de recuperación

Después de diseñar el proyecto con un rumbo definido a través de la pregunta que nos delimita el eje, el objeto y los objetivos de la investigación, pasamos a lo que Van de Velde (2008) considera segundo momento; esta es la recuperación del proceso, donde reconstruimos la experiencia, organizando la información que poseíamos como fuentes primarias y secundarias.

Para reconstruir la experiencia se contó, como ya mencionamos en el apartado referente a las técnicas de recolección de datos, con actas de las reuniones de área en las que se discutieron aspectos relacionados con la producción de la revista, y de las actividades que se llevaron a cabo para el desarrollo del proyecto, sin olvidar la fuente más enriquecedora como lo es la información desde las vivencias cuyo instrumento esencial fue la realización de entrevistas a actores claves en la experiencia.

La recolección de los datos permitió el acercamiento a los protagonistas de la vivencia. En primer lugar eran estos quienes tenían las actas de reunión, los formatos institucionales para la formulación de los proyectos. En conversaciones informales se les solicitó su ayuda y cooperación de forma amigable y confidencial, comentándoles los objetivos de la investigación y su importancia en el desarrollo de la misma.

De manera espontánea fueron entregadas a una de las docentes investigadoras, las actas de reunión que correspondían a los años sistematizados. Posteriormente, se buscó el video realizado en el año 2012, así como los soportes que acompañaron la formulación y radicación del proyecto ante las directivas, los cuales hacían parte del archivo de evidencias para la evaluación de desempeño de una de las docentes.

Al mismo tiempo, en las dos instituciones participantes, se abrieron espacios de común acuerdo para la realización de las entrevistas, las docentes y el docente que las proporcionaron fueron muy condescendientes con ello, esto se realizó como una conversación entre pares acompañados por un café. Las entrevistas a los grupos fluyeron de forma similar puesto que los estudiantes escogidos para participar de las entrevistas se mostraron complacidos por participar, opinar e interactuar con los otros.

A lo largo de este momento, fue necesario tener en cuenta diferentes momentos y eventos significativos que marcaron el inicio, desarrollo y consolidación de los proyectos del área de humanidades en ambas instituciones, las necesidades de cada una de estas llevaron a la decisión de desarrollar una revista en español y en lengua extranjera así como las diferentes etapas que se vivieron para llegar a la materialización del mismo.

Dentro del relato fue imprescindible hablar de lo positivo, de la misma manera que de las dificultades que se vivieron a lo largo de la experiencia y que hicieron parte del quehacer diario de la misma práctica pedagógica. Los actores vivieron una gran variedad de sucesos que dieron matices distintos al desarrollo del proyecto, las dificultades de tipo logístico, económicos, de orden administrativo y hasta de trabajo en equipo constituyeron la esencia de la experiencia sistematizada. Toda esta información constituyó el insumo para dar inicio al proceso de triangulación que explicamos a continuación.

Momento de análisis

La siguiente fase abordada comprende el análisis de la experiencia. Durante el desarrollo de esta sistematización este fue un proceso permanente y continuo, relacionado principalmente con el aporte que tuvo la producción de la revista a la participación e integración de diferentes áreas

y al enriquecimiento del trabajo en equipo de docentes y estudiantes. Este momento fundamental para llegar a la construcción de aprendizajes posteriores, requirió toda la atención ya que debimos considerar los elementos circundantes a la experiencia, como lo son los contextos que hicieron de esta una oportunidad única para aprender sobre nuestro objeto de análisis.

En aras de organizar de forma adecuada la información para poder buscar su sentido, diseñamos matrices donde de acuerdo a cada categoría de análisis y a cada momento de desarrollo de la experiencia, resaltamos y analizamos su contenido. Consideramos categorías “los conceptos, experiencias, ideas, hechos relevantes y con significado”. Hernández , Fernández y Baptista 2010, p.21) que nos ayudaron a estructurar la vía de análisis. [\(Ver anexo 9\)](#)

A cada una de las entrevistas le asignamos un código y un color para facilitar su identificación y distinguir aquellos segmentos, que consideramos nos llevaban a comprender la situación narrada con el fin de buscar entre líneas su trasfondo, pues como López (2002) asegura:

El análisis de contenido se mueve entre dos polos: el del rigor de la objetividad y el de la fecundidad de la subjetividad. Disculpa y acredita en el investigador esa atracción por lo oculto, lo latente, lo no aparente, lo potencial inédito, lo «no dicho», encerrado en todo mensaje. (p.173)

Siguiendo el interés por encontrar el mensaje más allá del mismo, en la matriz reservamos un espacio para escribir nuestras reflexiones y hallazgos a partir de la relectura de la transcripción de cada entrevista, pues en esta etapa pasamos de la descripción a la interpretación buscando los significados en el análisis del contenido. En este proceso, y de acuerdo a Hernández , Fernández y Baptista (2010) comenzamos por la descripción de cada categoría, ubicándola de acuerdo a

nuestra pregunta en los diferentes tiempos mencionados anteriormente como la situación inicial, el proceso de acompañamiento, la situación actual y las lecciones aprendidas. Luego estudiamos a profundidad los significados de cada categoría desde cada entrevistado y desde nuestra propia experiencia en el desarrollo del proyecto objeto de la sistematización; después detallamos la presencia de cada unidad de análisis en términos de frecuencia y en unidades de sentido, para terminar estableciendo relaciones entre las mismas.

Momento de triangulación

En una investigación cualitativa los momentos de triangulación permiten analizar y cruzar la información desde distintas fuentes que nos llevan a aclarar y validar los datos recolectados para interpretarlos y analizarlos. En esta sistematización este proceso jugó un papel importante, pues redujo los sesgos que pudieron generarse a partir de la categorización de la información, esto a su vez apoyó los aprendizajes dándoles más confiabilidad, relevancia y validez.

Para este caso “La triangulación es la técnica que se usa para que la investigación posea la consistencia (solidez) necesaria y adquiera el rango de científica y no que constituya un conjunto de opiniones que carecen de veracidad” (Valdés, 2006, p.19). En esta investigación, la información obtenida desde las entrevistas a docentes y grupos de estudiantes, así como desde el vídeo y las fuentes documentales, se entrecruzaron con las categorías previas: práctica pedagógica, interdisciplinariedad y proyectos pedagógicos sin desconocer nuestro propio conocimiento como docentes investigadoras inmersas en la experiencia.

Por lo tanto, haber obtenido información desde las fuentes mencionadas líneas atrás incluyendo nuestras propias percepciones como investigadoras, nos permitió hacer la

triangulación cruzando en un mismo plano las categorías con la información obtenida, respondiendo a los criterios de rigurosidad y validez que constituyen un camino confiable hacia la construcción de conocimiento.

Momento de redacción

Para realizar el relato de una experiencia es importante reconocer los contextos situacionales, referenciales, históricos, los actores involucrados, al igual que sus intenciones y prácticas pedagógicas al interior del desarrollo del proyecto. En este caso, su construcción se dio a dos voces que a lo largo del mismo se unen y/o complementan para lograr describir los contextos antes mencionados se encuentran apartados que involucran del mismo modo a las dos instituciones participantes como lo son los contextos situacionales y referenciales, mientras que los históricos que se presentan de cada institución muestran marcadas diferencias, lo que llevó a que su redacción se tomara de forma independiente.

Las voces de las investigadoras y de los y las participantes en la experiencia se funden en una sola, para lograr un entrelazado que los reúne y convierte en una unidad. Messina (2008) resalta la importancia del relato y la necesidad de realizar un ejercicio escritural que requiere de tiempo y revisión constante pues a través de este se presenta:

...la afirmación de algo, una tesis de la cual está más o menos consciente el que ha oficiado de autor. Una tesis que se puede pulir con el paso de la escritura, durante el proceso mismo de la sistematización. (p 35.)

En la narrativa de nuestro informe hablamos de forma personal, siguiendo a la autora mencionada, cuando recomienda que en la construcción del texto podemos retomar elementos propios de la literatura los cuales le dan al lector un papel fundamental pues es este quien crea

nuevos significados e interpretaciones. Llegar al relato no fue tarea fácil y exige un trabajo constante de escritura y lectura que permita plasmar las ideas de forma clara, teniendo en cuenta que a partir de este, docentes como nosotros podrán consultarlo, para en alguna medida tener un referente que les ayude a mejorar en su propia práctica educativa.

Momento de lecciones aprendidas

Los aprendizajes están proporcionados bajo una reflexión crítica que destaca los aportes de cada uno de los actores en pro del mejoramiento del contexto en el cual se desarrolló la experiencia. Cabe recordar que esta forma de hacer investigación en educación posee como cualidad sobresaliente, el permitir dar sentido a las vivencias rescatando las voces de los actores de las mismas para darle significado y en este caso para repensar la práctica pedagógica.

Estas lecciones pueden estar destinadas a que las mismas personas o grupos que han hecho la sistematización, puedan mejorar su práctica en el futuro, o también pueden estar destinadas a que otras personas y equipos, en otros lugares y momentos, puedan apoyarse en la experiencia vivida para planificar y ejecutar sus propios proyectos. (Van, 2008, p.22)

Dicho de otro modo, es en este apartado donde como investigadoras nos tomamos el tiempo para reflexionar sobre las razones por las cuales se dieron los sucesos relatados. Se estudiaron los aportes de los y las participantes a través de sus propias percepciones en cada entrevista, la incidencia del contexto situacional en cada decisión tomada y en la manera como evolucionaron cada uno de los eventos que uno a uno constituyen la experiencia sistematizada.

Esperamos que esta sistematización proporcione conocimiento acerca de lo que es el trabajo interdisciplinar y la importancia de desarrollar proyectos que propicien espacios de participación y de trabajo en equipo, que hagan eco en el quehacer docente luego, como lo expresa Cendales (2006) “... la sistematización es una producción de sentido sobre los sentidos presentes en la

experiencia y esta misma es una construcción intersubjetiva” (p. 8). Que sin duda contribuye al crecimiento y mejoramiento del entorno educativo.

Formas de presentación y divulgación

Para la culminación del proceso de sistematización, además de presentar el informe de la misma teniendo en cuenta su eje, bajo una mirada crítica y reflexiva se espera que este sea socializado ante la comunidad educativa de las instituciones participantes. “La sistematización no habrá cumplido plenamente con su objetivo hasta que hayamos comunicado los resultados a quienes tengan interés en ellos” (Van, 2008, p. 113).

Este último hecho con la expectativa de que logre trascender los límites del papel y se convierta en un elemento de discusión entre la comunidad de maestros y maestras, con dos aportes principales: primero, como guía sobre una forma de investigar en educación, siguiendo la sistematización de experiencias y segundo, como instrumento de consulta sobre los aprendizajes obtenidos propios de la vivencia sistematizada.

Para hacer realidad esta intención, en ambos colegios se buscarán espacios para su socialización. De forma concreta en el Liceo Samario se convocará a una reunión de área para dar a conocer los aprendizajes obtenidos, en el IED José Félix Restrepo, estos aprendizajes se expondrán en dos espacios: la reunión de área y en el foro institucional. Así mismo se publicará un artículo acerca de los aprendizajes obtenidos de esta experiencia.

Cuadro resumen de la ruta metodológica en el proceso de la sistematización

Información	Fuente	Instrumento	Población	Productos
Historia cronológica y administrativa de las instituciones.	Manual de convivencia y relato.	Entrevistas Documento institucional.	Docentes antiguos, rector.	Reseña histórica y administrativa de las instituciones.
Elementos para la construcción del contexto situacional .	Revisión Documental.	Entrevistas Entrevistas grupales.	Docentes y estudiantes participantes, rector y/o coordinadores.	Reconstrucción de la experiencia.
Reconstrucción Del proceso de desarrollo del proyecto sistematizado.	Relatos Matrices de análisis.	Entrevistas.	Docentes participantes.	Reconstrucción histórica de la experiencia.
Socialización y triangulación de resultados.	Presentación del proceso de sistematización en las jornadas pedagógicas y sustentación.	Presentación en video-Beam.	Comité de consejo académico y comité evaluador de la universidad.	Informe reconstructivo de la experiencia sistematizada.

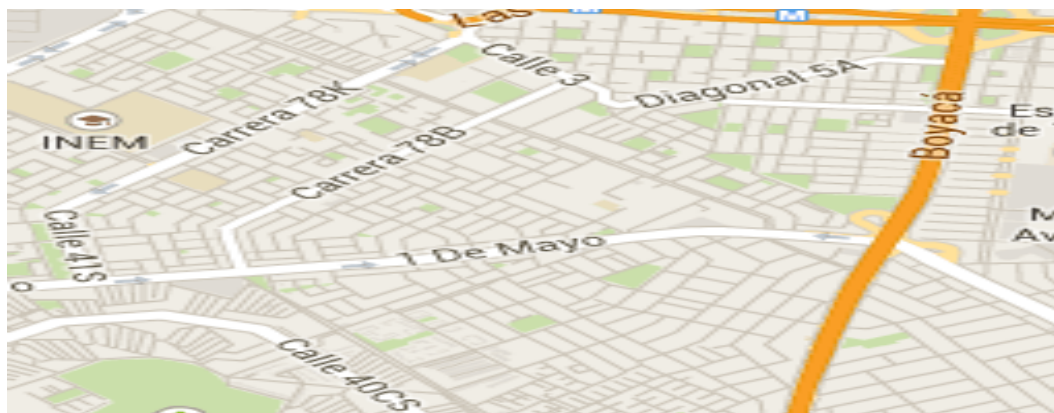
Instituciones participantes



IED JOSÉ FÉLIX RESTREPO [Fotografía de Hammes Garavito]. (Bogotá.2012).Archivo personal.



LICEO SAMARIO [Fotografía de Socarras]. (Bogotá 2012). Archivo Personal.



Ubicación Liceo Samario. Google. maps.com

Ambos colegios están ubicados en sectores de estrato tres, pero atienden poblaciones diferentes y su organización es distinta, para comenzar tenemos el IED José Félix Restrepo el cual está ubicado en la localidad de San Cristóbal al sur de Bogotá en el barrio El Velódromo, en la carrera 6a 18 a 20 sur; atiende población mixta infantil, juvenil y adulta perteneciente a los estratos 1 y 2 principalmente. Esta localidad es considerada una de las más antiguas de la ciudad cuyos primeros barrios fueron fundados por comunidades obrera en las décadas de los años veinte y treinta. Se estima que en la actualidad posee una población cercana a 404.350 personas que provienen de diferentes lugares del país.

Por otro lado, el Liceo Samario está ubicado en la localidad Kennedy en el barrio Lago Timiza. En la Carrera 74 N° 42C-80 sur. Esta localidad número ocho se encuentra ubicada al suroccidente de la ciudad de Bogotá, en sus orígenes fue habitada principalmente por comunidades indígenas y fue urbanizada gracias a programas dados por el presidente de los Estados Unidos John F Kennedy de donde proviene su nombre. Su población es de aproximadamente 1344777 habitantes.

Contexto Institucional

El IED José Félix Restrepo cuenta con preescolar, básica primaria, básica secundaria y media académica. El colegio tiene tres jornadas y cuatro sedes. En la actualidad, comprende en la mañana en la sede A 25 cursos de sexto a once más un grupo de primaria acelerada, para un total de 824 estudiantes, en la sede B los grados cero, primero y segundo con 302 niños y niñas. La sede C atiende los cursos tercero y cuarto con 196 y la sede D los cursos quintos con 112 estudiantes.

En la tarde en la sede A 17 cursos de quinto a once más un grupo de primaria acelerada para un total de 607 estudiantes, en la sede B los grados cero, primero y segundo con 230, La sede C atiende los cursos tercero y cuarto con 124 entre niños y niñas.

De otro lado el Liceo Samario es un colegio de carácter mixto perteneciente a estrato 3 en su mayoría, calendario A. El colegio maneja jornada única de 6:30 am a 3:00 pm, donde se ofrece estudios de preescolar, básica y media. Se cuenta con 800 estudiantes ubicados en esa única sede

En cuanto a su misión y visión las instituciones comparten su interés porque sus egresados sean modelo de buenos ciudadanos. Por ejemplo, para el año 2016 el IED José Félix Restrepo será reconocido por la formación de sus estudiantes, educando en la excelencia y desarrollo humano, a nivel local y distrital. Su formación es netamente académica, por lo que se espera que el estudiante egresado de esta institución ingrese a la universidad para continuar con su formación y se convierta en un profesional que se destaque por sus valores ciudadanos y su contribución para mejorar su entorno familiar y local.

El estudiante del IED es y será una persona racional con sentido crítico y analítico con actitud positiva a sí mismo y frente a la sociedad. Preparado para tomar decisiones ante su proyecto de vida, capaz de contribuir de forma efectiva en el desarrollo de una sociedad democrática y justa. (Pacto de convivencia p. 10).



Liceo Samario [fotografía de Socarras]. (Bogotá. 2012) Archivo personal



IED José Félix Restrepo [fotografía de Hammes Garavito]. (Bogotá. 2012) Archivo personal

De otra parte, en la actualidad el colegio Samario es reconocido por estar entre una de las 500 mejores instituciones entre más de 12.000 colegios del país, reconocimiento otorgado por la revista Diners, esto por obtener excelentes resultados en la prueba saber 11, continuando así en

nivel muy superior. También, es conocido por ofrecer a sus estudiantes bachillerato académico con modalidad comercial y finalmente, se destaca por ser uno de las pocas instituciones del sector con certificación de calidad ISO 9001-2008 otorgada por el Instituto Colombiano de Normas Técnicas - ICONTEC certifica el sistema de gestión del Liceo Samario en la prestación del servicio educativo en los niveles de preescolar, básica y media. El Liceo Samario centra su compromiso en el desarrollo educativo de los estudiantes, a su formación ciudadana e integral. En formar jóvenes empresarios preparándolos al mundo en que se vive, reafirmando el civismo, la calidad y la excelencia académica.

Después de revisar su misión, visión y lo que se espera de sus estudiantes al culminar su formación media, exponemos la historia cronológica y administrativa de ambas instituciones a través de la cual se evidencia la que se puede considerar la diferencia más grande entre las dos y es la continuidad administrativa.

El Colegio José Félix Restrepo inició labores a partir del 4 de Marzo de 1.982 con 20 profesores, un orientador, y 11 cursos de sexto grado de bachillerato. Fue fundado por acuerdo No.014 del 08 de Mayo de 1.982 por la junta Administradora del Fondo Educativo Regional de Bogotá, se asignó como patrono cívico a Don José Félix Restrepo, gran patriota, siendo Alcalde de Bogotá Hernando Duran Dusan y secretaria de educación Pilar Santamaría de Reyes

Su primer Rector encargado fue el Supervisor de Educación Luis Plazas Galindo, en marzo 27 de 1.982; en Marzo 3 del mismo año asume como rectora la señora Argemira Arias Salazar; Myriam Camacho de Lozano, llega a la rectoría en enero 28 de 1.983, Edmundo Ángel Mahecha, desde abril 6 de 1.988, Fabio Guzmán desde abril 1 de 1.993, Clara Aurora Rojas M, en julio del

mismo año, José Vicente Acosta Galindo, de mayo de 2.010 hasta julio del 2013, Edilma Torrijos desde septiembre de 2013 hasta junio 10 de 2014 e Yliana Mozos en la actualidad.

El colegio fue aprobado oficialmente por la Secretaría de Educación en 1.987, el 4 de Agosto del mismo año ya era un hecho la educación para los grados de sexto a once. A finales de los noventa, se empieza a hablar de ingresar la educación Básica Primaria; y fue un hecho comenzando desde quinto grado y bajando hasta primero en el año 2002, bajo la rectoría de Clara Aurora Rojas Morales.

Desde el año 2002 se han ido incorporando, la Institución de Pre-escolar y Primaria Santa Ana, como Sede B; la escuela Juan XXIII Sede C con cursos de Primaria; en el año 2007 se integra el colegio privado Carlos Albán Holguín como sede D del Colegio José Félix Restrepo.

En el año 2011 el rector José Vicente Acosta renunció y por parte de la Secretaría no hubo un pronunciamiento acerca de su reemplazo. Al pasar varios meses sin rector, los estudiantes decidieron hacer una toma del colegio para exigir el nombramiento de uno. Luego llegó de manera provisional la rectora Edilma Torrijos, quien tuvo también que enfrentar el cierre de más cursos debido a la constante disminución de la matrícula. Para el año 2014 mas docentes quedaron sin carga académica y debieron ser reubicados.

Opuesta a esta situación de bastantes cambios, está la historia del Liceo Samario, el cual fue fundado dos años más tarde que el José Félix Restrepo, el 17 de diciembre de 1984, por su rector y propietario Guillermo González Tovar, quien es el representante legal de la institución. Fue inscrito ante la SED 3628 DE 1985. Tiempo después fue aprobado oficialmente por la Secretaría de Educación Distrital mediante la resolución 1460 de 2 de mayo de 2002 quienes

otorgan a la institución los niveles Preescolar, Educación Básica (ciclo primaria, secundaria) y Educación media.

El nombre que el rector le dio al plantel educativo, Liceo Samario, fue en honor a Santa Marta, lugar donde nació y que le ofreció el amor a la educación entre otras. En sus inicios, el colegio comenzó a funcionar en una pequeña casa del mismo sector, por espacio se manejaba solo el nivel de primaria y se contaba con ocho docentes. Tiempo después, el Rector adquirió un terreno más grande donde se edificó el Liceo Samario, allí se construyó el colegio actual, lugar que se encuentra en condiciones adecuadas para la población estudiantil.

Contexto académico

A continuación presentamos un esbozo de la manera como se evidencian los ideales de cada colegio en su diario acontecer. Para esto hablamos de su filosofía institucional, de la manera cómo se lleva al aula lo estipulado en el PEI (proyecto educativo institucional) y su incidencia en la práctica pedagógica que incluye también el perfil del docente y de los estudiantes.

El IED José Félix Restrepo está atravesando una nueva etapa, podría denominarse de transición. Esto debido a los cambios que lo han afectado en los últimos tres años, estos cambios han llevado a sus maestros y directivos docentes a realizar una profunda reflexión sobre su sustento pedagógico y a una re-elaboración del PEI. En sus prácticas pedagógicas del día a día y en especial en las formas de evaluación, se trabaja con una marcada tendencia a la pedagogía tradicional, sin embargo, esta se combina con elementos del trabajo cooperativo y en algunas asignaturas colaborativo. La ausencia de un modelo pedagógico que le dé un norte a la institución ha llevado a que cada una de las áreas trabaje con un modelo distinto, mezclando elementos del modelo tradicional y del constructivismo. En el área de humanidades se trabaja de

forma diferente la asignatura de lengua castellana y la de inglés. En la primera se busca orientar las clases bajo el aprendizaje significativo y en la segunda bajo el aprendizaje por tareas.

Mientras un grupo del profesorado y directivos docentes trabajan por la concertación de nuestro PEI y del modelo pedagógico que sustente nuestra práctica, es posible ver que la estructura curricular está dada por los siguientes elementos: una pregunta problematizadora, los contenidos, un estándar de competencia, metodología, las competencias dadas por el ser, hacer, conocer y convivir sumadas a los criterios de desempeño. Para esta institución el concepto de aprendizaje surge cuando se establecen relaciones entre el conocimiento y la realidad de los estudiantes, y estos son capaces de desenvolverse adecuadamente en una sociedad de derechos.

Una situación muy distinta se presenta en el Liceo Samario, en esta institución no se presentan grandes cambios en cuanto a rector y profesorado. El Proyecto Educativo Institucional PEI “Formación Ciudadana” se ha mantenido desde sus inicios. En la práctica diaria se trabaja elementos del modelo constructivista que busca ayudar a cada alumno a formarse, hacerse persona, a desarrollar todas sus potencialidades, todo con miras a lograr un desarrollo integral. En el área de Humanidades y especialmente en inglés, se trabaja usando diferentes estrategias dinámicas, con el fin de motivar a los estudiantes

El docente Samario se reconoce por ser una persona que genera aprendizaje, que promueve la crítica racional en los estudiantes, que participa en la vida del plantel, como en este caso de sistematización, que es miembro activo en el desarrollo y aplicación de un proyecto de área en donde se evidencia el trabajo tanto individual como colectivo. La estructura curricular está guiada por contenidos, estándar, metodología y criterios de desempeño. Para el Liceo Samario es

importante involucrar al estudiante en su contexto real y además que el conocimiento adquirido sea aplicable en este.

En cuanto a la conformación de las áreas de humanidades, encontramos que en ambas instituciones están constituidas por licenciadas en lenguas o en humanidades con énfasis en idiomas. La carga académica se comparte, por lo que las docentes tienen a su cargo las asignaturas de español y de inglés. En el IED José Félix Restrepo la representante de área se escoge de común acuerdo, tratando de rotarse entre sí esta responsabilidad, mientras en el Liceo Samario la jefa de área es designada por la coordinadora académica. Las reuniones en el Liceo se convocan para realizar alguna tarea específica designada desde los directivos; de forma diferente se dan en el IED, en donde los encuentros hacen parte de la asignación horaria semanal, por lo cual siempre se lleva una agenda con temas de discusión determinados.

Contexto referencial

El soporte conceptual de la presente sistematización está dado por nuestro interés como docentes- investigadoras, direccionado por los objetivos y la pregunta que le hacemos a la experiencia. Por lo anterior, el contexto referencial gira alrededor de nuestras tres categorías de análisis, las cuales son los proyectos pedagógicos, la interdisciplinariedad y la práctica pedagógica, aspectos fundamentales en el desarrollo de la revista escolar bilingüe, como ejemplo de proyecto pedagógico interdisciplinario. Por consiguiente en el espacio a continuación, resumimos lo que son los proyectos pedagógicos desde la definición dada por Jolibert (1994) y algunos decretos y leyes establecidos por el Ministerio de Educación Nacional haciendo especial énfasis en los proyectos transversales. En segundo lugar el concepto de interdisciplinariedad, es

estudiado de acuerdo a Ander (1993) y Torres (1998). Por último, esbozamos las consideraciones que sobre práctica pedagógica han trabajado Zabala (2008) y Herrera (2010).

Proyectos pedagógicos.

Con el ánimo de brindar educación de calidad e integralidad en la formación de los educandos, los colegios tanto públicos como privados desarrollan proyectos pedagógicos, institucionales, por áreas o de aula. Según Jolibert (1994) los proyectos pedagógicos son una estrategia para la formación, que apunta a la eficacia de los aprendizajes a través del trabajo cooperativo y colaborativo que involucra a maestros, maestras y alumnos y alumnas. Los miembros de la comunidad educativa, son los gestores o los beneficiarios de la puesta en marcha de los proyectos, Los proyectos pasan por distintas fases, que incluyen la planificación, el desarrollo o aplicación del mismo y la evaluación. Los proyectos pedagógicos, hacen parte de una pedagogía activa que como lo indica Jolibert (1994) permiten proyectarse hacia un objetivo, tomar decisiones y comprometerse para el cumplimiento de las metas trazadas. Todo esto apuntando a atender las necesidades pedagógicas establecidas por el PEI y por el currículo de la institución en donde se lleve a cabo el proyecto.

Al respecto, en el decreto 1860 de 1994 expedido por el Ministerio de Educación Nacional se reglamentan los aspectos pedagógicos y organizativos generales, encontramos que el artículo 6 define qué son y qué función tienen los proyectos pedagógicos. De acuerdo a este artículo, los proyectos pedagógicos deben estar dentro del plan de estudios y ayudar al estudiante a resolver problemas de su realidad social y cultural. Además este decreto, explica que entre sus funciones está integrar y relacionar los conocimientos. Estos están orientados a desarrollar en los

estudiantes alguna destreza o habilidad, también pueden estar relacionados con el diseño curricular y tener su fundamentación en el Proyecto Educativo Institucional PEI.

Por otra parte, los proyectos pedagógicos se fundamentan en el apoyo que reciben desde diferentes áreas, invitan al cooperativismo y la interacción, lo que conlleva un trabajo conjunto que no aísle ningún tipo de saber sino que por el contrario, lo acerque a la realidad de los estudiantes quienes podrán verlo como un todo, que edifica su proceso de formación no solo académica sino también personal. Adicionalmente, para Hernández y Ventura (1998), la organización de los proyectos se basa en una concepción de la globalización, en el que las relaciones entre contenidos y áreas de conocimiento, están en función de las necesidades o problemas que nacen en el aprendizaje. Por consiguiente, se hace relevante conectar los contenidos a proyectos que se ejecutan con el fin de lograr ser significativos para una comunidad.

De lo anterior surge la importancia de desarrollar proyectos pedagógicos transversales, entendiendo que esto implica que se trabaje en pro de la construcción de contenidos correlacionados en las diferentes áreas del conocimiento, para Agudelo y Flores (1997) es una estrategia de planificación de la enseñanza con un enfoque global, que toma en cuenta los componentes del currículo.

Los proyectos transversales buscan satisfacer las necesidades de formación de los estudiantes, más allá de los contenidos disciplinarios de las asignaturas del plan de estudios. En nuestro país la ley 115 de 1994 en su artículo 14 determina cuáles son los conocimientos que debe adquirir de forma transversal un educando, por tanto los colegios tanto oficiales como privados aplicando la norma establecieron los siguientes proyectos:

- *PRAE* (medio ambiente), que busca formar al estudiante una conciencia ambiental, que lleve a la preservación de nuestros recursos naturales.
- *Democracia*, para la formación de ciudadanos respetuosos ante la participación y líderes de sus propias ideas de cambio.
- *Educación Sexual* con miras a trabajar esta dimensión de los estudiantes de forma transversal, acorde a las necesidades propias de cada edad
- *Aprovechamiento del Tiempo Libre*, que garantice el uso apropiado del tiempo fuera de clase o de la institución educativa.

Todos los proyectos transversales mencionados, deben ser liderados por docentes de diferentes asignaturas buscando que exista la integración de varios saberes y habilidades en cada proyecto y que a su vez estos tengan algún punto de encuentro. Esto implica que desde las áreas del conocimiento se busque establecer una relación recíproca entre sus proyectos y los transversales exigidos por el Ministerio de Educación.

Los proyectos interdisciplinarios y transversales, entendidos como estrategias didácticas que los y las docentes usan para organizar el trabajo escolar no solo de una materia sino de varias, favorecen la integración y aportes de toda una comunidad educativa.

En el IED José Félix Restrepo y en el Liceo Samario se trabajan proyectos de ley, o también conocidos proyectos transversales, los cuales son reglamentados por el Estado colombiano y otros que son proyectos institucionales, estos a su vez son creados por liderazgo de los planteles. En ambas instituciones se comenzó a trabajar por proyectos debido a la necesidad de crear nuevos espacios de aprendizaje para los y las estudiantes, con el objetivo de brindar en un futuro

nuevas perspectivas de conocimiento y ayudar a que ellos sean cada vez más partícipes de actividades en pro de una comunidad.

Para los dos colegios, el desarrollo de proyectos tanto transversales como institucionales, ha sido vital para el ejercicio docente. Los y las docentes son quienes gracias a su motivación y empeño hacen que todo proyecto sea viable y cumpla los objetivos propuestos en una comunidad. Además, el trabajar por proyectos hace que el conocimiento sea más cercano al individuo, por consiguiente la revista bilingüe torna el inglés como un idioma esencial para la vida tanto personal como profesional.

En la experiencia sistematizada, un punto de encuentro para estos proyectos lo constituye en este caso la revista escolar, para Salanova (1999), el desarrollar un periódico escolar resulta un instrumento eficaz para la integración de las enseñanzas, esto debido a la innovación que se le proporciona a los procesos de aprendizaje dados en la escuela. Un periódico o revista es un elemento integrador de comunicación y por ende se debe trabajar en las aulas de clase. Además, la realización de esta actividad genera incorporar variedad de actividades que tienen un fin común de tal manera, cuando el estudiante ve en sus manos un periódico o revista realizado por él mismo y sus compañeros, ve reflejado su esfuerzo interiorizando significativamente su propio aprendizaje.

Interdisciplinariedad.

El concepto que presentamos a continuación es el de Interdisciplinariedad, el cual consideramos clave para nuestro ejercicio investigativo puesto que la experiencia eje de sistematización gira en torno a un proyecto pedagógico interdisciplinario en el que se puede

evidenciar una participación de diferentes disciplinas del saber que trabajan juntas tras la consecución de un mismo objetivo.

La interdisciplinariedad puede ser definida desde su estructura verbal “Inter”: lo que se da entre y “Disciplinariedad”: calidad de disciplina. Esta definición implica que entre una y otra disciplina exista una relación de mutuo cruzamiento, en la que los conocimientos tengan algún punto de encuentro, lo que hace que se integre sin perder lo que se refiere a su propia competencia.

Ander (1993), advierte que en algunas oportunidades, se ha llamado interdisciplinariedad a la tarea realizada por un grupo de profesionales de diferentes campos que trabajan juntos, para resolver un mismo problema, pero le da a esta interacción el nombre de *Interprofesionalidad*. Llegar a un trabajo interdisciplinar presupone la colaboración desde su área de especialidad a cada disciplina, para que se conjuguen en la realización de un mismo objetivo, cuya problemática puede ser abordada desde diferentes puntos de vista.

Para Ander (1993), la interdisciplinariedad en el campo educativo, requiere un intercambio de contenidos donde se coopera entre sí, además se trabaja simultáneamente con un objetivo en común. Esta premisa se relaciona con la afirmación que hace Torres (1998), la cual dice que la interdisciplinariedad hace parte de las dinámicas propias del siglo XX, donde el conocimiento se reorganiza, aparecen nuevas disciplinas autónomas pero que a la vez se nutren unas a otras.

Torres (1998) al realizar un estudio sobre el papel de la interdisciplinariedad en la investigación, encuentra aspectos positivos de ésta en la educación, más específicamente en el proceso de enseñanza. Para él, cuando el estudiante encuentra el conocimiento estructurado bajo la dimensión teórica y metodológica compartida por varias disciplinas puede realizar

transferencias de aprendizajes sin mayor dificultad. “Alumnos y alumnas con una educación más interdisciplinar están más capacitados para enfrentarse a problemas que trascienden los límites de una disciplina concreta y para detectar, analizar y solucionar problemas nuevos con los que nunca antes se han visto”. (Torres, 1998, p. 38). Las instituciones educativas han volcado su interés en dicho tipo de trabajo que contribuya a reforzar la formación investigativa de sus educandos.

Prácticas pedagógicas.

La práctica pedagógica ha sido objeto de estudio y de amplias discusiones, pues en ella están inmersas diferentes concepciones psicológicas, sociales y hasta culturales que hacen parte de cada experiencia o encuentro entre docente y educando. En esta investigación seguimos la definición que Herrera (2010), hace sobre la práctica pedagógica, quien la asume como un evento que implica interacción y construcción de significados.

Los maestros realizamos diferentes prácticas pedagógicas dentro del aula de clase, con el fin de mediar el proceso enseñanza – aprendizaje entre el docente y el estudiante. Estas prácticas llevan a los y las estudiantes a descubrir sus propias potencialidades y capacidades formando personas integrales, autónomas y responsables. Las prácticas pedagógicas dentro del aula de clase, requieren una participación activa de los y las estudiantes, donde el o la docente actúa como motivador, creando ambientes adecuados y propicios para incrementar la edificación de saberes. Según Zabala (2008), el o la docente interviene con su saber para ayudar a la construcción del conocimiento del estudiante mediante la activación de las ideas previas que ellos tengan, puesto que él es quien se preocupa por la formación del joven. Estos mecanismos

fortalecen el conocimiento, el interés por la materia y la reflexión, aspectos importantes en todo proceso educativo.

Las prácticas pedagógicas reflejan la vocación que se tiene para la profesión docente. El adecuado uso de estas, permite que los y las estudiantes dejen su papel de receptores y entes pasivos y se conviertan en personas participativas y críticas de su entorno. De ahí la importancia de utilizar todos los medios disponibles para favorecer los procesos de enseñanza.

Contexto situacional

A continuación presentamos el contexto situacional de la experiencia sistematizada, pues teniendo en cuenta lo que al respecto nos indica Van de Velde (2008), este “tiene que ver con nuestra formación, pero no sólo explícitamente académica o conceptual, sino también con los valores, normas, conceptos de moda, etc. que están presentes en el momento en que llevamos a cabo la experiencia”. (p. 11). Por consiguiente, no podemos dejar de lado las políticas educativas gubernamentales nacionales y locales, que de alguna manera pueden haber influenciado el surgimiento y desarrollo de la experiencia eje de la sistematización. Consideramos relevante para la consecución de nuestros objetivos investigativos conocer los alcances de los planes para el mejoramiento de la calidad de educación en relación con la enseñanza- aprendizaje del inglés y con la importancia del desarrollo de proyectos pedagógicos interdisciplinarios y transversales.

Inglés como lengua extranjera en Colombia.

Si bien es cierto, en Colombia la Constitución Nacional en el artículo 10 determina que la lengua oficial es el español, en los colegios tanto oficiales como privados se enseña el idioma inglés, como segunda lengua o como lengua extranjera. Esta elección del idioma inglés como

una de las asignaturas que hacen parte del plan de estudios de la mayoría de colegios, obedece al fenómeno social, cultural y económico que se vive debido a la globalización, en donde esta lengua se ha convertido en la herramienta de comunicación de mayor acceso. De acuerdo a las orientaciones para la enseñanza del inglés dadas por la Secretaría de Educación de Bogotá “los gobiernos de países latinoamericanos han privilegiado la enseñanza del inglés, dados los vínculos comerciales con países de habla inglesa, y del francés, debido a convenios culturales y comerciales”. (SED, 2014, p.45)

El Marco Común Europeo de Referencia (MCER 2002), señala que tener una variedad lingüística ayuda a generar dinámicas sociales en pro del acercamiento cultural y disminuyendo escenarios de exclusión. Presta mayor atención a la competencia comunicativa, sin desconocer las demás como base para un buen desempeño comunicativo.

Es por esto que siguiendo también algunas de las sugerencias dadas por el MCRE, gobiernos como el nuestro, han prestado especial atención a desarrollar estrategias para que en lo que ellos denominan “ámbito educativo”, se den condiciones favorables para el buen aprendizaje de una lengua extranjera, relacionadas con cada una de las competencias a desarrollar, incidiendo en los currículos institucionales y abriendo el mercado para instituciones de enseñanza del inglés.

En los últimos años y a consecuencia también de compromisos económicos internacionales, las políticas públicas se han orientado a estimular el aprendizaje del inglés y a capacitar docentes para que de acuerdo al MCER obtengan como mínimo una certificación en la escala B2, esto conlleva a un cambio curricular, desde las licenciaturas hasta a los cursos de formación permanente de docentes.

Informe nacional de competitividad.

El informe nacional de competitividad en Colombia, es una publicación que se realiza anualmente, el cual proporciona a la comunidad información actualizada del país, en el campo económico, político, salud, justicia, energía, corrupción, educación, entre otros. El propósito de este conglomerado de datos es citar algunas estrategias pertinentes para la solución o mejora de algunos obstáculos y así lograr un estado más globalizado y competitivo. Los periodos que se tendrán como referencia, son los informes dados entre el año 2006 y 2011 años relevantes puesto que enmarcan un periodo importante de la sistematización la cual se vio permeada por los planes gubernamentales aquí propuestos para la mejora en educación especialmente en lo concerniente al aprendizaje del inglés.

El informe brindado en el periodo 2006, muestra que durante el año anterior, se notó un crecimiento de inversión extranjera en nuestro país, aspecto que favoreció la economía de la población y nuevas posibilidades de inversión. Los resultados en educación, muestran una tasa baja de alumnos, tanto en primaria como en secundaria, busca mejorar el capital humano y fortalecer el nivel educativo de la población, ya que este aspecto se refleja en el sector productivo. La educación superior se relaciona con conocimientos, mejores habilidades y mayor productividad.

En el año 2007, surgieron los planes para alcanzar la visión 2032, en donde se encuentra como propósito mejorar la educación y el desarrollo de destrezas laborales, para tener una buena economía. Por tal razón, de acuerdo al informe si se forma a los ciudadanos con capacidades laborales, se aumentará la productividad en ciertos sectores, se analizó como las tasas de cobertura no han aumentado y los factores de ese suceso fueron: la crisis económica del país y la deficiencia de gasto público.

El dominio de un idioma extranjero no se es posible, si los docentes no poseen un nivel alto en inglés, se debe enfocar la enseñanza de este a programas virtuales, donde se requiere conexión de banda ancha y equipos en los planteles educativos.

El análisis de los años 2008 – 2009, muestra lo relevante que llega a ser la educación como reflejo de calidad de vida, de tal manera, entre más oferta educativa mejores oportunidades tendrán los ciudadanos del país. Se busca que la mayoría de los y las jóvenes del país tengan acceso a la educación superior, lugar donde se adquieren conocimientos para ser aplicados en el ya mencionado sector productivo.

Durante los últimos años, los resultados de las pruebas Saber se estudian para medir la calidad de educación y para atraer inversión extranjera. Por ende, se recalca lo relevante del bilingüismo como un aspecto de mejora para la economía de un país. El informe 2009 – 2010, muestra los avances que se dieron en el país y a la vez se formulan nuevas propuestas que ayuden al crecimiento y desarrollo de nuestra economía. Se evidencia una fuerte relación entre la educación y la productividad, por consiguiente, si se mejora la calidad de vida de la población colombiana, se potencia la capacidad competitiva, generando así un crecimiento económico.

La educación promueve mejores oportunidades a la población, por tal motivo, en los últimos años se ha incrementado la cobertura en primaria, secundaria y educación superior. La presencia de colegios de alta calidad, genera una inversión nacional y extranjera tanto para el capital humano como también para trabajadores certificados que viajan al exterior. Es decir, una empresa internacional, se interesa por buscar un país y una ciudad que tenga una sociedad educada y que esta posea colegios de alta calidad. Por esta razón, al currículo básico, se le es relevante incluir el bilingüismo el cual se conoce como un aspecto fundamental en una economía.

En relación a lo expuesto anteriormente, el hablar un idioma extranjero, es considerado importante para evaluar la competitividad y calidad de vida de una ciudad. El tener personal humano capacitado en comunicarse con otras personas incrementa los negocios, el turismo y la inversión extranjera. Además si una persona maneja a plenitud uno o más idiomas, este podrá tener acceso más fácil a un empleo, facilitando una mejor calidad de vida para sí y su familia. Los índices muestran que Colombia se encuentra con un porcentaje de 3.1 % de población que habla inglés, mientras que países como Portugal, España, Malasia, México se encuentran con índices altos, demostrando así que somos unos de los países latinoamericanos con bajos promedios de adquisición de una lengua extranjera.

Finalmente, la ruta a la prosperidad 2011- 2016, según el resumen ejecutivo dado por el consejo privado de competitividad de Colombia 2011, reconoció la relevancia de tener acceso a las TIC para lograr un país competente, en cuanto a la educación, se intensificó la formación y evaluación de docentes en el uso y apropiación de Tecnologías de la Información y Comunicación, para el desarrollo de la formación académica.

Para alcanzar un personal humano altamente calificado en Colombia, no solo se requiere una cobertura de educación universal, sino más bien una educación pertinente y de alta calidad para todos. Para lograr prosperidad en la población colombiana, el gobierno incentiva el uso y manejo de tecnologías de la información, al igual que la adquisición de una lengua extranjera como el inglés, que al tomarse como un idioma global, ayuda a que las personas crezcan a nivel personal y profesional, ofreciéndoles nuevos campos de trabajo y de estudio.

Implementación de la cátedra de inglés como lengua extranjera.

En nuestro país la ley general de educación en el artículo 21 (Ley 115 de 1994), establece que las instituciones educativas “deben ofrecer a sus estudiantes el aprendizaje de una lengua extranjera desde el nivel básico” (Mineducación, 1994.) Por esta razón el Ministerio de Educación Nacional con miras a regular la implementación de la cátedra del inglés, diseñó los lineamientos curriculares para la asignatura. Más adelante en el año 2004, estableció las metas a alcanzar en el aprendizaje de la lengua extranjera y los estándares de competencia siguiendo el Marco Común Europeo de Referencia, que divide dichas competencias en niveles A1, A2, B1, B2, C1 y C2.

En el marco de esta discusión sobre estándares y competencias, el Ministerio mediante evaluaciones a los docentes de inglés de los colegios oficiales del país, determinó que la gran mayoría de estos se encontraban en el nivel A2 de competencia, por lo que inició diferentes planes de mejoramiento para que estos subieran su nivel y así tener eco en sus respectivos estudiantes. Los docentes empezaron a recibir formación tras diferentes convenios a los que llegaron varias Secretarías de Educación con instituciones que como el British Council, en el caso de la Secretaría de Educación de Bogotá, prepara a sus maestros para presentar exámenes que los certifiquen en un nivel B1 y B2 en el manejo del inglés. A su vez, a las universidades que ofrecían programas en lenguas o en la enseñanza del inglés, se les empezó a exigir que sus egresados obtuvieran el nivel B2 y que se certificaran mediante la presentación de algún examen de tipo internacional como el “First Certificate in English” que corresponde al nivel B2.

...varias universidades están vinculadas al programa de capacitación y acompañamiento a universidades regionales para fortalecer la formación en metodología de enseñanza, el aprendizaje y la evaluación del inglés, lo que permite ampliar la capacidad para formar maestros de educación Básica y Media y acreditar su conocimiento mediante pruebas

estandarizadas internacionalmente, como el In-Service Certificate in English Language Teaching (ICELT) y el Teaching Knowledge Test (TKT). (Mineducación, 2005)

Mientras tanto en los colegios oficiales, que contaban con computadores, fueron dotados del software “English discoveries” que apoyaba la enseñanza de la lengua teniendo en cuenta las habilidades tanto receptoras como productoras. El programa brindaba la oportunidad a los educandos de trabajar casi de forma autónoma supliendo sus necesidades en cuanto al aprendizaje del idioma.

Planes sectoriales 2008 – 2011 y 2012 – 2016.

Como nuestra sistematización tomó lugar en los años 2011 y 2012, consideramos necesario tener en cuenta las políticas educativas que influyeron en las dinámicas de dicha experiencia. Encontramos que estos dos años corresponden a dos planes sectoriales debido al cambio de administración distrital, sin embargo, en ambos planes la preocupación por mejorar el nivel de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera, se hizo evidente en las perspectivas pedagógicas y en los planes de inversión.

El plan sectorial de educación para los años 2008 a 2011 buscaba principalmente fortalecer la enseñanza del inglés, para esto entregó 72 centros de recursos al mismo número de instituciones, también ante la preocupación porque los profesores de inglés estuvieran bien cualificados les brindó capacitación con el objetivo de subir su manejo de la lengua extranjera del nivel b1 al B2. Bajo el desarrollo de este plan sectorial, se inició la prueba piloto de tres colegios distritales bilingües.

Por otra parte, el plan sectorial de educación 2012 - 2016 se ha preocupado por fortalecer los procesos de lecto- escritura de los niños y jóvenes. Entre sus metas está mejorar el comportamiento lector, la comprensión lectora y la producción textual, así como recuperar la escuela como espacio fundamental para la formación de las nuevas generaciones de lectores y escritores. En cuanto al fortalecimiento de la enseñanza del inglés, esta administración espera que para el 2014, el 40% de los estudiantes de grado 11 alcance un nivel B1 al presentar la prueba saber, para esto ha apoyado e incentivado la formación y mejoramiento de los docentes de esta área, propone un acercamiento a las lenguas desde un enfoque intercultural, promoviendo el intercambio cultural, lo que implica ambientes de aprendizaje que promuevan la participación y el respeto mutuo.

Bogotá Bilingüe.

El programa Bogotá Bilingüe es un proyecto dirigido por la Secretaria General de la Alcaldía Mayor de Bogotá D.C, acuerdo No. 364 de 2005, que plantea la importancia de poder comunicarse en una lengua extranjera, debido al entorno globalizado en que estamos. Este programa, ha permeado a diferentes administraciones distritales por lo cual sigue incluyéndose en los planes de mejoramiento en educación. Lo anterior obedece a que el inglés es considerado el idioma mundial, que brinda bastante posibilidad de acceso a la educación, trabajo, tecnología, ciencia, entre otros. Este proyecto se enfoca a los distintos niveles de la educación; preescolar, básica primaria y secundaria incluyendo igualmente la educación superior.

En el plan sectorial 2004 -2008, se incluyó el proyecto fortalecimiento de una segunda lengua, bilingüismo, para Bogotá y Cundinamarca, en donde el proyecto dio sus inicios mediante

actualización de las metodologías y centros especializados con recursos suficientes para lograr adquisición de una lengua extranjera.

Es importante considerar que el Ministerio de Educación Nacional, reestructuró los lineamientos y estándares curriculares para la asignatura de lengua extranjera, donde se establecen los conocimientos básicos para cada uno de los niveles. Esto sirve de apoyo a docentes y planteles educativos con el fin de lograr tener un país competitivo y con calidad educativa.

La reestructuración antes descrita se fundamenta en el ya mencionado Marco Común Europeo de Referencia, el cual ayuda a establecer el nivel de dominio que se tiene y que se debe alcanzar en una lengua extranjera, esto tanto para estudiantes como para docentes. Las metas planteadas en el proyecto es lograr alcanzar B2 para docentes y B1 para estudiantes de undécimo grado.

Uno de los criterios más importantes establecidos por el programa Bogotá bilingüe es el de contextualización, el cual busca que exista una articulación con los proyectos de los planteles educativos, todos encaminados al proceso de globalización y adquisición de una lengua extranjera.

Reconstrucción histórica

Reconstrucción histórica de la experiencia objeto de la sistematización



Logo revista escolar *EL COMUNICADOR JFR*

La experiencia eje de esta sistematización surgió tras la inquietud de las docentes de las áreas de humanidades de las instituciones participantes, por empezar a trabajar por proyectos, considerándolos una forma de innovar en su propia práctica pedagógica. Para docentes y directivas, el trabajar por proyectos les ofrece la oportunidad de generar espacios de participación no solo para los estudiantes sino para todos los miembros de la comunidad educativa.

Por otra parte, iniciar una labor con estas características en las áreas de humanidades, refleja su interés por dar solución a las problemáticas académicas y de convivencia que se presentan en las dinámicas diarias del quehacer pedagógico, como también a la necesidad de integrar a la comunidad educativa y por ende a las diferentes disciplinas del saber.

Después de recolectar y analizar la información necesaria para la reconstrucción de la experiencia, notamos que a pesar de que una institución es de carácter oficial y la otra privada, existen más puntos de unión que de separación, en la esencia del quehacer pedagógico están unidas por las mismas directrices nacionales dadas por el Ministerio de Educación y distritales sugeridas por la SED. De igual manera, las intencionalidades de las áreas de humanidades de ambas instituciones son las mismas, por lo cual se presenta la experiencia de forma simultánea, en algunas ocasiones alternándolas y en otras buscando puntos de congruencia para presentarlas de forma unificada. No obstante, la narración de los sucesos del IED José Félix Restrepo son más densas que las del Liceo Samario debido principalmente a las dinámicas propias de este contexto, ya que aquí se nota una voz más sugestiva, y abierta a la discusión desde los actores de la experiencia, en oposición al Liceo en donde los espacios de comunicación son más reducidos.

La página en blanco



Portada revista escolar del Liceo Samario

Paso a paso se construyen sueños

Paso a paso construimos un proyecto

Esta primera parte narra el inicio de la experiencia en ambas instituciones. Notamos que la forma como surgieron en cada una de estas varía en cuanto a los actores y sus roles para generar las ideas que dieron vida al inicio del proyecto eje de la sistematización, por lo tanto primero presentamos los eventos que hacen parte del comienzo de la experiencia en el IED José Félix Restrepo y luego los del Liceo Samario.

El IED José Félix Restrepo entre el 2010 y el 2011 estaba sufriendo cambios a nivel administrativo, que repercutieron en la conformación de la planta docente y por ende en las prácticas pedagógicas que se estaban llevando a cabo. Se experimentaba un ambiente de tranquilidad tras una tempestad, que abría las puertas hacia una nueva etapa de quehacer pedagógico.

El primero de los cambios se dio con la llegada de un nuevo rector, que venía a reemplazar a la rectora anterior quien fue destituida de su cargo, debido a las irregularidades que se

presentaron durante su administración. Los y las docentes esperaban que bajo esta nueva directiva se pudiesen invertir recursos económicos en el plantel, con miras a mejorar la calidad educativa del mismo, también anhelaban sanar sus relaciones interpersonales y trabajar en equipo.

Una de las primeras medidas tomadas por el nuevo rector, fue reorganizar las sedes y la asignación de clases de los docentes, razón por la cual llegaron a la institución varios maestros para diferentes asignaturas. Las docentes nuevas del área de humanidades veníamos de mundos académicos completamente ajenos, a lo que es la educación básica en una institución de carácter oficial, algunas venían de colegios católicos administrados por religiosas y otras de instituciones de educación superior. Nuestra decisión de vincularnos al sector oficial, se había dado en mayor medida por la estabilidad económica que este ofrece, pero el enfrentarnos a una realidad tan ajena a lo que veníamos trabajando nos empezó a incomodar, no nos sentíamos a gusto y en repetidas ocasiones, desesperanzadas nos preguntábamos si esa había sido una buena elección para nuestra vida profesional, pero como ya no cabía espacio para arrepentirse, la inconformidad nos llevó a querer buscar mejoras en esa realidad que no nos había gustado del todo.

Pasaron los meses y durante el 2011, en el IED José Félix Restrepo aumentaba nuestra preocupación por las carencias comunicativas de los estudiantes, entonces llevadas por el interés de realizar un proyecto que nos ayudara a solucionar la problemática detectada, hicimos una serie de observaciones, análisis y reflexiones de manera informal durante las clases, que luego discutíamos con nuestros pares en reuniones de área o en los descansos. Todo esto nos ayudó a determinar las razones por las cuales los estudiantes presentaban dificultades en expresión comunicativa, llegando a la conclusión, de que éste estaba ligado a su falta de motivación y de entrenamiento en el desarrollo de las habilidades que la componen.

Al mismo tiempo, las docentes que tenían más antigüedad en la institución, deseaban cerrar un ciclo de labor y empezar a trabajar de manera colaborativa con otras áreas. Estaban absolutamente cansadas de varios años lectivos llenos de represión administrativa, de malos manejos de los rubros para proyectos institucionales y de los problemas interpersonales que todo esto había causado. Se sentían libres al fin de crear, organizar, innovar desde su quehacer para poder darle un aire nuevo a la institución. Estas docentes recibieron muy bien a las maestras nuevas y logramos rápidamente crear un buen equipo, que compartía las mismas inquietudes por mejorar la realidad antes mencionada.

Mientras el nuevo grupo de humanidades se consolidaba, las directivas de la institución anunciaron, que cada área debía formular un proyecto de inversión para el año siguiente, que apuntara a resolver algún problema o a satisfacer alguna necesidad de los estudiantes. Cuando nos enteramos, vimos en este proyecto una opción para hacer algo por el cambio, o al menos para ocuparnos en algo diferente, que ayudara a borrar un pasado administrativo que había dejado al colegio en muy malas condiciones económicas, académicas y de trabajo en equipo, según las percepciones la mayoría de compañeros de la institución.

En las reuniones de área, empezamos a discutir de qué manera podría un proyecto pedagógico ayudar a dar solución al problema de rendimiento académico, a la falta de integración de las áreas, y a la vez dar cumplimiento a los requerimientos que desde la SED se establecen, para que cada año los docentes propongan proyectos de inversión. De acuerdo a la información recibida desde la coordinación académica, la SED exige que los proyectos respondan a una problemática convivencial o de tipo pedagógico, que tenga un gran número de beneficiarios y que distinga claramente el presupuesto para su ejecución, el cual no debe incluir gastos en material didáctico, salidas pedagógicas, uniformes o alimentación.

Lo anterior llevó a largas discusiones, que a veces no apuntaban a un final concreto, decidimos que debíamos implementar un proyecto en el que se trabajara en diferentes etapas, el desarrollo de las habilidades comunicativas y cuyo producto final implicara hacer uso de los rubros destinados para tal fin, pero aún no sabíamos qué camino tomar.

De esta forma, cada docente explicó qué le gustaría del proyecto, muchas compartíamos experiencias de otros lugares, hacíamos comparaciones, nos entusiasmábamos, perdíamos el hilo de la discusión, y retomábamos; hasta que por fin, tras una lluvia de ideas, se determinó que lo mejor era la publicación de un periódico o revista escolar, que uniera las expectativas de la mayoría y que a su vez aumentara la motivación de los estudiantes por mejorar y expresar sus sentimientos y emociones. El desarrollo de un proyecto como este, servía también para incrementar sus habilidades comunicativas y para que le fuese asignado dinero para su ejecución. “Así mismo, deseábamos que las diferentes áreas y sedes del colegio tuvieran participación a través de artículos que dieran cuenta de las actividades y proyectos que venían realizando”. ([Ver anexo 4, E1JFRC](#))

A partir de las expectativas de cada docente de acuerdo a su área de experticia, la idea se fue fortaleciendo, así por ejemplo las docentes especializadas en lengua materna, mostraban su preocupación por desarrollar competencias lecto-escritoras, mientras los docentes cuyo énfasis es el idioma inglés, hablábamos de la importancia de ésta lengua en el desarrollo actual de la sociedad globalizada, de los estándares fijados por el Ministerio de Educación siguiendo el Marco Común Europeo y de su interés por lograr mejorar el resultado de las pruebas externas en idioma extranjero. Para satisfacer las necesidades comunicativas en lengua materna y extranjera, consideramos de común acuerdo que la publicación debería hacerse en ambos idiomas.

Luego de superar la etapa de decisión sobre qué proyecto desarrollar, se pasó a la consolidación formal del mismo. La coordinadora del colegio comentó que los proyectos debían presentarse en un formato institucional ([ver anexo 8](#)), este documento causó malestar entre algunas de las docentes pues lo consideraban largo, difícil, o simplemente no querían dedicarle tiempo para su elaboración. Por consiguiente, se decidió diligenciarlo a mano durante la reunión de área y luego alguna voluntaria lo digitalizaría.

En este formato se daba a conocer el problema que se quería resolver por medio de la ejecución del proyecto, la justificación, los recursos y las actividades. También, se necesitaba un presupuesto para la asignación de los rubros para el mismo, para que éste fuera aprobado se debe tener en cuenta el recurso económico y humano para la elaboración y puesta en marcha del mismo. Nos fue muy sencillo redactar el proyecto, hasta que llegamos a lo concerniente al presupuesto ya que, debíamos tener certeza de los costos para poder hacer el requerimiento, por lo cual se hizo un aproximado de la posible cantidad que se necesitaría.

Todo este proceso de aprobación del proyecto estuvo sujeto a las orientaciones dadas por la coordinación académica del momento, quien lo resume de la siguiente manera:

Inicialmente los docentes deben reunirse en el área, determinar cuál es el proyecto que desean realizar que beneficie a todos los estudiantes y que sea transversal dentro el área y con otras asignaturas, luego lo pasan a coordinación académica se revisa, se le da el visto bueno, éste es radicado en rectoría para que el consejo directivo le determine el presupuesto para su ejecución. ([Ver anexo 6](#))

Finalmente, el proyecto fue radicado en la secretaría del colegio y en la coordinación académica a finales de octubre del 2011 con la esperanza de que en el consejo directivo fuese

aprobado, para su ejecución el siguiente año. El final del periodo lectivo llegó y salimos a vacaciones pensando aún en la posibilidad de trabajar la revista escolar bilingüe próximamente.

Ya había comenzado el 2012 cuando en las acostumbradas reuniones de área, comenzó el interrogante acerca de la aprobación o no del proyecto, pero no teníamos respuesta alguna. Cabe mencionar que otras áreas habían pasado sus propuestas y todas estaban a la expectativa para poder comenzar a organizar los cronogramas. El primer indicio de aprobación fue dado por el representante de los profesores al consejo directivo, quien en un descanso comentó de manera informal que al área de humanidades le habían aprobado el proyecto, pero por la mitad del presupuesto que se había requerido. Esta afirmación encendió los comentarios y las emociones pues sentíamos alegría por la noticia, inconformidad porque no nos habían aprobado todo el dinero requerido y ansiedad ante la tarea que se nos avecinaba.

Días más tarde, el área de humanidades recibió oficialmente la respuesta favorable de la aprobación del proyecto, que si bien no era por el total solicitado, si era el punto de partida para comenzar a ejecutar un proyecto, que además de ayudar a mejorar las habilidades comunicativas de los estudiantes, permitiera que las dinámicas entre los docentes cambiara con la esperanza de crear una relación más estrecha entre las áreas superando las dificultades del pasado. Por consiguiente, en la reunión del 1 de febrero de 2012, se estipularon el cronograma y los pasos siguientes para dar vía abierta a la construcción y materialización de nuestro proyecto.

El inicio de la experiencia en el Liceo Samario, surgió de manera distinta pues la idea inicial nació del rector, quien recordaba que años atrás junto con las docentes del área de inglés de la época, desarrolló un proyecto similar logrando tener una publicación en el año 2004. Para ese momento, la revista representaba un recurso a partir del cual se esperaba reforzar más el aspecto académico en cuanto a la adquisición de una lengua extranjera, como también evidenciar el

trabajo dado en la institución. De esta manera, cobró importancia la apropiación del inglés para el plantel educativo, donde se le otorgaba mayor relevancia a la elaboración del periódico en español.

Los maestros trabajaron en conjunto para desarrollar la idea, pues no era fácil publicar por primera vez una revista en otro idioma, se dio inicio a la elaboración de escritos, dibujos y manualidades para darle forma y sentido a la actividad. Esa edición, llamó la atención de toda la comunidad educativa por varias razones, la primera de ellas era la innovación de presentar un material en inglés, aspecto que motivó a los jóvenes de la época a desarrollar su habilidad comunicativa. Otra fue el mostrar escritos realizados por los estudiantes como muestra de su trabajo en las aulas y de su interés por mejorar y expresarse en lengua extranjera.

La edición y publicación de la revista escolar del Liceo Samario se detuvo entre los años 2004 y 2012 debido principalmente a los cambios de tipo administrativo y académico que sufrió la institución. La llegada de nuevos maestros llevó a cambios en la organización académica y no se tuvo en cuenta la necesidad de trabajar proyectos pedagógicos interdisciplinarios como la revista.

Años más tarde, en la apertura del 2012, todas las áreas se reunieron para planear estrategias, material y proyectos que se llevarían a cabo en cada una de las asignaturas. Nosotras como docentes traíamos nuevas ideas para realizar con los estudiantes, con miras a fortalecer el conocimiento que se brinda. Durante ese primer encuentro en reunión de la asignatura de inglés, las maestras tuvimos la oportunidad de expresar lo que deseábamos hacer para cada uno de los grados, sin embargo, también hicimos comentarios y sugerencias para organizar las actividades durante el año, todas queríamos tener una labor suave y dedicarle tiempo suficiente a la actividad

del día del inglés. Además la carga académica o asignación de clases que todas teníamos no nos permitía responsabilizarnos de más labores.

Días después el rector del colegio, nos convocó a una reunión, que causó un sin número de cuestionamientos y comentarios de pasillo, pues en el Liceo no se suelen tener reuniones con frecuencia, estas se convocan cuando se necesita trabajar en algo específico. Durante el encuentro, él relató brevemente que en el año 2004, el colegio había realizado una revista bilingüe con aportes de estudiantes y maestros del área, nos mostró el material que conservaba con agrado, observamos allí producciones de los jóvenes como también imágenes de la comunidad Liceista. Sin lugar a dudas, la motivación que tenía el rector de la institución era grande, él buscaba que mediante la publicación y ejecución de este proyecto se mejorara en las pruebas externas. También, que el colegio privado fuera reconocido por su calidad educativa, puesto que en ese momento a nivel mundial saber otro idioma era una herramienta que abría o cerraba puertas.

Nosotras quedamos un poco sorprendidas porque no sabíamos que el colegio había realizado ese material, ninguna de nosotras había visto esa revista y tampoco habíamos escuchado sobre ella, el rector prosiguió hablando del tema y nos evidenció el deseo de volver a retomar ese proyecto, pero esta vez que tuviera una continuidad de al menos una publicación por año.

Durante ese encuentro, él estipuló que se debía iniciar desde el primer periodo con la elaboración de la revista, para publicarla y venderla en el tercer o cuarto periodo. Esto con el fin de poder distribuirla y trabajarla durante el año lectivo. La encargada de organizar las temáticas, actividades, escritos y otros era la jefe de área con ayuda de sus compañeras.

Nuestra reacción fue positiva y negativa al mismo tiempo, todas estábamos de acuerdo en que una revista bilingüe ayudaría a nuestros estudiantes a adquirir un idioma extranjero, pero también sabíamos que el desarrollo de este proyecto implicaría tiempo extra y de eso se tenía muy poco. Sin embargo, la dirección administrativa ya había decidido que era momento de rescatar ese proyecto que se había abandonado, por lo que asumimos el reto para así motivar a los estudiantes a incrementar sus habilidades comunicativas en lengua extranjera, esto implicaba trabajar mancomunadamente con otras asignaturas y tener una herramienta que le permitiera a la institución, darse a conocer y tener un impacto en la comunidad circundante.

En el mes de enero, la líder de área nos reunió a todas las docentes de la asignatura de inglés desde jardín hasta grado superior, con el fin de determinar estrategias, actividades y recibir sugerencias, para dar inicio al proyecto de la revista escolar bilingüe en la institución. Durante esa reunión se acordaron y se asignaron labores para cada uno de las docentes presentes, también se determinaron dos fechas de avances, una para el mes de abril y otra para julio, con el fin de realizar correcciones, verificar y organizar información para así publicarla en septiembre.

Las docentes del Liceo seguimos las directrices dadas tanto por el rector como por la jefe de área y con premura comenzamos a trabajar en estrategias de aula, que nos llevaran a cumplir los objetivos propuestos en las fechas establecidas, y así poder revivir la revista del Liceo Samario “Letters and Feelings” teniendo como horizonte principal ayudar a nuestros estudiantes a enriquecer sus habilidades comunicativas no solo en lengua materna, sino también en lengua extranjera.

En el IED José Félix Restrepo y en el Liceo Samario se esperaba que plantear un proyecto pedagógico interdisciplinar, abriera la posibilidad de integrar diferentes disciplinas del

conocimiento que se encontraban trabajando de forma aislada, pues no había vinculación de los proyectos que existían en los colegios. La revista, para los dos planteles se mostraba como un punto de encuentro donde la interdisciplinariedad implicaba que se empezara a trabajar en equipo, exigía compromiso y trabajo de los actores inmersos en la experiencia.

Gracias a mi comparsa



Juntos construyendo el camino

Revista Escolar IED José Félix Restrepo

Esta segunda parte, cuenta el proceso de desarrollo de la experiencia sistematizada. Es aquí donde queremos resaltar que en toda labor, proceso o proyecto se requiere de líderes que conduzcan a la ejecución de los objetivos. Docentes y estudiantes ejercieron un papel importante en los procesos de enseñanza-aprendizaje, ambos aportaron y participaron en la construcción de la revista bilingüe como ejemplo de proyecto interdisciplinario en ambas instituciones.

En el Liceo Samario y en el IED José Félix Restrepo, las docentes de humanidades fueron quienes mediante su práctica pedagógica, mediaron sus clases para la producción individual y grupal, enfocado hacia un objetivo en común, de tal manera que los estudiantes de forma creativa, diseñaron historietas y escribieron poemas, historias y demás, todo para expresar sus

sentimientos y habilidades en lengua extranjera e incluso competir con otros también los motivó. En este proceso al igual que en una comparsa, todos los integrantes del equipo trabajaron unidos y debieron estar engranados de manera que no se obstruyera el desarrollo de su objetivo.

Los años 2012 y 2013, marcaron un periodo importante para el área de humanidades del IED José Félix Restrepo, pues durante estos dos años se logró dar vida a nuestro proyecto bandera. En el proceso de desarrollo del mismo, se vivieron momentos muy significativos tanto positivos como negativos, pero que lograron dejarnos enseñanzas acerca de nuestra propia labor docente y de lo que implica el trabajo por proyectos que apunten a la interdisciplinariedad.

Entre los momentos más conmemorables se encuentra la elección del nombre y del logo de la revista. Esto se realizó a través de un concurso, en el que participaron todos los y las estudiantes de bachillerato de la institución. La actividad marcó el inicio del largo camino que nos esperaba recorrer para llegar a la materialización de nuestro objetivo. Para que se desarrollara correctamente, las docentes del área de humanidades crearon la ruta, parámetros y reglas para el concurso cuyo primer paso fue difundir su apertura, para esto se hicieron algunos carteles y en clases motivamos a los estudiantes a participar activamente.

Los y las estudiantes recibieron muy bien la noticia y deseaban colaborar no solo con la elaboración del logo sino también con la escritura de artículos. Cada docente recibió bastantes propuestas de logo, lema y nombre para la revista, debido a que la participación fue masiva. La mayoría de ellas eran bastante creativas y la labor de escogencia del ganador llevó más de una reunión, por lo que nos dividimos los diseños, sacamos unos finalistas, de ahí escogimos el mejor, que le daba un nombre y lema en inglés y en español además, su logo era llamativo, original que representaba mejor el objetivo de la revista escolar. La premiación se dio bajo el

marco de la celebración del día del idioma y la estudiante de octavo grado ganadora, recibió el reconocimiento de sus compañeros y docentes.

Después de este momento comenzó la etapa de creación y recolección de artículos para su edición y posterior publicación. Nuevamente en reunión, establecimos las secciones de la misma y la manera cómo podríamos vincular docentes y estudiantes de otras asignaturas y sedes del IED, por lo tanto, enviamos una invitación escrita a cada una de las áreas y sedes para que aportaran con artículos desde sus disciplinas, la invitación fue acogida por algunos docentes que luego de unas semanas nos entregaron sus valiosos aportes para ser publicados.

Paralelamente al proceso descrito líneas arriba, desarrollamos actividades con estudiantes apoyados en diferentes textos y en la experticia de algunas docentes del área. Comenzamos a desarrollar talleres de redacción con nuestros grupos para que ellos mejoraran sus habilidades escriturales en ambos idiomas (inglés y español) y así pudiéramos contar con buenos aportes. Debido a la heterogeneidad de cada curso, propusimos elaborar diferentes tipos de textos que lograran expandir más la creatividad de los y las estudiantes, manteniéndoles motivados a participar.

Yo recuerdo mucho que Emilce una vez nos dijo, bueno dio como unos papelitos para escribir unas frases en inglés para... incluso iban en la mitad del periódico incluso eran alusivos al día del amor y la amistad salió como un mural re bonito de los de noveno entonces me acuerdo mucho de eso. ([Ver anexo 5 EG2JFR](#))

Los y las estudiantes fueron receptivos hacia los cambios que generábamos en el desarrollo habitual de la clase para dedicarle tiempo a la elaboración y corrección de sus escritos con miras a verse como protagonistas en alguna página de la revista. Las dificultades más grandes se

presentaron en la elaboración de los artículos en inglés pues como ya lo hemos mencionado los estudiantes tenían muchas falencias en lengua extranjera y debieron hacer más de un borrador para lograr cumplir su objetivo.

Luego de lo anterior, en reunión de área, en los descansos y en los encuentros de pasillo las docentes no teníamos un tema de conversación diferente a lo concerniente a nuestro proyecto y ya teníamos una gran cantidad de insumos para su materialización, por esto tuvimos que decidir sobre la cantidad de escritos a publicar, pues no podíamos sobrepasar los costos sobre los cuales se nos había aprobado el proyecto, Al mismo tiempo, empezamos a buscar cotizaciones para la diagramación y la impresión del mismo, pero era difícil encontrar empresas que cumplieran con todos los requisitos que se exigen para contratar con entidades estatales. La diseñadora que contactamos realizó un trabajo impecable, pero le demoraron bastante el pago y le exigían cumplir con una serie de documentos bastante difíciles de obtener. Este hecho dilató bastante la fecha de publicación de la revista, hubo momentos en los que la desesperanza apareció y llegamos a concluir que jamás veríamos la publicación impresa.

Sin embargo, el área de humanidades del IED José Félix Restrepo tiene una característica especial y es que vamos rotando la voz animadora, es decir, cuando se esfuman los deseos de continuar con alguna labor debido al cansancio o las dificultades, siempre hay alguna que busca la manera de incentivar a las demás para continuar sin rendirse. Así seguimos escrudiniando hasta que al final desgastadas en un búsqueda infructuosa, vimos que la mejor forma de resolver la situación era pidiéndole al rector de la institución que él mismo contratara a quienes él sabía cumplían con los requerimientos, para la contratación.

La anterior conclusión, llevó a que una de las docentes del área con tono respetuoso pero fuerte le hablara al rector para hacerle saber que no nos interesaba a quién se contratara, que nuestro deseo era tener nuestra revista impresa, ojalá antes de finalizar el año 2012. Finalmente tras una agobiante espera tuvimos la primera edición impresa de “El Comunicador” faltando pocos días para dar por terminado el año.

La primera publicación se llevó a cabo luego de la divulgación del proceso de desarrollo del proyecto, en un foro institucional al cual se sumaron docentes de otras sedes y padres de familia. En este día la intención era dar a conocer el proyecto a las demás sedes del colegio, también como a los padres de familia para vincularlos y lograr tener un mayor impacto en la comunidad restrepista. Los y las docentes de las sedes B y C mostraron su interés por conocer mejor la manera como trabajamos con los estudiantes para lograr motivarlos a participar y manifestaron su deseo de continuar siendo incluidas en el proyecto, pues lo consideraron una herramienta para aumentar las habilidades lecto - escritoras de los niños y niñas de sus sedes y estrechar los vínculos de comunicación entre maestros.

Siempre que hay actividades en la sede A, a nosotros como equipo directivo eh, conocemos de la actividades que hacen para toda la institución entonces hubo invitación desde el consejo académico para que de pronto se hicieran propuestas para publicar en el periódico del colegio ([Ver anexo 6](#))

Al año siguiente, es decir en el 2013, en reunión de área dedicamos un tiempo para el análisis y reflexión de lo realizado alrededor del proyecto en el ciclo anterior. En la discusión surgió la idea de aplicar una encuesta a los estudiantes, pues al ser ellos los principales beneficiarios de dicho proceso podrían aportar al mejoramiento del mismo. Les preguntamos acerca de las actividades desarrolladas para poder producir los artículos o textos, la forma de incrementar la

participación, el contenido y sobre el producto final. Los estudiantes se sentían complacidos y orgullosos de encontrar sus textos publicados, sin embargo deseaban que se le redujera el espacio a los artículos de los docentes pues los percibían muy largos, deseaban más variedad en los temas y que la impresión se hiciera en un papel amigable con el medio ambiente.

La primera versión pues por ser escrita que todos se hayan enterado mas de los proyectos que se llevan en el colegio o cosas similares además temas de interés como redes sociales o cosas así hacen que la gente se interese mas y si hubiera otra versión escrita sería mucho mejor porque todos se enteran más. ([Ver anexo 5 EG2JFR](#))

El resultado de las encuestas fue llevado a la reunión de área, debatido y consignado en acta, para tener en cuenta en el 2013. A partir de esos resultados en ese año decidimos trabajar dos estrategias para el desarrollo de la revista. La primera, con un grupo de semilleros escritores del IED José Félix Restrepo, conformado por estudiantes de diferentes grados, quienes se habían destacado por sus aportes a la revista del año anterior. El objetivo era fortalecer las habilidades lecto - escritoras de este grupo base, para que ayudara a la revisión y edición de los artículos que llegaran de los demás estudiantes. La segunda, crear secciones dentro de la revista de acuerdo a los proyectos transversales: Democracia, Educación Sexual, Tiempo Libre, PRAE, Ética y Valores, Convivencia y Creación Literaria. Esto nos ayudaría también a vincular a más docentes de diferentes áreas, apuntando a la interdisciplinariedad y a fortalecer el trabajo en equipo.

Para lograr ejecutar la primera estrategia, a una docente del área de humanidades se le asignó un espacio en su horario, de manera que pudiera dedicarle tiempo, crear y aplicar talleres para ellos. Pero la oportunidad de trabajar de esta manera se desvaneció, la matrícula del colegio bajó bastante, algunos maestros fueron reubicados en otros colegios y las cargas académicas se reorganizaron, dejando de lado espacios para el desarrollo de proyectos por lo tanto desapareció

así la idea del grupo de semilleros. Este hecho desmotivó bastante al área en general y empezamos a profetizar que en ese año las situaciones serían más difíciles, por lo tanto el ánimo bajó y el ritmo de trabajo decayó.

Al mismo tiempo, el malestar que provocó la entrega de maestros nos desmotivó y nos fue difícil volver a trabajar de la misma manera. Un grupo de docentes entró en una discusión constante con las directivas, los espacios para hablar de la práctica pedagógica en reuniones de ciclo o de área, fueron reemplazados por discusiones de tipo sindical, sin embargo, algunas maestras seguían aunque a un ritmo pausado, esperando el momento de edición y publicación de la revista.

La situación, se hizo cada día más tensa y desembocó en una serie de dificultades de tipo administrativo que se agudizaron, cuando sorpresivamente el rector del momento decidió renunciar a su cargo. Esta situación imposibilitó la ejecución del presupuesto para la edición y publicación de la revista y para el desarrollo de los proyectos liderados por otras áreas. Después de dos periodos académicos, algunos estudiantes decidieron tomarse el colegio y para resolver la situación fue nombrada una rectora en encargo. No obstante, el tiempo ya había pasado y pensar en una revista impresa era difícil.

Ya para el final del tercer periodo académico, con un grupo semillero de escritores que no prosperó, sin recursos económicos, con baja motivación y con el cierre de año aproximándose, los docentes tuvieron que generar estrategias de aula para motivar a sus estudiantes a escribir. Retomando la labor, y a pesar de los obstáculos, estudiantes y docentes continuaron aunque a un ritmo más lento, aportando a la revista y trabajando para que ésta en realidad fuera un punto de encuentro de los proyectos transversales nombrados previamente.

Para garantizar que la revista si fuera un espacio interdisciplinar optamos por sacar ventaja de la celebración de los días de talento, en los cuales cada área da a conocer sus proyectos pedagógicos o de aula. Nos distribuimos cada día para escribir artículos y a su vez nosotras motivamos en el aula a nuestros grupos, para que a partir de lo expuesto en estas actividades, escribieran sobre otros proyectos pedagógicos o transversales de manera que aumentáramos la participación y el encuentro de diferentes saberes en “El Comunicador”.

Las docentes de humanidades recibimos con agrado los aportes de los estudiantes, de profesores de otras áreas y sedes, en especial los liderados por el proyecto de PRAE, pues los estudiantes liderados por su docente de ciencias naturales se mostraron como los más interesados y dispuestos a contribuir en el desarrollo de nuestro objetivo. Con todos esos aportes ya teníamos insumos suficientes para la publicación y el siguiente paso era dedicarle tiempo a la corrección y edición de los escritos. En el área dividimos tareas y de acuerdo a cada proyecto transversal organizamos los artículos, para que una de nosotras lo publicara en la web. Luego, pasamos a motivar a la comunidad educativa para que la leyera esta vez de forma digital.

...la revista que se genera desde el área de español tiene el hipervínculo del año 2013 con la pagina de *weebly* donde aparece también el periódico del año pasado, la revista virtual del año pasado por lo tanto entonces ahí creo que van más de cinco mil visitas he igual desde las diferentes áreas hacemos que los muchachos ingresen e interactúen hagan comentarios porque nos interesa ver, también no solamente de la revista como tal sino de la parte ambiental que es lo que nosotros colaboramos para vincularnos que hace que esto quede más institucional. ([Ver anexo 4 JFRH](#))

Para garantizar que los y las estudiantes se habituaran a leer el periódico digital, diseñamos una estrategia para motivar su lectura. Fue así que cada una de nosotras, llevó a sus grupos a la

biblioteca para que desde allí pudieran realizar alguna actividad que involucrara la lectura de la revista digital; además un grupo de estudiantes liderado por una docente diseñó una cartelera en la que se daba el paso a paso para ingresar a la página donde habíamos publicado finalmente la segunda edición de “El Comunicador”

Por otra parte, a medida que transcurría el año en el Liceo Samario sabíamos cuales eran nuestros compromisos con respecto al desarrollo de la revista bilingüe, pues ya se habían fijado fechas de avances. De este modo el trabajo en equipo tanto de compañeros como de estudiantes iniciaba y comprendíamos que si tenía una buena labor obtendríamos excelentes resultados; esto nos llevó a ampliar momentos de encuentro para comunicar nuestras ideas, compartir lo que estábamos haciendo en el aula y enriquecer nuestro cometido alrededor del proyecto.

En el desarrollo de esta experiencia notamos que para las docentes fue muy significativo realizar actividades con los estudiantes ya que esto nos abrió a una ventana llena de creatividad por parte de ellos, quienes se contagiaron del entusiasmo ante la oportunidad de relanzar la revista bilingüe y así publicarla de nuevo. Otro aspecto a resaltar fue la participación de otros docentes en el desarrollo del proyecto, nuestros compañeros de otras asignaturas colaboraron para compartir sus actividades, artículos y material gráfico con el ánimo de ser partícipes activos en la revista.

Por otra parte, para las docentes de inglés del Liceo Samario involucrar a nuestros estudiantes un cien por ciento era uno de nuestros objetivos, que ellos escogieran qué querían observar en su revista, hacía que se fueran formando personas críticas y autónomas. Los y las jóvenes se encontraron con la posibilidad de crear un material propio, autentico, llamativo y rico en conocimiento de inglés. Incluir a nuestros jóvenes en el desarrollo del proyecto fue vital, ellos buscaban que sus trabajos fueran escogidos por las docentes y publicados en la revista, cada

maestra durante sus clases promovía actividades en pro de la revista, las profesoras generaron temas para que los estudiantes escogieran el que más les atraía y así ellos de manera individual o en parejas, diseñaron un escrito, poema o historieta. Los temas más escogidos fueron la amistad, la música, el colegio y el amor.

Para las docentes, escoger entre tantas propuestas no era tarea fácil, para la selección de estos se tenía en cuenta en primera medida el buen uso del idioma y la presentación dada. Sin embargo, a todos los escritos se les daba un reconocimiento en la asignatura para motivar aun más a nuestros jóvenes.

Para directivos y docentes del Liceo Samario, relanzar la revista bilingüe después de varios años, significaba un gran logro para la institución, pues tener una revista impresa en otro idioma generaba que el colegio fuera reconocido. Además motivó a los y las jóvenes en crear y producir material en inglés, para ellos esa revista representaba la primera edición, debido a que muchos no alcanzaron a conocer la anterior y esto generaba expectativa en verla físicamente. En los corredores del colegio comentarios iban y venían sobre la revista que se iba a publicar, los estudiantes se encontraban ansiosos y curiosos en observar la información y escritos de sus compañeros, ellos decían que era un buen elemento para el aprendizaje del inglés.

Las maestras de inglés junto con las directivas acordaron publicar una cantidad especial y no tan numerosa para todo el colegio. El ideal que se tenía era que la gran mayoría de estudiantes adquirieran la revista y no quedaran ejemplares sin vender. Esto llevó a que después de mitad de año, cada director de curso recibiera aproximadamente veinte revistas para ofrecer en cada salón, el objetivo era que cada docente motivara la distribución de la misma. Esta tarea resultó ser más fácil de lo que se esperaba ya que, los y las estudiantes la adquirieron por la motivación que

tenían, los ejemplares impresos se agotaron, tuvimos que solicitar más por encargo pero por dificultades de tiempo no se pudieron realizar.

Al observar físicamente la revista, los y las estudiantes se dieron cuenta del trabajo colaborativo que se realizó en ese proyecto, ellos vieron la producción hecha por educandos del colegio de diferentes grados, un artículo realizado por el rector, quien habló de la importancia de adquirir una lengua extranjera, y escritos realizados por docentes de otras áreas. Recordemos que en el Liceo Samario, algunos docentes no solo de inglés sino de distintas asignaturas, proporcionaron escritos, fotos, producciones de interés para su publicación. Ellos observaron la revista como un medio importante para rescatar y mostrar su lucha diaria, donde se plasmaron artículos de distintas áreas.

No obstante, toda experiencia tiene sus momentos negativos y en este proceso, encontramos la falta de sentido de pertenencia hacia el proyecto por parte de algunas docentes del área, quienes no trabajaron al mismo ritmo que las demás y mostraban una gran falta de interés por hacer nuestros objetivos una realidad; no se respetaron los tiempos que se dieron para la entrega de borradores, lo cual generó malestar entre nosotras, pues, se notó mayor labor de unas más que otras. Meses antes se había acordado que durante abril, se entregarían avances de información recolectada, pero ninguna de nosotras cumplió con esa fecha. De esa manera, se generó prisa por seleccionar el material necesario y así entregar todo en junio, con el fin de tener suficiente tiempo de digitar y corregir los escritos dados.

El malestar que se desató entre nosotras fue grande, porque llegado el tiempo de entregar la información ya acordada, dos maestras no lo hicieron, por ende se discutió la falta de

compromiso y apoyo por ellas. Sin embargo, el trabajo tenía que continuar, así que tanto la jefe de área y tres docentes más asumimos la responsabilidad de continuar con la labor.

Finalmente, reconocemos que gracias al interés de directivos y docentes por promover y renovar los procesos de enseñanza –aprendizaje en el área de inglés, la práctica pedagógica llevó a un acercamiento y a una unión más fuerte entre el equipo, todos trabajaron en pro de la misma causa, aportando material e ideas para la consolidación de la revista.

La segunda publicación fue recibida con agrado, por toda la comunidad educativa (directivos, docentes, estudiantes y padres de familia). Indicando que se debía continuar con el proyecto para el siguiente año, teniendo en cuenta las sugerencias dadas para la próxima edición.

En horas de clase los y las estudiantes fueron abiertos y sinceros con nosotras, ellos reconocieron los beneficios que tenía la revista para su aprendizaje, como también hicieron comentarios de cosas que querían ver para la siguiente publicación. Por ejemplo, los jóvenes querían más actividades para desarrollar como sopas de letras, crucigramas y también más letras de canciones.

En el 2013, a comienzo de año nos reunimos para llegar a acuerdos con respecto a nuestro proyecto, lo único diferente que había en nuestro grupo de trabajo, era que se tenía una nueva jefe de área, ya todas conocíamos su desempeño así que no fue difícil llegar a ciertos compromisos, nuestro principal punto a tratar fue la continuidad de la revista bilingüe.

Todas nosotras analizamos las sugerencias dadas por nuestros estudiantes, así que las tuvimos en cuenta, en esa publicación incluiríamos mas actividades de completar, lo cual nos agradaba

mucho, porque lo anterior, generaba más autonomía y motivación en el joven, ayudaban a que el alumno adquiriera nuevo vocabulario y reforzara lo ya aprendido.

Para la edición 2013, se dieron las mismas fechas de avances que las del año anterior, pero ésta vez se esperaba mayor compromiso por parte de las compañeras de asignatura y colaboración de docentes de otras áreas. Los y las estudiantes también se encontraban dispuestos a continuar con el desarrollo de la revista.

Sin embargo, a pesar del buen desempeño y liderazgo de las maestras de inglés, la edición 2013 se vio poco a poco estancada debido a la falta de tiempo que había para venderla. La jefe de área como líder del proyecto, se mantenía en constante diálogo con la parte administrativa, quienes posponían la publicación por motivos económicos, estos relacionados a los gastos que se tuvieron durante ese año. Por tal razón, el rector del colegio decidió no publicar la revista, mientras los y las jóvenes extrañaron la edición, porque no se les permitió compartir sus producciones escritas y visuales

El anterior suceso ocurrió porque el colegio, como institución privada, no contó con recursos para invertir en proyectos como la revista, esto quiere decir que al producir una material como este no se puede ofrecer de manera gratuita, sino por el contrario, lo que el plantel invierte debe regresarse. Es así como los directivos y docentes de inglés, planean el momento indicado durante el año para la venta del material a estudiantes, evitando incomodarlos con tantos gastos.

La página final, un final abierto



Esta historia continuará...

IED José Félix Restrepo [fotografía de Hammes Garavito].
(Bogotá.2012) Archivo personal

La última parte de la reconstrucción de la experiencia eje de nuestra sistematización, da cuenta de la situación final del desarrollo del proyecto en ambos colegios. Presentamos a continuación lo que hemos denominado como un final abierto, pues aunque hacemos el cierre de la experiencia, este sigue aún con vida evolucionando en cada institución de acuerdo su ritmo. Las expectativas para su continuación y crecimiento son amplias, las y los docentes trabajan con miras a incrementar la interdisciplinariedad en los proyectos pedagógicos como la revista escolar.

Al final del año 2013, después de dos años de implementación del proyecto, tanto estudiantes como docentes reconocieron que gracias a este se generaron cambios significativos en su diario acontecer en los colegios. En primer lugar, encontramos que los y las estudiantes, comentaron que se sentían más cercanos y motivados a la construcción de nuevas actividades para la revista. Además, ellos creían que habían mejorado la habilidad comunicativa, tanto oral como escrita pues esto se reflejaba en sus notas. Mientras tanto al respecto los docentes opinaban que todo lo

anterior, se logró gracias a la implementación de nuevas ideas, al empeño de docentes y estudiantes por hacerlo cada vez mejor, incrementando la motivación, en ellos. Los y las jóvenes beneficiarios del proyecto, reconocieron que recibieron grandes aportes para su vida académica y personal, esto con referencia a la posibilidad de corregir sus errores y también crear y comprender producciones de otros.

La práctica pedagógica era para este momento, objeto de reflexión y cambio, ya que como docentes asumimos el reto de generar innovaciones desde la misma, permitiendo propiciar participación de los estudiantes.

Las prácticas pedagógicas han hecho que los docentes estén como más unidos alrededor de una sola causa, de un solo fin. Que todos aportemos, trabajemos para que el proyecto de la revista sea lo de mostrar y sea lo que realmente sea una bandera que el área quiera mostrar.

([Ver anexo 4, E2JFRE](#))

El interés por mejorar llevó a los docentes a preocuparse por cualificarse en el uso de las TIC como mediación, considerando que de esta manera se acercan más a la generación que están formando. Además, esto los motivó a repensar la didáctica propia de cada disciplina para hallar puntos de convergencia, con otras que la nutren y viceversa. Al respecto, una de las docentes entrevistadas afirma que:

si bien es cierto, no todas las personas tenemos como la habilidad por ejemplo de trabajar con las tics, pero si nos vemos de cierta forma obligados de estar como al día y esa es una forma también de participar, de invitar a los estudiantes y a ellos se les facilita mucho la parte de la investigación. ([Ver anexo 4, E1JFRC](#))

Durante la reconstrucción de la experiencia, vimos que para las docentes el enfrentarse al uso de medios digitales, fue un reto para superar los obstáculos de una publicación escrita, el pensar en medios de divulgación virtuales fue una oportunidad más de continuar con los objetivos y de lograr llegar a más lectores, que pueden no pertenecer a la comunidad.

Al culminar el año escolar 2013, se evidenció una mayor participación y la colaboración de diferentes asignaturas y proyectos de las áreas de las instituciones. Sin embargo, consideramos que aún para la fecha, faltaba trabajar más la interdisciplinariedad; los y las docentes pensaban que los proyectos no pueden ser aislados sino cada uno debe aportar a la construcción del otro, para el beneficio de la institución y de los educandos.

La anterior situación llevó a que los y las docentes se esforzaran por hacer que sus estudiantes percibieran que se trabajaba la interdisciplinariedad, gracias al hecho de recibir aportes de otras asignaturas con temas diversos y de interés para la comunidad. Para los educandos, ver que sus docentes laboraban en conjunto con un fin común, los hizo darse cuenta de que todas las asignaturas se pueden relacionar y que estas no son netamente académicas, sino también pueden contribuir al aprendizaje de otras culturas.

De igual manera, docentes y directivas, notaron que trabajar por proyectos fue más fructífero porque complementa el desarrollo de un plan de estudios, optimiza el uso de recursos y tiempo, debido a que un proyecto pedagógico implica poner en conjunto las problemáticas y las posibles formas de dar solución a la necesidad de los y las estudiantes. Así mismo, el adoptar este tipo de metodología, enriquece el trabajo en equipo de docentes y de estudiantes, generando acuerdos o superando dificultades personales, para así lograr el objetivo planteado.

Para el Liceo Samario, el año 2013 fue un período donde nos encontramos más comprometidas con los acuerdos dados como docentes de inglés. De igual manera, se evidenció

mayor entusiasmo en la participación por parte de maestros y maestras de otras asignaturas, quienes veían en la revista el espacio pertinente para plasmar sus artículos de interés.

Para la institución privada, la revista bilingüe es y seguirá siendo un proyecto líder y de auge para toda la comunidad, pues esta proporciona conocimiento en inglés e información de los diferentes proyectos desarrollados en el plantel. La continuidad de esta misión depende de las maestras de inglés, como también de los y las estudiantes, los cuales generan nuevas ideas y de las directivas, quienes apoyan y brindan espacios para continuar con el proyecto.

La revista escolar bilingüe es reconocida tanto institucionalmente como fuera de ella. Para el Liceo Samario la publicación de este material es importante, puesto que en ella se plasman actividades realizadas en la institución, al igual que material interesante para modernizar el proceso de enseñanza del inglés como lengua extranjera. Este trabajo refleja la importancia de publicar las actividades realizadas en los planteles educativos y que además sean vistas por otro tipo de público como padres de familia, ex alumnos, estudiantes de otras instituciones, entre otros.

En la parte administrativa eh la revista ayuda a ser conocida no solo a nivel como institución sino frente a los demás de su alrededor si los diferentes colegios, incluso el mismo rector también ha sido un innovador para que este proyecto se dé a conocer en otras instituciones [\(Ver anexo 4, E1LS\)](#)

De otro lado, la continuidad del proyecto en el Colegio José Félix Restrepo aún depende del área de humanidades, se hizo frecuente encontrar el aporte tanto de estudiantes como de docentes para contribuir a enriquecer cada sección de la revista, siguiendo cada uno de los proyectos

transversales. Los y las estudiantes están familiarizados con los diferentes proyectos que se llevan a cabo y comentan su importancia en su formación académica.

A su vez, este trabajo ha inspirado a otras áreas para que desde los proyectos que ellas lideran se busque integrar a las demás; a raíz de esta preocupación, la nueva administración del colegio considera que éste debería trascender no solo a otras sedes sino también hacer parte de un proyecto que integre ambas jornadas, razón por la cual se espera volver a tener una edición impresa para cada estudiante y docente, que evidencie un trabajo colaborativo entre las sedes, y los miembros de la comunidad educativa.

En ambas instituciones, al cierre de este ejercicio investigativo, la participación de los docentes se había incrementado gracias a que el proyecto invitaba al encuentro de diferentes saberes, es decir, a pesar de ser liderado por un área específica no se restringía a este grupo. En cuanto a los estudiantes, si bien recibieron una guía de lo que se esperaba de sus artículos y contribuciones a la producción de la revista, fueron ellos quienes desde sus intereses se esforzaron por expresar sus pensamientos, emociones y sentimientos a través de texto escrito. Como lo menciona uno de los estudiantes, “recuerdo que usted nos dio ideas de temas para nuestros escritos, dibujos o historietas, como la amistad, el colegio, la familia, música... ehhs usted nos daba tiempo para hacer nuestros escritos individual o en parejas” ([Ver anexo 5, EG2LS](#)).

En ambos escenarios se han dado avances significativos en el camino hacia la interdisciplinariedad, pero este se encuentra todavía en construcción. Ahora se comprende que el trabajo interdisciplinario permite que todas las disciplinas se encuentren en pro del desarrollo de un proyecto, que a largo plazo mejore la participación y el nivel comunicativo de los estudiantes. “Ahora si se ven vinculadas todos esos proyectos y existe una gran diferencia

porque ya no estamos solos estamos es trabajando totalmente de forma interdisciplinaria todas las áreas se ven vinculadas en los proyectos” ([Ver anexo 4, E1JFRC](#)).

El trabajo interdisciplinario alrededor del desarrollo de la revista escolar como proyecto pedagógico, se hizo posible con el compromiso de docentes y directivos docentes, y permitió un engranaje de diferentes áreas. Sin embargo, para que este sea una realidad, requiere más tiempo e interés de parte de los docentes líderes de otros proyectos, es una tarea que no puede ser de todos y de ninguno al mismo tiempo, por lo cual los líderes antes mencionados cobran un papel determinante en la unión y en la generación del trabajo en equipo que fomenta el encuentro de diferentes saberes para la ejecución de un objetivo en común.

Finalmente, deseamos resaltar que en la situación final encontramos que las prácticas pedagógicas desarrolladas dentro del aula de clase, transformaron el día a día, se pasó de una clase monótona a una más activa, donde los alumnos se motivaron por realizar ciertas actividades y por querer observarlas y palparlas de manera física en una revista. En el proceso de acompañamiento, se evidenció trabajo de docentes de inglés, estudiantes como también, aporte de padres de familia, ellos generaron en sus hijos amor por la escritura y deseo de ver el producto y fotos, evidenciado en la revista.

El desarrollo de una experiencia educativa en la cual confluyen diferentes actores como en esta, suele tener diferentes matices. En algunos momentos puede verse una participación activa y una sincronización de intereses y en otros aparece el cansancio y hasta la apatía. Sin embargo, para el IED José Félix Restrepo y para el Liceo Samario, los proyectos pedagógicos que se realizan en el plantel, son una construcción en grupo que busca una mejora continua de toda la comunidad, haciendo uso de la revista como material didáctico, para expresarse usando una lengua extranjera.

Estos proyectos, se vieron apoyados por docentes como en el caso del IED José Félix Restrepo o por el rector en el caso del Liceo Samario, quienes ven la revista ya no solo del área de inglés, sino como herramienta pedagógica de la institución, donde se evidencia la parte académica y cultural del colegio.

Análisis crítico y lecciones aprendidas

Más allá de las líneas de la revista escolar



Revista escolar del Liceo Samario

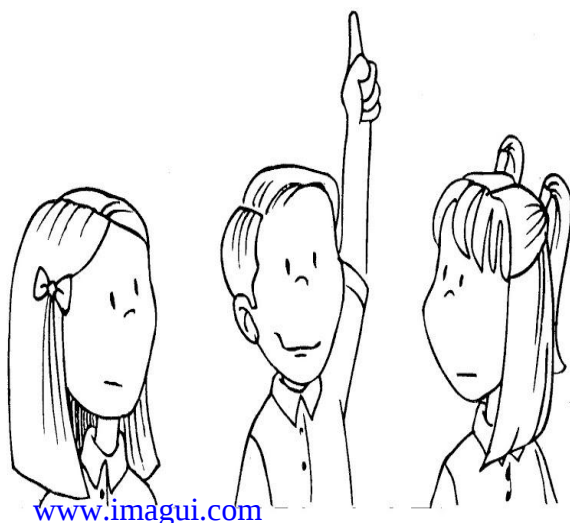
Después del anterior recorrido, por los eventos y detalles que hicieron posible el desarrollo de un proyecto interdisciplinario como lo es la revista escolar bilingüe, en las instituciones escenario de la experiencia sistematizada, abrimos paso a explicitar las transformaciones investigativas a partir de la sistematización es decir, los análisis de tipo pedagógico, didáctico e investigativo que permitieron y permiten el crecimiento académico de docentes, estudiantes e instituciones interesadas en emprender un trabajo con características similares.

Siguiendo nuestro proceso metodológico logramos llegar al desarrollo de los objetivos planteados, dando respuesta a la pregunta que nos ha guiado a lo largo de esta sistematización. El análisis crítico que hemos realizado tras la búsqueda de la respuesta, ha llegado a tener diferentes extensiones, que atienden a cada una de las categorías previas y dos que surgieron tras el ejercicio del análisis de contenido, por lo cual en este capítulo se pueden distinguir cinco partes.

La primera de estas examina las transformaciones que se generaron en la práctica pedagógica de las docentes protagonistas de la experiencia; la siguiente dedica su atención al análisis y a los aprendizajes en cuanto al apoyo interdisciplinario, como sustento de los proyectos para su crecimiento. En tercer lugar estudiamos la importancia del desarrollo de proyectos pedagógicos en ambas instituciones como un camino de innovación en nuestro quehacer docente, así mismo la cuarta parte está dedicada a escrudiñar lo que aprendimos del trabajo en equipo, por último exploramos nuestros aprendizajes como docentes investigadoras, desde la sistematización de experiencias educativas.

Innovación, transformación y participación

Un espacio para el cambio



En primer lugar, es importante analizar los aspectos relacionados con la práctica pedagógica, la cual entendemos como la mediación entre la enseñanza aprendizaje, en la relación que establecen docentes y estudiantes en el aula, esto aludiendo a Herrera (2010) quien dice que toda práctica pedagógica conlleva un intercambio y elaboración de significados. En el análisis del desarrollo de proyectos, se puede establecer que estos inciden en la práctica pedagógica, puesto que se desarrolla dentro de las clases y es una actividad que es motivada y guiada por los docentes, en cuya interacción se construyen significados. La práctica se transforma para lograr tener trascendencia en toda la comunidad educativa, integrar diferentes saberes y buscar estimular tanto a los participantes directos como a los beneficiarios, para que construyan conocimiento a partir del encuentro de diferentes temas que se relacionen con sus intereses.

Por medio del desarrollo de un proyecto, la práctica se ve enriquecida cuando los participantes se preocupan por innovar desde la misma, buscando alternativas que satisfagan las necesidades actuales de los estudiantes, tanto a nivel académico como en su convivencia, se

evidencia lo que expone Zabala (2008), en la medida en que el docente es quien activa el conocimiento previo de los estudiantes y a partir de ahí genera cambios.

Esto se da gracias a la búsqueda de estrategias didácticas que invitan a promover la participación de los estudiantes y el mejoramiento de su desempeño académico, se convierte así en un elemento clave de transformación de la misma. Para los y las docentes la práctica pedagógica es dinámica, debe trascender en el tiempo y en el espacio regular de una clase, para llegar a ser significativa; desarrolla una didáctica de clase diferente a lo que ha estado realizando, motiva a sus estudiantes a interesarse por mejorar sus habilidades lecto-escritoras, ahora son los estudiantes quienes proponen temas sobre los cuales escribir; las actividades están orientadas a promover su participación; el maestro adopta un rol de moderador. Su creatividad y recursividad se refleja en los resultados obtenidos, en cada artículo escrito, en cada logro y en los comentarios que de un proyecto, se hacen al interior y fuera de un aula de clase o de una institución educativa.

Las transformaciones en la práctica pedagógica dadas como consecuencia de un trabajo por proyectos, están inmersas en las políticas públicas educativas que hacen parte de los planes sectoriales 2008-2011 y 2012-2016; en los cuales se establece la necesidad de presentar a los educandos alternativas nuevas de aprendizaje, con una mirada desde diferentes puntos que apoye su formación integral, sustentados en la medicación tecnológica como herramienta para generar espacios de innovación y participación. Por lo tanto, los planes sectoriales tienen entre sus objetivos el incentivar, promover y fortalecer el uso de las herramientas tecnológicas en cada uno de los espacios académicos, suscitando el interés de los estudiantes por aprender, motivándolos a ser creadores de conocimiento.

Ese interés gubernamental, implica que éste tenga a su vez, como prioridad la capacitación tanto de docentes como de estudiantes en el uso de las TIC, en espera de que docentes y estudiantes lo aprehendan, mientras desarrollan su labor del día a día, de esta forma se delega a las instituciones educativas la responsabilidad de la integración de las TIC en la realización de la práctica pedagógica, pues permea la misma práctica, haciendo que los docentes busquen sustentar su proyectos con el apoyo tecnológico.

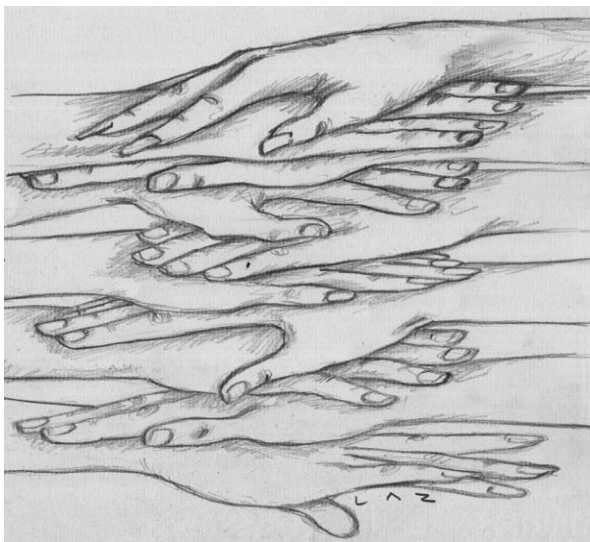
Los profesores con una visión más transmisiva o tradicional de la enseñanza y del aprendizaje tienden a utilizar las TIC para reforzar sus estrategias de presentación y transmisión de los contenidos, mientras que los que tienen una visión más activa o "constructivista" tienden a utilizarlas para promover las actividades de exploración o indagación de los alumnos, el trabajo autónomo y el trabajo colaborativo". (Coll, 2009, p.7)

La relación que establece el docente entre su práctica y la integración de las TIC a la misma, corresponde a la confianza que esta le brinda a partir del entrenamiento que recibe en cuanto a su apropiación. Esto le ayuda a abrir las puertas al cambio desde su quehacer, ligado a los desafíos que se ha propuesto el Ministerio de Educación Nacional para esta década, en el cual se centra la atención en el uso y apropiación de la mediación tecnológica, como herramienta para el enriquecimiento de la práctica y la cualificación de los docentes, atendiendo a los requerimientos de orden social y económico. Los proyectos institucionales por lo tanto, se ven avocados a responder a esas políticas, incluyendo los intereses de los estudiantes, quienes son los principales beneficiarios de los mismos.

Finalmente, el desarrollo de un proyecto que también apunta a la interdisciplinariedad, implica que la práctica pedagógica se convierta en un objeto de análisis para innovarla a partir de la creatividad y participación de ambos, docentes y estudiantes, quienes son los principales protagonistas de la misma. En este ejercicio se conjugan sus expectativas individuales y colectivas que surgen de las necesidades de cumplir con los objetivos educacionales gubernamentales y la vez globalizados, que implican que se piense en la formación de estudiantes capaces de afrontar los retos de una nuevo ciclo académico y laboral, bajo los lineamientos y criterios de los planes de competitividad estatales; como lo puede ser el dedicar mayor esfuerzo al mejoramiento de las habilidades comunicativas en lengua extranjera, siguiendo los parámetros del Marco Común Europeo de Referencia.

En el camino hacia la interdisciplinariedad

Uno para todos y todos para uno



www.juventudrebelde.cu

El siguiente punto de análisis que queremos considerar, está relacionado con la interdisciplinariedad que surge gracias al trabajo por proyectos, que permite la unión de diferentes saberes, en una correlación que lleva a que aprendan unos de otros. Concebir el conocimiento dentro de una dinámica en constante crecimiento y evolución, permite que se abran espacios para que confluyan disciplinas distintas, pero que en algún momento logran unirse para la solución de algún problema de forma integral.

Este estudio permitió evidenciar, como el trabajo interdisciplinario se hace posible con el compromiso de docentes y directivos, y permite un engranaje de diferentes áreas. Esto repercute positivamente en la consecución de objetivos comunes y en la formación de los y las estudiantes, quienes al estar en un proceso de formación básico necesitan estar expuestos a un sinnúmero de saberes a partir de los cuales, ellos puedan construir el suyo propio.

Por otra parte, las políticas gubernamentales para la excelencia académica, tienen como uno de sus horizontes el formar ciudadanos capaces de desempeñarse en diferentes campos del conocimiento, con aptitudes comunicativas amplias, que les permita moverse sin dificultad en el mundo globalizado. Esto trae como consecuencia, la necesidad de crear estrategias que estimulen la comunicación en lengua nativa y en lengua extranjera (inglés), como vehículo de interacción en el mundo actual. Este vehículo no puede restringirse a un conocimiento en específico, por el contrario, debe ampliarse para reunir el saber que ofrecen diferentes disciplinas, lo que propone una orientación pedagógica institucional encaminada a fortalecer el trabajo entre diferentes asignaturas.

Por ende, el currículo debe concebirse como la puerta de entrada al camino hacia la interdisciplinariedad, ofreciendo la posibilidad de aprender teniendo en cuenta los diferentes contextos a los que pertenecen y pertenecerán los y las estudiantes. En el currículo para la excelencia propuesto por la SED, se asume que la interacción de los saberes estimula el aprendizaje y muestra que el conocimiento no es limitado y mucho menos finito, esto garantiza una educación de calidad y altamente competitiva, bajo los estándares que el mismo Ministerio de Educación ha tomado para su medida.

De acuerdo a su experiencia, los docentes asumen este tipo de trabajo como una oportunidad para interactuar desde diferentes saberes, se recupera el esfuerzo de varias disciplinas y permite mostrar avances significativos en la institución, pues como Ander Egg (1993) explica, para que exista interdisciplinariedad se deben reunir en una misma tarea, profesionales de diferentes ciencias del saber. Esta dinámica de trabajo se conjuga y apoya también en los requerimientos que al respecto establece el Ministerio de Educación Nacional, por medio de sus directrices, en

cuanto al desarrollo de los proyectos transversales obligatorios para cualquier institución de educación básica y media, sin distinguir si estas son de carácter oficial o privado.

En conclusión, la interdisciplinariedad logra tener impacto en la educación, ya que conlleva un trabajo cooperativo, que establece relaciones recíprocas entre asignaturas, construye un camino para acercarse al conocimiento desde distintas perspectivas que lo alimentan y permiten su expansión y por ende la consecución de un objetivo común, centrado en brindar y recibir una educación de calidad acorde a las exigencias de la educación actual, no solo a nivel nacional sino ante las expectativas de orden global.

Asumiendo el reto



Rendirse jamás

www.teachingtomtom.com

El siguiente punto de análisis se enraíza en el desarrollo de proyectos pedagógicos, los cuales son muestra de un claro interés por mejorar la práctica pedagógica, llevando a los estudiantes a desarrollar sus habilidades y/o competencias a través de diferentes escenarios. Es claro que, un trabajo con estas características busca pasar las fronteras de la institución, esto

implica que se impacte no solo en las aulas de clases, sino también que sea reconocida y vista en otras instituciones.

De la anterior afirmación, se desliga el concepto de globalización en los proyectos pedagógicos (Hernández y Ventura 1998), la cual se evidencia cuando estos tienen la visión de ir más allá de las fronteras de un colegio y busca espacios diferentes, que integran no solo a la comunidad educativa sino que se entremezcla con las producciones académicas de otras instituciones, es reconocido y utilizado para enriquecer distintos espacios académicos.

Los docentes cobran aquí un rol protagónico, debido a que de ellos depende en gran medida el buscar métodos y estrategias para mejorar los procesos de enseñanza que nos permitan facilitar a los estudiantes herramientas para que puedan confiar en ellos mismos, en su capacidad para aprender y al mismo tiempo cultivar en ellos valores y actitudes que les permitan resolver los problemas que se le puedan presentar a lo largo de su vida. En los contextos institucionales, los proyectos transversales propuestos por el Ministerio de Educación, se convierten precisamente en esa oportunidad de mostrar al estudiante la convergencia de diferentes saberes, para dar solución a una problemática no solo de sus vidas sino de la sociedad en su totalidad.

Cabe mencionar aquí, que en el marco de las políticas educativas de la Bogotá Bilingüe, se le exige a los estamentos educativos buscar estrategias que apoyen su aprendizaje, que motive a los y las estudiantes a su apropiación, mostrándoles su uso comunicativo en contextos reales. Los proyectos pedagógicos orientados hacia el bilingüismo, como la revista escolar, generan una transformación en el proceso enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera, logran implementar otro tipo de actividades llamativas e importantes, que les permite utilizar el idioma en contexto. De esta manera, se reconocen como una estrategia didáctica para entrelazar la teoría con la

práctica, en otras palabras, este tipo de proyectos posibilita a los estudiantes, acercarse un poco más a la realidad, a que la intervengan y posteriormente la transformen siguiendo también lo que al respecto estipula la ley 115 en su artículo 14.

Finalmente, podemos decir que para que un proyecto pedagógico alcance sus objetivos, necesita tener en cuenta el desarrollo de cuatro aspectos relevantes en su proceso, que como Jolibert (1994) indica, necesita la participación y el trabajo colaborativo de docentes y estudiantes. El primer aspecto consiste en planear y concretar lo que se quiere realizar teniendo en cuenta un contexto y un tiempo. Luego, ejecutar permite llevar a cabo las decisiones tomadas para hacerlas realidad. Posteriormente, evaluar reconoce aspectos positivos y negativos que se evidenciaron en el proceso, para llegar a mejorar el futuro desarrollo del proyecto. Todo lo anterior, sin desconocer los intereses de los estudiantes, las necesidades y las concepciones que vienen desde el currículo (Agudelo y Flores 1979), de manera que estos hagan parte de la política institucional de cada plantel evitando así que sean pasajeros y que dependan únicamente de algún o algunos docentes, esto garantiza su continuidad.

Conjugando en plural

Nosotros, vosotros, ellos.



Otro aspecto importante que surgió tras el análisis como investigadoras y docentes fue la relevancia de reflexionar sobre el trabajo en equipo dado entre maestros y maestras. El poder colaborativo ejerce una fuerza en el desarrollo y ejecución de toda actividad, por ende un proyecto escolar posibilita la participación activa de muchos actores, tanto de docentes como de estudiantes, directivos y padres de familia. Para Perrenoud (2004) el trabajo en equipo requiere que los docentes se encuentren preparados para realizar dinámicas de grupo, para ser moderadores y mediadores en ello.

El trabajo en equipo o colaborativo, es considerado como la acción en la cual diferentes actores trabajan conjuntamente para alcanzar un mismo fin. En educación podríamos decir que los principales actores que intervienen en este trabajo colaborativo son los docentes, directivos docentes, estudiantes y acudientes. Según un estudio de la Universidad de Barcelona realizado por Serafín Antúnez, el trabajo entre profesores y profesoras es voluntario, está establecido entre términos de colegialidad entre iguales, es independiente a rasgos jerárquicos, se basa en la lealtad y confianza recíprocas, implica un determinado planteamiento ideológico, debe realizar en común el diseño y metodología de lo que se va a trabajar, discutir y evaluar el proceso. De otro lado, es importante mencionar que los retos a los que se avocada la educación actual implican que los docentes no trabajen de forma aislada.

Por otra parte, existen dificultades al trabajar en equipo, no podemos desconocer que dentro de esta dinámica existen dificultades de tipo individual y colectivo, que repercuten en el buen desarrollo de las tareas acordadas, como seres humanos tenemos cargas emocionales que impregnan nuestra labor y que necesitan buscar espacios para generar discusiones enriquecedoras en pro de una sana convivencia. Estos espacios llevan a que surja una motivación, algún miembro del grupo suele retomar la fuerza y llamar la atención a los otros,

para no abandonar el camino, y eso hace parte también del trabajo en equipo, el encontrar una voz de apoyo que empuje al grupo cuando alguien se queda o simplemente pierde el ritmo u horizonte.

Después de esta etapa de análisis podemos decir que el trabajo en equipo, viabiliza que se unan fuerzas hacia un mismo fin, además genera integración de personas como de saberes, cambiando así las perspectivas que se tienen. Motivar a docentes de otras áreas para el desarrollo de un proyecto en específico, permite el enriquecimiento del mismo y además genera un toque nuevo o un sello diferente en la elaboración de proyectos. Provoca satisfacción para estudiantes, docentes, directivos y toda la comunidad educativa, también enseña a respetar ideas de otros y a ayudar con pequeños o grandes aportes al progreso de una actividad.

Empoderamiento docente



...Los maestros al poder

Profesor Super O
www.comunicartenlaweb.blogspot.com

Por último, esta sistematización enriquece nuestra formación académica y personal en la medida en que permite la posibilidad de reflexionar acerca de lo que implica realizar una sistematización de experiencias educativas, como forma de investigar sobre las realidades que se

viven en la educación en nuestro propio contexto. Este tipo de investigación en educación contribuye al mejoramiento y a la construcción de conocimiento, desde la práctica y no desde teorías, pues en ocasiones éstas se tornan totalizadoras, ajenas un poco a la realidad que se vive, para este caso en las aulas de las instituciones educativas.

En palabras de Shön (1998), podemos decir que pasamos de un conocimiento de la profesión docente desde el libro, a un conocimiento desde la práctica. Este proceso implica una reflexión de la realidad y de las prácticas que se generan en el desarrollo profesional por medio de la investigación, la cual es una actividad de los profesionales, que parte de la situación práctica y vinculada a la acción.

En adición a lo anterior, cabe destacar que este proceso de sistematización abrió la posibilidad de empoderarnos del papel del docente que debe rescatar su valor e influencia en la construcción de sociedad, pues si reflexionamos sobre nuestra propia práctica y aprendemos sobre ésta, sin lugar a dudas estamos generando cambios para su progreso y los proyectos permiten dar a conocer dichos cambios. Aquí se refleja el pensamiento de Porlan (1987) quien afirma que “si la mayoría de profesores, y no solo una entusiasta minoría, llegan a dominar este campo de investigación, cambiarán la imagen profesional de sí mismo y sus condiciones de trabajo” (p. 69). La investigación forja así las bases de un maestro empoderado de su discurso y de su actuar pedagógico.

Cuando los docentes tornamos la mirada hacia nuestro propio quehacer, los problemas a investigar nacen o emergen de la misma realidad y por ende la investigación lleva a que la solución, sea en beneficio de la comunidad educativa a la que se pertenece, sin excluir por

supuesto a la sociedad circundante, que es luego la que recibe a los jóvenes egresados de las instituciones educativas, para que se nutran unos a otros de manera recíproca. “...cualquier investigación dirigida a la resolución de problemas educativos no puede contentarse con explicar la interpretación de los profesionales, sino que debe estar preparada críticamente para evaluarlas e indicar explicaciones alternativas que, en cierto sentido sean mejores”. (Carr, 1995, p. 111)

Desde esta perspectiva, el empoderamiento docente se concibe como el proceso de concienciación que permite que el maestro haga uso de sus capacidades y potencialidades en beneficio de su labor. El compromiso que se tiene como profesional docente es hacer una constante revisión y reflexión acerca de las prácticas en el aula. “...que capacite a los profesores para pensar de una manera seria, sistemática y crítica acerca de sus propias prácticas y de la organización de sus aulas...” (Carr, 1991, p 3). Es así que como educadores, debemos ser agentes de cambio, lo que abre posibilidades a repensar nuestra cotidianidad en la escuela para transformar lo que se tiene y a generar posibles nuevas vías.

La investigación en educación bajo la sistematización de experiencias, permite docentes más probos y comprometidos con su labor, además de generar un impacto social, que se compromete con los movimientos sociales que a su vez generan cambios políticos. “Es una línea de investigación que permite legitimar, fundamentar y orientar el enmarcamiento de las problemáticas, la acción política y el mensaje de explicación y de motivación de los movimientos sociales” (Verger, 2004, p.11).

Finalmente, hacer parte de la dinámica contemporánea educativa en la que los maestros se comprometen con la investigación, implica el asumir un nuevo reto que consiste en tener eco más allá de un informe escrito, para volver a los contextos desde los cuales surgieron las preguntas que orientaron el proceso de sistematización para darles respuesta y de alguna manera tener un impacto en la comunidad educativa. “En realidad, sólo podrá garantizarse la posibilidad de que la investigación sea a la vez, educativa y científica si se consigue abandonar todas las divisiones y distinciones que, en la actualidad, separan la comunidad investigadora de la comunidad educativa” (Carr, 1991, p.116). El maestro se convierte así en el protagonista del cambio social, desde su propia realidad, quien en compañía de sus pares académicos y de los y las estudiantes puede abrir espacios para la investigación crítica y reflexiva que le otorguen mayor propiedad en su desarrollo profesional y que a la vez den respuesta a los problemas pedagógicos actuales.

Recomendaciones y Proyecciones

Después de llevar a cabo esta investigación, siguiendo como método la sistematización de experiencias, logramos analizar nuestra propia práctica docente inmersa en los acontecimientos que se generaron alrededor de un proyecto pedagógico interdisciplinario como la revista escolar. Aprehendimos de nuestro quehacer como docentes investigadoras, por lo cual podemos exponer nuestras apreciaciones acerca de las implicaciones de llevar a cabo proyectos pedagógicos como el que sistematizamos, su incidencia en la práctica pedagógica y por ende en el contexto institucional.

En primer lugar, los proyectos pedagógicos interdisciplinarios, pueden llegar a ser ejes importantes en la construcción de estrategias didácticas que repercuten en el mejoramiento de la propia práctica, debido a que al buscar la integración de diferentes saberes, se crea la necesidad y la oportunidad de romper con las dinámicas tradicionales de una clase. Abre la puerta a la innovación generando espacios de participación, en los que la voz protagonista pertenece a los estudiantes, cambiando así el rol del maestro en el aula. Todo esto lleva a que los y las estudiantes se sientan más motivados a participar de las actividades propuestas, se forman líderes, cambian su manejo del tiempo dentro y fuera de la clase, se apropian del conocimiento y lo ven más cercano a sus propias realidades.

Otro aspecto a tener en cuenta, se relaciona con uno de los principales retos al implementar un proyecto como el sistematizado, esto es el comprender que estos dependen del trabajo concatenado de diferentes saberes y por ende de diferentes profesionales. El trabajo en equipo es un ejercicio fundamental, la comunicación y el liderazgo son de esta manera los elementos que

facilitan su concertación, para lo cual se hace necesario contar con espacios para el intercambio de experiencias, expectativas ante el proyecto y para el desarrollo del mismo. Notamos que realizar encuentros periódicos, con agendas pre-establecidas favorece la optimización del tiempo y se asegura la ejecución de los objetivos.

Por otra parte consideramos que la implementación de este tipo de proyectos depende de las políticas gubernamentales que cobijan los afanes propios de cada institución, ya que de estas direccionan muchas de las decisiones de tipo pedagógico que se toman en los colegios. Estos deben responder a las metas que cada administración se propone y cuyo alcance se mide por medio de pruebas internas y externas de manera que se siga el horizonte ya planteado en cada programa de gobierno.

Otro aspecto, tiene que ver con la continuación de los proyectos en las instituciones educativas. Consideramos que para que estos puedan continuar, evolucionar y permanecer deben estar estrechamente relacionados con los propósitos formativos del plantel y hacer parte de su PEI, de esta forma se garantiza la adjudicación de recursos, espacios y líderes que permitan su ejecución.

Como investigadoras esperamos publicar un artículo en una revista de índole educativa, con el fin de dar a conocer la importancia de consolidar proyectos interdisciplinarios en instituciones educativas, beneficiando no solo a la comunidad que lo integra sino a toda una sociedad. De tal manera el plasmar un escrito a pares, fomentará el trabajo en equipo en pro de alcanzar un objetivo.

Finalmente, pensamos que las innovaciones en la práctica pedagógica, el fortalecimiento del trabajo interdisciplinario, la disposición a trabajar en equipo y la comprensión de las necesidades

de los estudiantes en el desarrollo de un proyecto interdisciplinario como la revista escolar, logra generar cambios en el ambiente escolar. Alcanzar una meta común en la que es imperiosa la colaboración de diferentes equipos de trabajo, lleva a que se mejoren las relaciones entre estudiantes y maestros la academia toma un mayor valor y se logra tener un impacto en los estudiantes, en sus familias y en la comunidad circundante.

ANEXOS

En esta sección, presentamos como anexos el soporte de los instrumentos que utilizamos durante el momento de la recolección de datos, triangulación y análisis de los mismos. En primer lugar, se encuentran las preguntas que realizamos en las entrevistas semi-estructuradas a compañeros docentes, directivos y al grupo de estudiantes que entrevistamos en ambas instituciones. Luego, se encuentran las transcripciones correspondientes a cada una de ellas, más la transcripción del video realizado en el año 2012 en el IED José Félix Restrepo. Después, se localiza un cuadro en el que se hace una síntesis del tema principal de discusión en las reuniones de área del IED José Félix Restrepo, seguido de la ficha formulación de proyectos usado en dicho colegio. Por último, ubicamos las matrices de análisis, las cuales organizamos de acuerdo a las categorías, resaltando con diferentes colores las voces de cada actor protagonista de la experiencia eje de sistematización.

ANEXO 1

PREGUNTAS ENTREVISTAS

- A COMPAÑERO DOCENTE DEL ÁREA DE HUMANIDADES

SITUACIÓN INICIAL

¿Cómo estaba vinculada el área de humanidades a los proyectos transversales de la institución?

¿Cómo se entendía el trabajo transversal e interdisciplinario en las áreas?

¿Cómo surgió la idea de desarrollar un proyecto de área que apuntara a la interdisciplinariedad?

¿Cuáles cree que son las razones que impulsan la elaboración de proyectos de aula o pedagógicos en las áreas?

PROCESO DE ACOMPAÑAMIENTO

¿Cuáles han sido los momentos más significativos en el desarrollo del proyecto?

¿Cómo ha transformado las prácticas pedagógicas al interior del área de humanidades?

¿Cómo considera que se ha reflejado en otras áreas?

¿Cómo ha logrado el proyecto pasar de ser propio de un área a tener impacto a nivel institucional?

SITUACIÓN ACTUAL

¿Qué prácticas pedagógicas se llevan a cabo en la actualidad supeditadas al trabajo interdisciplinario?

¿De qué manera ha influenciado el trabajo en el proceso de producción de la revista escolar en la interdisciplinariedad?

¿Cómo ha sido la interrelación entre los proyectos transversales y la producción de la revista escolar?

LECCIONES APRENDIDAS

¿Qué cambios se han generado en el área de humanidades y en la institución a partir del trabajo interdisciplinar ligado a la producción de la revista escolar?

¿De qué manera los proyectos interdisciplinarios han propiciado innovaciones en los procesos de enseñanza/aprendizaje?

¿Cuáles fueron los factores que posibilitaron la implementación de la experiencia de la revista escolar en la institución?

ANEXO 2

PREGUNTAS ENTREVISTAS

A DIRECTIVO

SITUACION INICIAL

¿Cómo se inscribe el trabajo por proyectos?

¿Qué hizo que se empezara a considerar el proyecto como una estrategia de trabajo interdisciplinario?

¿Cómo era la dinámica de trabajo de las áreas? ¿Cómo se relacionaban entre sí?

¿Cómo incidían estos proyectos en las prácticas pedagógicas de los docentes de la institución?

PROCESO DE ACOMPAÑAMIENTO

¿Qué actores claves movilizaron el tema de trabajo por proyectos?

¿De qué manera la institución ha apoyado a los docentes líderes del proyecto?

¿Cómo ha sido el acompañamiento de docentes de otras áreas?

¿Cómo ha enriquecido a los proyectos transversales?

SITUACION ACTUAL

¿Cómo se evidencian los procesos de transformación en las prácticas pedagógicas?

¿De qué manera está el proyecto trabajando hacia la interdisciplinariedad?

LECCIONES APRENDIDAS

¿Qué innovaciones se generaron en el desarrollo del proyecto?

¿Qué cambios proporcionó el proyecto en la institución?

¿Qué estrategias de enseñanza-aprendizaje fueron dadas?

ANEXO 3

Preguntas para entrevista grupal

SITUACION INICIAL

¿Qué proyectos se trabajaban en inglés y español antes de que surgiera la revista?

PROCESO DE ACOMPAÑAMIENTO

¿Cómo participaron en el desarrollo de la revista? ¿Qué aportaron? ¿Cuál fue la motivación?

¿Qué cambios hubo entre la primera y la segunda edición?

¿Para la segunda edición se tuvieron en cuenta sus aportes?

¿Qué se hacía en el aula para desarrollar el proyecto?

¿Cómo se ha relacionado la revista con otros proyectos?

SITUACION ACTUAL

¿Cómo ha aportado la revista a su desarrollo académico?

¿Cómo ha sido la participación de estudiantes y docentes?

¿Han seguido ustedes participando? ¿De qué manera? ¿Por qué?

LECCIONES APRENDIDAS

¿De qué manera la revista influye en los proyectos transversales?

¿Qué cambios se han generado en las clases y en la institución a partir del trabajo interdisciplinar

ligado a la producción de la revista escolar?

ANEXO 4

TRANSCRIPCION ENTREVISTAS

E1JFRC

S: Estamos con la profesora jefe del área de humanidades y fue líder también del proyecto que se realizó.

1-Situación inicial

Cuéntanos ¿Cómo estaba vinculada el área de humanidades a los proyectos transversales de la institución?

C: Bueno, la vinculación de los proyectos en las diferentes áreas era diferente, porque no había digamos que la transversalidad que existe ahora, teníamos unos proyectos que digamos que se llevaban a cabo en el colegio y ese proyecto o esos proyectos se vinculaban de una u otra forma a las áreas, si por ejemplo teníamos el proyecto de liderazgo hemmmm proyecto nosotros mmmm tratábamos de que los estudiantes se vincularan, los estudiantes que mas participaban que que eran líderes realmente que se convertían en líderes positivos, si algunos tenían problemas de convivencia tenían problemas de disciplina que se convertían en lideres positivos y que trataran de en cierta forma como de transformar ¿No?. La convivencia en los cursos, en los salones en los grupos esa era como la forma no, e internamente nosotros también tratábamos de que esos proyectos se movieran, por decirlo de laguna forma teníamos un periódico mh un periódico escolar, ahorita no recuerdo el nombre del periódico, mmm en ese periódico mmmm los estudiantes obviamente participaban, hee los profesores en muy poquito, era muy poco el aporte era muy poco

S: Y ¿Hace cuánto tiempo fue ese periódico?

C: Ese periódico fue hace aproximadamente... que la última yo creo que fue por lo menos hace seis años, que tuvimos ese periódico sino más. Siii como unos seis, siete años aproximadamente

S: ¿Cómo se entendía el trabajo transversal e interdisciplinario en las áreas?

C: Mas que todo se hacía internamente, osea nosotros nos poníamos de acuerdo por ejemplo cuando empezamos el proyecto de bilingüismo, que ese fue un proyecto de secretaria y que se hizo a nivel de los colegios distritales en Bogotá, entonces nosotros tratábamos de impulsar este proyecto, pero eso se hacía como internamente hablando con las compañeras, diciéndoles que materiales hee se podían utilizar en las diferentes clases, he las compañeras que eran bien curiosas bien, he que le metían la ficha al trabajo esas personas nos colaboraban en los diferentes cursos por ejemplo en el (interrupción)

S: ¿Cómo surgió la idea de desarrollar un proyecto de área que apuntara a la interdisciplinariedad?

C: Bueno, mh el el proyecto surgió por el interés de hacer que los chicos he produjeran, pues todos sus todo sus digámosle sus habilidades, sus talentos y fue más que todo un proyecto que fue en gran parte digamos que pensado y promovido por las compañeras, que llegaron la profesora Sheyla y la profesora Emilce, ellas los de dieron muchísimo impulso y de ellas surgió la idea de hacer un periódico, de empezar a trabajar la interdisciplinariedad y también tuvo mucho que ver la reforma al **PEI**, porque nosotros teníamos un **PEI** que era de productividad, pero que realmente era demasiado ambicioso, inclusive era largo el mismo título del PEI entonces se quiso también hacer una revisión al **PEI** y eso tuvo muchísimo que ver.

S: pero para ese 2011, ¿ya estábamos pensando en el nuevo **PEI**, o estábamos en esa etapa en la que no sabíamos si se hacía **PEI**, si se cambiaba?

C: Pero ya se veía la necesidad realmente de algún cambio, pues ya era algo que no se estaba aplicando, no se estaba aplicando y las áreas realmente parecían como, como cabo suelto no todo el mundo trabajaba desde su área de desempeño, pero no se veía como interdisciplinariedad como un trabajo en conjunto no se veía de ahí surgió un poquito esa idea como de revisar de revisar el **PEI**

S: ¿Además de revisar esto, cuáles cree que son las razones que impulsan la elaboración de proyectos de aula o pedagógicos en las áreas?

C: Mhhhh yo creo que en gran parte como, como ya lo decía anteriormente, fue como la forma, la inquietud de que los muchachos podían dar mucho mhh podían demostrar todas sus capacidades aplicadas, pues en cada área y en los proyectos que se pudieran hacer en las diferentes áreas, entonces yo pienso que fue de ahí de demostrar todo esos talentos todas esas habilidades que tenían los muchachos y que obviamente también los compañeros no? Y nosotros mismos en cada área teníamos mucho que mostrar era una cuestión de organizarnos e impulsar esos proyectos

2- Proceso de acompañamiento

S: ¿Cuáles han sido los momentos más significativos en el desarrollo del proyecto? Estamos de específicamente hablando de los años 2011 y 2012 cuando tuvimos la primera edición en papel, la impresa, y cuando tuvimos la primera en digital

C: Siiii mas específicamente del periódico ¿cierto?

S: si

C: Si, pues los momentos más significativos fue cuando se organizó el concurso. para que los estudiantes participaran en un concurso y buscar el nombre del periódico no? Ese fue uno de los momentos más bonitos, porque ellos se esmeraron haciendo logotipos buscando un nombre eso

fue muy emotivo para ellos, osea no fue algo que nosotros entre nosotros los profesores del área dijéramos este va a ser el nombre del periódico, sino fue algo que surgió de entre ellos y esto fue algo muy bonito, porque ellos sintieron como la manera de competir de una forma muy sana no? y pues poniendo a prueba sus habilidades

S: ¿Cómo ha transformado las prácticas pedagógicas al interior del área de humanidades?

C: mhhh bueno yo pienso que por ejemplo en la parte de comunicación, de comunicación en inglés los estudiantes han visto mayor participación, porque desde los salones desde el aula se han trabajado bastante, incrementando por ejemplo el uso del inglés en lo que concierne a la asignatura de inglés, como incrementar esa práctica de que ellos se comuniquen en inglés a pesar de que no ha sido nada fácil, porque ellos generalmente dicen no entiendo, hable en español pero sin embargo se ha insistido no? se ha insistido en eso, se han organizado como parte del proyecto canciones, por ejemplo presentación de canciones donde todo el curso está involucrado y de una u otra forma ellos deben a participar, también haciendo en obras de teatro, eso los impulsa a utilizar, pues el idioma y obviamente en el área de español también se ha visto un incremento cuando se hacen la celebración del día del idioma, donde ellos tienen que participar, pues los que quieren participar, a veces de cierta forma se les invita y se les da una nota entonces, pues ellos se ven motivados un poquito y no obligados de cierta forma, pues ha aumentado su participación y eso ha mejorado la practica pedagógica, pues para que esto se tiene que haber una preparación previa, donde nosotros también los estamos impulsando motivando y enseñando no? Estrategias para que ellos he hagan una buena participación en las diferentes presentaciones, en día del inglés, en el día del idioma, en su participación en el periódico porque también en el periódico escriben artículos en inglés hechos por ellos

S:¿Cómo consideras que se ha reflejado en otras áreas?

C: Yo he visto mucha inquietud de parte de los compañeros, por ejemplo de aprender inglés o sea esa necesidad de ellos, pues en este mundo globalizado han tenido que o tomar cursos o son muy inquietos utilizando diccionario en alguna forma, ellos en sus clases también utilizan palabras en inglés utilizan comandos y tratan de utilizar el inglés en sus áreas que no ha sido nada fácil, también hay mucho actualmente en el colegio. hay mucha colaboración por los diferentes proyectos que han surgido, los profesores de ciencias naturales, específicamente el profesor Hammes es quien más ha colaborado en su proyecto de medio ambiente **PRAE**, no cierto en el proyecto de educación sexual trayendo por ejemplo muchas personas que son hem, pues que tienen fortalezas que tienen conocimientos en esos proyectos o en esas áreas entonces han aportado al colegio a los muchachos viniendo a dar conferencias el proyecto de medio ambiente que es un proyecto grande, creo que es un proyecto macro como a nivel de Bogotá si mal no estoy entonces eso ha impulsado mucho a los muchachos incluso los que este año se gradúan vienen trabajando con el profesor Hammes en ese proyecto de educación sexual

S: Y ¿este proyecto se ha ligado al proyecto de humanidades?

C: si claro, claro que se ha ligado porque está en el periódico del colegio están participando el profesor Hammes, siempre está participando con artículos con todas esas experiencias que ha tenido con los muchachos en los diferentes proyectos y el trabajo de los muchachos se ha visto reflejado ahí. Lo mismo en el área de humanidades en inglés en español, en los diferentes artículos que los muchachos han escrito he poemas, artículos en inglés como se han vinculado los profesores también y porque ellos han escrito desde su área y comentando hm noticias actuales, ellos se han vinculado entonces si se ve bastante esos proyectos reflejados en el periódico en el periódico del colegio.

S: ¿Cómo crees tú, ha logrado el proyecto pasar de ser propio de un área a tener impacto a nivel institucional?

C: Si ,yo me acuerdo por ejemplo cuando teníamos el periódico el que yo digo que la última versión fue hace más de siete años, realmente he como era totalmente aislado solo se trabajaba lo que tenía que ver con creación literaria, entonces poemas, cuentos escritos por los niños y no tenía nada ver ni con el **PEI** del colegio, no con un proyecto transversal no a nivel de todo el colegio, entonces ahora si se ven vinculadas todos esos proyectos y existe una gran diferencia porque ya no estamos solos, estamos es trabajando totalmente de forma interdisciplinaria, todas las áreas se ven vinculadas en los proyectos

S: Y las otras sedes, ¿también?

C: Las otras sedes obviamente, también aunque no están aquí en este momento en este espacio físico pero ellos también colaboran con sus artículos los niños no? Los niños de primaria participan y obviamente las profesoras, pues están pendientes o sea todavía esa participación no se ve tanto como en el bachillerato en la sede a no? Pero sin embargo si se intenta, la profesora Sheyla hace la invitación creo que algunas veces estuvo allá cuando estuvimos en los inicios del periódico, estuvo varias veces allá y entonces ha sido como la forma de invitarlos y decirles esto es de todos, esto es un proyecto macro esto no es solamente del área de humanidades ni de la sede a sino es de todos

3- Situación actual

S: ¿Qué prácticas pedagógicas se llevan a cabo en la actualidad supeditadas al trabajo interdisciplinario?

C: Pues yo creo que todo es un ejercicio que va conectado no? Entonces como decía anteriormente, por ejemplo la producción de los escritos en inglés, de los poemas, o de los artículos de todo, de la creación literaria antes mhhh era más complicado, sin embargo ahora los chicos, sienten como más facilidad, porque todos los artículos para el periódico muchas veces comienzan a escribirse ahí en clase, que ellos den las ideas nosotros, les corregimos igual cuando se han hecho las obras de teatro, el trabajo que se hace en clase como que les da más tranquilidad les da más fortaleza les damos más recursos más herramientas porque trabajamos ahí con el diccionario, entonces les damos más seguridad ahí para llevar a cabo los diferentes proyectos igual se hace en otras áreas, los profesores con toda su práctica pedagógica y después invitan a los chicos, después de toda esa experiencia a que ellos mismo también escriban acerca de sus proyectos y eso se hace pues en todas las áreas.

S: ¿De qué manera ha influenciado el trabajo en el proceso de producción de la revista escolar en la interdisciplinariedad?

C: Pues yo creo que esa interrelación es bien importante porque, pues la vemos a nivel de todas las áreas ¿no? Si hablamos por ejemplo del área de humanidades, entonces la creación literaria el otro proyecto que es tiempo libre entonces nosotros estamos trabajando todos nuestros proyectos, el proyecto de democracia no solamente se trabaja desde el área de sociales, si no que nosotros también estamos trabajando ahí, si un chico trae un artículo de algo de sociales y no lo presenta algunas de las profesoras del área, alguno de los profesores del área de humanidades les podemos colaborar no? Dándoles ideas corrigiéndoles ortografía comentándoles de algo de actualidad que tenga que ver con democracia igual se hace en otros proyectos mhh.

S: Bueno y esos proyectos transversales que acabas de nombrar, ¿Cómo se interrelacionan en la producción de la revista escolar?

C: Mhhhh en los escritos de los muchachos o de los compañeros de las diferentes áreas no? Ellos por ejemplo, pueden escribir acerca de algún evento de alguna izada de bandera entonces lo comentan lo escriben ahí en el periódico o de una fiesta patria o de una actividad que se haga en el colegio, la celebración del día del profesor si ellos quieren escribir por ejemplo algo acerca de la importancia de algún profesor de su vida como estudiante ¿no? Que digamos que cual ha sido la enseñanza que le ha dejado algún profesor, osea existen muchísimos temas que los estudiantes pueden realizar y que nosotros desde aula podemos impulsar

4-Lecciones aprendidas

S: ¿Qué cambios se han generado en el área de humanidades y en la institución a partir del trabajo interdisciplinar ligado a la producción de la revista escolar?

C: Si que ya no es un trabajo del área sola si no que todo el colegio está involucrado y cualquier persona de la comunidad educativa puede participar si quiere, no? llámese orientadores, llámese profesores, llámese estudiantes cualquier persona obviamente, pues el rector en este caso la rectora todas las personas estamos en la posibilidad de colaborar de participar en el periódico y eso ya se ve ese trabajo interdisciplinar ya no es un trabajo aislado está totalmente ligado y fortalecido por las diferentes áreas

S: ¿De qué manera los proyectos interdisciplinarios han propiciado innovaciones en los procesos de enseñanza/aprendizaje?

C: Yo creo que bastante, si bien es cierto no todas las personas tenemos como la habilidad por ejemplo de trabajar con las tics pero si nos vemos de cierta obligados de estar como al día y esa es una forma también de participar, de invitar a los estudiantes y a ellos se les facilita mucho la parte de la investigación a nosotros también, digamos que nos cuestiona o nos debe cuestionar apropiarnos de la parte tecnológica para que ellos hagan sus consultas en internet y en cierta

forma, pues eso también nos sirve muchísimo de herramienta para enseñarles a ellos y para que ellos aprendan desde una forma mucho más acorde de las necesidades actuales

S: ¿Cuáles fueron los factores que posibilitaron la implementación de la experiencia de la revista escolar en la institución?

C: Mhhhhh primero yo pienso que fue como la necesidad de que los estudiantes y los profesores tuviéramos como un medio de comunicación para poder contar que es lo que estamos haciendo para poder contar experiencias, para posibilitar todas esas todas esas fortalezas, todos esos conocimientos que tenemos en la comunidad educativa tanto de estudiantes como de profesores como ya lo decía anteriormente, de organizar pues hasta ahora lo estamos haciendo el PEI de darle una transformación pues precisamente ahí deben estar los proyectos interdisciplinarios ¿no?, pues esta fue la inquietud de organizar mucho mejor las diferentes áreas que estuvieran conectadas entre sí que hubiera una realidad interdisciplinaria que no existía antes, pues como les decía parecíamos era como ruedas sueltas y ahora si estamos tratando de ver de que como que todo, de lograr ese engranaje sea como un colegio unido a través de los diferentes proyectos para lograr mejores resultados en las diferentes asignaturas, que es en últimas lo que se pretende que los chicos se motiven que haya haaaa esa... lograr que haya como es participación esa (como es) que haya como una una una asignatura un área una como llaman una media cierto? Que haya una asignatura específica como la tienen otras instituciones que haya como una especialidad y para que el colegio tenga como más digamos que como que a los estudiantes les motive más estar acá en últimas de eso se trata.

S: Muchas gracias profesora.

E2JFRE

S. Estamos con la profesora líder del proyecto de la revista escolar

Situación inicial

S: ¿Cómo estaba vinculada el área de humanidades a los proyectos transversales de la institución?

E: Pues yo podría decir que el área de humanidades no estaba vinculada a ninguno de los proyectos, aunque cada área iba por su propio camino, los de ciencias tenían su proyecto de prae solamente participaban los docentes de ciencias y así sucesivamente todos los proyectos manejados por cada área de manera independiente

S: ¿Cómo se entendía el trabajo transversal e interdisciplinario en las áreas?

E: Pues en ese momento no se tenía de que cada proyecto debía ser transversal e interdisciplinario, osea, cada área lo manejaba de manera distinta e independiente como ya lo dije antes

S: ¿Cómo surgió la idea de desarrollar un proyecto de área que apuntara a la interdisciplinariedad?

E: Pues por esa misma independencia para no seguir siendo islas se pensaba que lo mejor era vincular las diferentes ideas, que uno tenía en las áreas en un solo proyecto entonces desde ahí se empezó a pensar en algo que pudiera unificar todos esos proyectos, algo que diera que diera esa identidad y realmente se diera la interdisciplinariedad en un proyecto

S: ¿Cuando diste la idea de la revista que ideas tenias, por qué te pareció chévere hacer una revista?

E: Pues porque a través de la revista pienso que se pueden reflejar demasiadas cosas, pues es una bonita manera de vincular a todos los estudiantes y no solamente a los estudiantes sino también a

los docentes de todo el colegio todo mundo puede hacer sus aportes y se pueden trabajar diferentes temas.

S: ¿Cuáles crees que son las razones que impulsan la elaboración de proyectos de aula o pedagógicos en las áreas?

E: Pues yo pienso que todo el mundo siempre busca la manera de abordar un proyecto y pues en las áreas surgió como el interés de que cada área tuviera algo más que mostrar, entonces he a partir de temas de dinero porque cada año, pues se establece un presupuesto para los proyectos de las diferentes áreas entonces, pues cada área buscaba hemm que el colegio lo apoyara con algún monto de dinero para poder desarrollar un proyecto, pues a partir de allí se piensa también que ese dinero se tiene que utilizar y que lo mejor es a partir de un proyecto que promueva un área

2- Proceso de acompañamiento

¿Cuáles han sido los momentos más significativos en el desarrollo del proyecto?

E: Yo pienso que todos han sido significativos y que ha sido un proceso, pues extenso el mismo hecho de pensar en la idea de hacer el proyecto ya es significativo de pensar en que todos aporten en que todos escriban para la revista es significativo

Interrupción

Se retoma la pregunta

Ya la idea de iniciar para mí era significativo pensamos en área de iniciar un concurso para crear el nombre el logo del periódico, de la revista con los mismos estudiantes entonces se lanzó un concurso a nivel de cada curso para realizar esa búsqueda del logo y el nombre de la revista después ese logo y ese nombre, pues hubo un ganador y una premiación que se hizo también en una izada de bandera hemm, luego ya se dio como inicio a la parte de de escribir los artículos

hemm y recogerlos y empezar a seleccionar los que iban a ya en la parte de la revista impresa a final del año, también hicimos un video donde se reunieron como todas las evidencias de todo el proceso que se había hecho para realizar la revista y pues finalmente darla conocer a la comunidad el numero de esa revista ya impreso y pues después de eso ya hemos hecho ya, pues no lo hicimos impreso sino que quisimos utilizar esos recursos que nos daban para el proyecto también asociándolo con otros otras ideas que teníamos en área que nos ayudaran a enriquecer la revista y que la revista ya no iba ser impresa, si no a nivel de encontrarla en internet, virtualmente

S: ¿Cómo ha transformado las prácticas pedagógicas al interior del área de humanidades?

Pues las practicas pedagógicas, han hecho que los docentes estén como mas unidos alrededor de una sola causa, de un solo fin que todos aportemos, trabajemos para que el proyecto de la revista sea lo de mostrar y sea lo que realmente sea una bandera, que área quiera mostrar y quiera llevar bueno eso al interior del área no más ¿cierto?

S: ¿Cómo considera que se ha reflejado en otras áreas?

E: Pues otras áreas también se han integrado porque han querido también mostrar sus aportes en la revista y no solamente otras áreas, sino también otras sede como profesores de primaria que también han trabajado mostrado aportes de los niños de primaria y pues eso ha hecho que de laguna u otra forma nos hallamos integrado más y que pues que la revista si sea conocida a nivel institucional

S: ¿Cómo ha logrado el proyecto pasar de ser propio de un área a tener impacto a nivel institucional?

E: Pues después del primer número que hicimos impreso nos dimos cuenta que muchos compañeros de otras sedes y de otras áreas aportaron al periódico, la revista perdón y lo que

hicimos fue unificar todos esos aportes en los proyectos transversales que se manejaban en el colegio, entonces nos pusimos de acuerdo para que lo que se hiciera de ahí en adelante apuntara hacia alguno de los proyectos, por ejemplo teníamos el proyecto de PRAE, el proyecto de tiempo libre, el de educación sexual, el de democracia y creación literaria que se lo agregamos como parte de nuestra área y pues a raíz de ese cambio que le hicimos a la revista, pues pudimos integrar mas mucho mas esos otros profesores esas otras áreas y esas otras sedes a nuestra revista.

3- Situación actual

S: ¿Qué prácticas pedagógicas se llevan a cabo en la actualidad supeditadas al trabajo interdisciplinario?

E: Pues a nivel de practica pedagógica y encaminado siempre hacia la producción y a recoger lo mejor para la revista en nuestras clases de español e inglés, hemos promovido ese interés por el trabajo escrito de los chicos heee a nivel de inglés pues ellos no tienen una producción muy amplia, pero entonces siempre estamos tratando de que esos temas mismos de los proyectos transversales sean trabajados de alguna manera u otra en la revista puede ser a través de textos más sencillos que los estudiantes produzcan hemmm siempre hacemos una retroalimentación de ese trabajo que hacen los estudiantes y pues siempre se busca seleccionar hee, lo mejor que ellos hagan para plasmarlo en la revista.

S: ¿De qué manera ha influenciado el trabajo en el proceso de producción de la revista escolar en la interdisciplinariedad?

E: mhhhhh pues definitivamente si se ha visto mas interdisciplinariedad a partir de ese trabajo que se ha hecho, a partir de la revista hemm aunque pues la participación de los compañeros a veces no es digamos muy significativa a nivel de aportes hablo de que haya muchos aportes de

muchas áreas pero si se ha logrado por lo menos que las áreas se manifiesten con algo en el proyecto de la revista,

S: ¿Cómo ha sido la interrelación entre los proyectos transversales y la producción de la revista escolar?

E: Pues en la misma revista escolar se puede ver la relación, pues en cada uno de ellos está reflejado en la revista, cada proyecto transversal como ya lo dije antes está ahí plasmado en la revista

4-Lecciones aprendidas

¿Qué cambios se han generado en el área de humanidades y en la institución a partir del trabajo interdisciplinar ligado a la producción de la revista escolar?

E: pues ha habido un interés de los estudiantes por ver sus producciones, por ver sus trabajos en la revista siempre buscan que lo que escriben de alguna manera se publique que no quede ahí en el anonimato y que pues es que es una forma de mostrarle a la comunidad que se están haciendo cosas desde aula que son muy buenas y que todo el mundo puede conocerlas

¿De qué manera los proyectos interdisciplinarios han propiciado innovaciones en los procesos de enseñanza/aprendizaje?

E: Pues heee estos proyectos siempre son innovadores, siempre que se busque hemmm mejorar los procesos de enseñanza aprendizaje, pues lo que se busca es que haya una innovación entonces lo que se quiere siempre es que no quede todo siempre dentro del aula sino que lo bueno que se haga dentro del aula la gente lo pueda conocer, lo pueda conocer no solo la comunidad que esta acá dentro del colegio sino también comunidades locales y también nacionales, pues porque tener la revista ya en internet, pues eso nos abre las puertas y nos da una audiencia mucho más amplia para conocer del proyecto

S: ¿Cuáles fueron los factores que posibilitaron la implementación de la experiencia de la revista escolar en la institución?

E: Pues tal vez cuando yo ingresé a la institución, no había amucho que mostrar y si se tenían muchas ideas por realizar entonces pienso yo que tal vez que el área se renovara, fue uno de los factores pues había personas nuevas en el área, ideas nuevas entonces a partir de ellas se empezaron a generar proyectos, no sé que tanto se hacía antes.

E2JFRH

Situación Inicial

S: Cuando llegaste a la institución en el 2010 ¿cómo estaba vinculada el área de humanidades a los proyectos transversales como el que tu lideras?

H: Realmente en el 2010 cuando llegué y pregunté cuales eran los proyectos que había en el colegio, no me supieron dar razón en el 2010 no se sabía, pregunté por el proyecto PRAE y ,me dijeron que iban a buscarme los borradores, lo que se había hecho los radicados, dos meses después todavía no me los habían entregado apareció algo del proyecto PRAE en la sede b que es liderado por una profesora pero no lo tenían generalizado, proyecto PILEO no se estaba desarrollando, no vi antecedentes de ello tampoco los profesores trabajaban cada uno por su cuenta y no se veía que en las diferentes áreas hubiera integración por los proyectos.

Proceso de acompañamiento

S: Y cuando ya empezamos a trabajar con la revista escolar ¿cómo empezó a vincularse también el proyecto de PRAE?

H: Hace tres o cuatro años la profesora Alma me solicitó que le colaborara con algunos artículos y que los niños que le colaboraran con algunos artículos desde la parte ambiental, tanto que se

hizo ese trabajo los muchachos colaboraron, en ese entonces el grado octavo 803 y 802 fueron muy dados muy prestos y colaboraron con artículos hablando de temas muy específicos desde PRAE desde ambiente desde salidas de campo, desde el acompañamiento que hacíamos con la fundación sanar cáncer, con la fundación, con las otras fundaciones. A partir de ahí entonces vi que hace tres años que ya hubo un periódico en físico en papel digo revista más que periódico pero había participación de los muchachos de las diferentes áreas no solamente PRAE otras osea lo que yo leí en esa revista hhhmmm hace dos años vi que el proyecto se fusionó a las demás áreas ehhhh se hizo en una plataforma de esas free *wendly weebly* o algo así, se hacían como pantallazos de las diferentes cosas que se estaban programando y veía que había participación de las diferentes áreas PRAE aportó algo, ahora aparecemos ahí también este año se hizo como formato mas revista interactiva algo así como *calameo* y desde ahí entonces se vio también la participación de los demás compañeros de los muchachos y de algunos profesores

S: Volviendo un poquito al inicio de esos proyectos ¿cual crees que fue fueron las razones que impulsaron la elaboración de esos proyectos de aula o pedagógicos en las áreas?

H: mhhhh hablo por mi en lo personal a mi me ha interesado desde los años noventa básicamente los temas ambientales ya trabajaba como docente en un colegio privado no me evaluaban si no, pues el criterio del rector era el que decidía si uno continuaba o no pero desde los años noventa me ha interesado siempre los proyectos ambientales que nosotros debemos ser agentes de cambio, pequeñas acciones que con el tiempo van haciendo redundancia en los muchachos y de alguna forma ellos contribuirán a cambiar su mundo. Cuando llegué al colegio, me di cuenta que desafortunadamente estaba sumido en el caos que había mucha indisciplina que no había como un respeto hacia los profesores, entonces me vi interesado en que debemos hacer más agentes de cambio aquí en el barrio en el colegio y por eso nos vinculamos al proyecto PRAE traté de

liderarlo no soy líder no soy, solamente que me gusta la parte ambiental con los muchachos hacemos salidas y no vamos integrando a un proyecto tratando de ser mas transversales estamos vinculado a la defensa civil la profesora Alexandra lidera esta parte y estamos escribiendo con los muchachos sobre cuidar el planeta.

Lecciones aprendidas

S: ¿De qué manera el trabajar por proyectos pedagógicos ha transformado las prácticas pedagógicas?

H: mmmhhh bueno hablo desde PRAE, hemos tenido reconocimiento desde secretaria de educación no solo a mí como docente que soy el animador aquí en esta sede sino también al colegio, hemos tenido reconocimientos a nivel nacional hemos aparecido en noticieros locales nos han llamado de otras localidades, porque estaban interesados en saber cual era nuestra propuesta en pro del rio Fucha hemos recibido acompañamiento de entidades que sin ánimo de lucro nos han colaborado eehhh hemos participado con diferentes fundaciones y nos hemos vinculado a diferentes corporaciones no solo de la localidad sino a nivel internacional como canto al agua que lo lidera Héctor Buitrago o con sanar cáncer que es una campaña muy importante con valores en fortalecimiento de eehhh la prevención del cáncer de niños y de ahí, pues la propuesta ambiental de recolección de tapitas

Situación actual

S: De que manera ha influenciado el trabajo de producción de la revista escolar en la interdisciplinariedad?

H:mmmh el periódico de este año, la revista de este año está incluida en la pagina del colegio y presenta más de cien mil visitas lo cual quiere decir que no es solamente nuestra comunidad lo revisa lo ve sino a nivel mundial ya que es una página abierta al público puede estar vinculada

también a la revista que se genera desde el área de español tiene el hipervínculo del año 2013 con la pagina de *weebly*, donde aparece también el periódico del año pasado, la revista virtual del año pasado por lo tanto entonces ahí creo que van más de cinco mil visitas he igual desde las diferentes áreas, hacemos que los muchachos ingresen e interactúen hagan comentarios porque nos interesa a ver, también no solamente de la revista como tal sino de la parte ambiental que es lo que nosotros colaboramos para vincularnos que hace que esto quede más institucional .

S: Muchas gracias profesor Hammes

E1LS

1-Situación inicial

L: ¿Cómo estaba vinculada el área de humanidades a los proyectos transversales de la institución?

A: Siempre estamos desarrollando a partir de las necesidades que tiene cada uno de las asignaturas, teniendo en cuenta que el estudiante ehheh debe tener los conocimientos adquiridos y transmitirlos a través de un idioma extranjero ya sea a nivel de ciencias bilingües por ejemplo lo que se trabaje, se transmite también a partir de los trabajos y que se dosifican dentro de la parte de la revista bilingüe.

L: ¿Y cómo se vinculaba el área con otros proyectos?

A: Se vinculan a partir de algunos de los temas, nooh asea a desarrollar a nivel de ciencias a nivel de matemáticas igualmente ummmmm esta también sociales ehhehhh _____ y a nivel de las demás áreas.

L: ¿Cómo se entendía el trabajo transversal e interdisciplinario en las áreas?

A: Interdisciplinariedad, quiere decir que está conectado a cada una de las asignaturas que se desarrollan acá en el colegio, cabe indicar que ehheh según las necesidades que se requiere dentro

de la institución, siempre se ha tomado de que el estudiante ummmm debe adquirir los conocimientos y debe proyectarlo a través de la parte escrita.

L: ¿Cómo surgió la idea de desarrollar un proyecto de área que apuntara a la interdisciplinariedad?

A: Ehhh ya a partir de hace unos, estamos hablando de hace unos 11 años se dio al idea de trabajar toda la parte interdisciplinaria, ummm teniendo en cuenta ehhhh lo que es la parte escrita ehhh, la parte de información que daba cada uno de los, incluso de los mismos compañeros de nosotros de las diferentes asignaturas ummm. La idea fue importante porque la comunidad conociera el trabajo que se estaba haciendo con los estudiantes.

L: ¿Esa idea quien la promovió inicialmente?

A: Esa idea la promovió el rector y los docentes de inglés igualmente de la misma comunidad.

L: ¿Cuáles cree que son las razones que impulsan la elaboración de proyectos de aula o pedagógicos en las áreas?

A: Ehhhh las razones es que los demás conozcan el trabajo que desarrolla el docente junto con los estudiantes dentro del aula y que debe ser conocido por los demás, nooo ehhh incluyendo que este proyecto se impulso de la misma manera para que los estudiantes aprendieran a trabajar la parte escrita nooo.

2- Proceso de acompañamiento

L: ¿Cuáles han sido los momentos más significativos en el desarrollo del proyecto?

A: Significativos ehhh, no más los agradecimientos por parte de los padres ehh además que cada revista que en este caso va saliendo se va escuchando nuevas formas e ideas que se van también proyectando en el transcurso del trabajo que se desarrolla con cada uno de nosotros los maestros.

L: ¿Cómo ha transformado las prácticas pedagógicas al interior del área de humanidades?

A: Transforma a partir hasta del mismo conocimiento, transforma que el muchacho cada día va ehheh a medida que va viendo una nueva revista siiii ehheh, nos va proyectando nuevas cosas nuevas ideas, la idea es que la transformación ehheh sea como nosotros hacemos la revista anual, entonces las ideas se van cada vez ehheh cambiando según la necesidad también que se den. Porque la idea es que sea que como que tengamos el mismo formato pero igualmente teniendo en cuenta que siempre tenemos recibir las nuevas ideas de los estudiantes.

L. ¿Y cómo eso transforma en el aula de clase, que incide?

A: Bueno entonces cuando se desarrolla la revista, siempre lo que se trata es que los muchachos de las ideas que han dado sus demás compañeros, se trabajen dentro del aula siiii a través de diferentes por ejemplo en la revista vemos canciones que se practican ehheh, juegos sii también a nivel de comprensión lectora, pues si hay una parte de un escrito entonces se trabaja dentro del aula de clase.

L: ¿Cómo considera que se ha reflejado en otras áreas?

A: A nooo, pues ehheh igualmente todo lo que se desarrolle acá en el colegio, por ejemplo la inauguración de juegos esta también lo del reinado que es la parte de biología ehheh también lo que corresponde a sociales con su proyecto de ehheh lo del foro, todas esas herramientas que nos han dado de las diferentes asignaturas se proyecta dentro de la revista ehheh ummm se refleja igualmente ehheh en los escritos lo que ellos han desarrollado.

L: ¿Cómo ha logrado el proyecto pasar de ser propio de un área a tener impacto a nivel institucional?

A: Ehhh el impacto siempre ha sido desde hace 11 años, un impacto de renovar siempre nuevas cosas ehhhh, con nuevas cosas nuevas ideas y también ubicando las necesidades que se requiera la misma practica pedagógica.

3- Situación actual

L: ¿Qué prácticas pedagógicas se llevan a cabo en la actualidad supeditadas al trabajo interdisciplinario?

A: Bueno las practicas se ven ummmmm igualmente no solo dentro del aula sino que también lo transmite el muchacho a través de su parte de conversación noooo, es decir que cuando está leyendo un texto, pues la idea es que el también ehhhh interprete igualmente lleve a cabo ehh unas nuevas ideas y nuevas generaciones de la misma revista, de igual manera las practicas pedagógicas ehhh se dan ehhh en las diferentes asignaturas, ehhh incluyendo que ummm compañeros de nosotros nos dan también nuevas ideas para poderlas vincular dentro del mismo trabajo.

L: ¿De qué manera ha influenciado el trabajo en el proceso de producción de la revista escolar en la interdisciplinarietà?

A: Siempre la influencia siempre es para mejorar siiii la capacidad cognitiva es decir la capacidad en la comprensión lectora y que los muchachos adquieran nuevo vocabulario a través de la misma nooo eso ayuda a que el muchacho transforme su pensamiento y logre también adquirir nuevas bases.

L: ¿Cómo ha sido la interrelación entre los proyectos transversales y la producción de la revista escolar?

A: Ehhh el trabajo siempre ha sido conectado, nunca el proyecto que nosotros manejamos es decir el proyecto nunca va solo va unido ehhh a las demás igualmente reitero de que los compañeros también son participes del trabajo siiii de una u otra manera así sea en la proyección ehhh a nivel de un nuevo idioma extranjero.

L: ¿Y ellos que proporcionan?

A: Ellos proporcionan fotos, material también igualmente por ejemplo vemos en Química aquí el profesor de química nos dio un buen material de acuerdo al trabajo que se hizo ehhh en los muchachos que se están presentando a las olimpiadas de química, entonces allí se que lo que se hizo fue proyectar los mejores estudiantes que en este caso clasificaron en las olimpiadas, igualmente el también obtuvo un punto hacia los muchachos del Icfes noooo también se resalto y al resaltar no solamente química sino teniendo en cuenta todas las materias.

4-Lecciones aprendidas

L: ¿Qué cambios se han generado en el área de humanidades y en la institución a partir del trabajo interdisciplinar ligado a la producción de la revista escolar?

A: Los cambios se han dado, hemos tenido ya tres revistas en este momento estamos en la tercera claro hay cambios empezando desde la cobertura que se hizo cambio lo que está dentro de la revista siempre se ha ido como transformando, igualmente el cambio de acuerdo a las proyecciones que dan los demás noooo ehhh los compañeros que se han incluido dentro de la revista. Los nuevos compañeros que se han incluido en el área de inglés han dado también nuevas formas para ir mejorando cada día más la revista.

L: ¿Y cambios en cuanto a estudiantes y el aprendizaje?

A: Ehhh los estudiantes también son como el primer eje que nos dan las ideas y igualmente la ultima revista que fue dirigida en este caso por Leidy Cruz ehhh, hizo una transformación

empezando desde la imagen de la revista, las imágenes no se noto un cambio a la que estaba en la segunda , entonces por eso se va ir dando cada vez nuevos impactos y eso hace que también la comunidad lo reciba con agrado.

L: ¿De qué manera los proyectos interdisciplinarios han propiciado innovaciones en los procesos de enseñanza/aprendizaje?

A: Innovar es cada cosa que nosotros recibimos siiii ehheh a través de las ideas dadas no solamente a partir de estudiantes sino también a partir de lo que nosotros escuchamos de los padres de familia, que son los que requieren también la revista mediante el uso que se hace en los estudiantes dentro del aula ehheh, esos impactos que nosotros recibimos son los nuevos cambios que se dan dentro de cada uno de los temas dados en la revista.

L: ¿Cuáles fueron los factores que posibilitaron la implementación de la experiencia de la revista escolar en la institución?

A: Ehheh la misma necesidad para que el muchacho transforme sus ideas, no solamente en su forma oral si no a través de sus escritos proyecte ehheh su forma de pensamiento y opinión frente a cualquier tipo de tema que se le dé.

L: ¿Y en cuanto a la parte administrativa?

A: En la parte administrativa ehheh la revista ayuda a ser conocida no solo a nivel como institución sino frente a los demás de su alrededor siiii los diferentes colegios, incluso el mismo rector también ha sido un innovador para que este proyecto se dé a conocer en otras instituciones.

ANEXO 5

ENTREVISTA GRUPAL

EG1LS

SITUACION INICIAL

L: ¿Qué proyectos se trabajaban en inglés y español antes de que surgiera la revista?

S: Ehhhh bueno en inglés, se trabaja todos los años el English Day, en esa actividad nosotros los estudiantes umm por ejemplo en mi salón, usted profe escoge algunos compañeros para participar y actuar. Ehhhh también hay otros que lo hacen voluntariamente.

P: Ese día se hace en la semana cultural ummm además los temas son buenos cada año tiene una temática diferente. En español ehhhh un proyecto es el periódico del colegio que es anual.

L:¿Cuando ustedes estaban en grado octavo, noveno recuerdan que proyectos se trabajaban en el colegio?

S: ummmmm un poco se trabajaba Pileo, english day, prevención de desastres y no recuerdo más.

P: que me acuerde el reinado del medio ambiente.

PROCESO DE ACOMPAÑAMIENTO

L: ¿Cómo participaron en el desarrollo de la revista? ¿Qué aportaron? ¿Cuál fue la motivación?

S: Ehhhh pues yo participe haciendo escritos, dibujos, caricaturas que se hicieron en algunas clases de inglés y aporte ideas para que se pusieran en la revista por ejemplo que hubiera una sección de música.

P: siii yo también hice escritos yo por ejemplo, hice un poema y algunos dibujos que me gustaban, igual que mis compañeros. Usted los miraba y luego escogía los mejores para la revista.

L: y ¿cuál fue la motivación para los dos para hacer esas actividades?

S: que lo que hice saliera publicado.

P: si también quería que mi nombre saliera en la revista y también las fotos que nos tomaron de cada curso, eso me gustó.

L: ¿Qué cambios hubo entre la primera y la segunda edición?

S: Pues la primera fue muy bonita e interesante, porque era la primera edición nunca se había sacado nada en inglés y con escritos y dibujos de nosotros. La segunda yo ayude a hacerla e hice un comic más llamativo para nosotros.

P: ummmm la primera tenía muchas fotos de estudiantes y de actividades del colegio, también escritos en inglés de nosotros de todos los cursos, desde los pequeños hasta once. La segunda tenía las mismas secciones pero con nuevas cosas.

L: ¿Para la segunda edición se tuvieron en cuenta sus aportes?

P: ehhhh si en clases de inglés, nosotros le decíamos a usted que canciones pusiera en la revista y algunos de mis compañeros les pedía que pusieran ciertas fotos.

S: ummm en mi salón, algunos de nosotros le pedimos que pusiera más actividades de completar como sopa de letras y crucigramas.

L: ¿Cómo participaron otros docentes en la revista?

P: El profesor Wilson, hizo un escrito sobre las olimpiadas de química y quienes habían ganado.

S: y otros profes ofrecían imágenes y escritos de sus proyectos para que las pusieran en la revista.

L: ¿Qué temas se trabajaron en la revista?

S: recuerdo que usted nos dio ideas de temas para nuestros escritos, dibujos o historietas, como la amistad, el colegio, la familia, música.

P: sii nosotros en grupo o individual escogíamos lo que más nos gustaba y hacíamos nuestros trabajos.

L: ¿Qué se hacía en el aula para desarrollar el proyecto?

P: ehhs usted nos daba tiempo para hacer nuestros escritos individual o en parejas.

S: si lo hacíamos algunas veces en el cuaderno u otras en hojas para entregar.

L: ¿Cómo se ha relacionado la revista con otros proyectos?

P: pues en la revista se encuentran imágenes de los proyectos del colegio.

S: cuando se hacen los proyectos de otras materias los profesores toman fotos y recogen información para ponerla en la revista.

SITUACION ACTUAL

L: ¿Cómo ha aportado la revista a su desarrollo académico?

S: Ha aportado porque a mí me gusta leer y en la revista hay poemas y otros escritos, con ellos mejoro.

P: Me ha ayudado en vocabulario, en la parte de actividades me gusta llenar las sopas de letras y crucigrama, me parecen divertidas y he recordado cosas que había olvidado.

L: ¿Cómo ha sido la participación de estudiantes y docentes?

P: nosotros ehhs nosotros en clases de inglés elaboramos material para la revista y los demás profes algunos también colaboran.

S: si, nosotros hacemos escritos y los profes toman fotos y también unos pocos hacen escritos.

L: ¿Han seguido ustedes participando? ¿De qué manera? ¿Por qué?

P: Si, todos nosotros participamos porque nos gusta dibujar y escribir y porque muchos queremos que salga en la revista.

S: si todos los estudiantes del cole porque son actividades en clase , usted y las demás profes de inglés son quienes escogen cuales salen en la revista.

LECCIONES APRENDIDAS

L: ¿De qué manera la revista influye en los proyectos transversales?

S: yo creo en porque se habla de los proyectos que trabajamos en el colegio.

P: ehheh también porque se muestra por fotos lo de otras materias.

L: ¿Qué cambios se han generado en las clases y en la institución a partir del trabajo interdisciplinar ligado a la producción de la revista escolar?

P: Que todos los profes y estudiantes conocen y participan en la revista.

S: siiii y que la revista cada vez es más esperada.

EG2JFR

SITUACION INICIAL

¿Qué proyectos se trabajaban en inglés y español antes de que surgiera la revista?

En ese tiempo solo había el plegable de matepiadas

En las materias como tal no se hacían cuentos y ya o algo así pero no era como tal en la materia, osea si de español o inglés no había

PROCESO DE ACOMPAÑAMIENTO

¿Cómo participaron en el desarrollo de la revista? ¿Qué aportaron? ¿Cuál fue la motivación?

Pues por supuesto la nota en la primera edición, fue también porque usted me motivo a hacerlo y pues eso lo motiva a uno, pues es lo que tenga a uno en cuenta el profesor a uno y eso es ya da pie para que uno pueda hacer mejores cosas

También algunos profesores. tuvieron en cuenta a los mejores estudiantes o a los que tuvieran, pues mas digámoslo así la motivación digámoslo así la pronunciación el talento para hacerlo entonces también tuvieron en cuenta al mejor y también nos motivaron con la nota bueno si sería mentira decir que no, nos motivó la nota pero también como ser reconocidos o algo así y también mejorar o algo así

Mhhh bueno yo escribí. porque principalmente yo me considero como bueno para escribir artículos y ensayos cortos y entonces como la profesora me pidió el favor pues yo dije y ¿por qué decirle que no?, entonces como me considero bueno para eso entonces pues nada me inspire o escribí y ya

¿Qué cambios hubo entre la primera y la segunda edición?

Yo creo que la primera, fue digital tanto para dar a conocer la revista como porque digamoslo así trabajamos con ella en clase con la digital, ya se ha olvidado un poco pues porque la gente se le olvida no todos entran a la pagina a ver la revista, se ha dejado a un lado pero la primera edición recuerdo fue como muy fuerte lo que trabajamos en clase, leíamos y basados también en el libro, yo creo que ha perdido como fuerza pero ha estado siempre ahí presente

La primera fue importante pues porque todos la tenemos, ahorita yo la tengo también y pues con esa nos hicimos reconocer mucho esa la gente la leía y todo pero en cambio la digital muy pocos la saben ver.

El cambio es que como la primera fue escrita yo recuerdo que la ventaja al final de año se la dieron como a la mayoría entonces pues todos la pudieron leer pero pues la digital muy pocos

tuvimos conocimiento de ello pero más sin embargo lo importante es que ya con el hecho de estar en el computador es un avance si entonces también me parece como bueno

¿Para la segunda edición se tuvieron en cuenta sus aportes?

En mi caso si

En el mío también creo

A mí también

¿Cómo participaron otros docentes en la revista?

En la primera edición, recuerdo que Edison tenía un escrito chiquito sobre el cumpleaños de Bogotá que era el 4 00... no estoy seguro y me acuerdo del de Nancy que era un texto de despedida sobre los de once.

Una profesora que no me acuerdo el nombre de la profesora pero también escribió sobre el ambiente algo así también.

Y Lucero Silva también hizo como un escrito una narración sobre algo de los valores la verdad no me acuerdo pero también hubo profesores del área que hicieron sus escritos.

¿Qué se hacía en el aula para desarrollar el proyecto?

Yo Recuerdo mucho que Emilce una vez nos dijo bueno dio como unos papelitos, para escribir unas frases en inglés para incluso iban en la mitad del periódico incluso eran alusivos al día del amor y la amistad, salió como un mural re bonito de los de noveno entonces me acuerdo mucho de eso.

Siii en clase se propuso usted nos dijo que hiciéramos el haiku y cada uno lo hizo y seleccionó usted a los mejores y luego ya era hacer una articulo cualquiera de nuestro interés y eso fue lo que se puso en la revista, en el periódico.

Yo también recuerdo lo del haiku y pues bueno y creo que en español también nos pusieron a escribir poemas.

¿Cómo se ha relacionado la revista con otros proyectos?

Pues digámoslo así, pues hee en la revista o en el periódico siempre se ven varios temas debido a lo que uno pues digámoslo así en mi caso yo manejaba mucho el PRAE estaba enfocada a lo ambiental, pues obviamente en inglés entonces digámoslo así inclusive las profesoras de ética de filosofía o de sociales inclusive también aportaban su granito de arena por decirlo así era un conjunto de varias materias o de varias áreas.

Es una especie deeee pues supongo que el que estuvo más presente fue el PRAE, pues lo de ambiente siempre ha estado más presente aquí en el colegio desde que llegamos o bueno desde que llegué yo.

Creo que también estuvo la parte de convivencia, también estuvo relacionado, pues en el periódico pues también vi artículos, pues relacionados heee pues con la convivencia pacífica en el colegio

SITUACION ACTUAL

¿Cómo ha aportado la revista a su desarrollo académico?

Pues para mí sí, pues yo antes era muy mala, pues a mí no me iba muy bien en inglés la verdad me iba mal demasiado mal, entonces como que me fui pues yo decía tengo que hacer esto escribir este proyecto entonces me esforcé mas por investigar y así aprendí mas vocabulario y así entonces fui mejorando cada vez mas y fue mejorando mi nivel de inglés y pues no sé.

Pues si claro eso aporta mucho, pues por ejemplo yo el simple hecho de ponerme a hacer algo en inglés, pues ya significa un reto, pues uno tiene que aprender nuevo vocabulario y a veces gramática para hacerlo yyy... pues teniendo la confianza de la profesora que usted depositó en

mi, pues fue mucho mejor, pues porque yo sabía que podía hacerlo y pues eso aportó mucho pues porque yo sabía que podía hacer cosas y seguir mejorando.

Bueno y pues también creo que lo que nos ayudó a mejorar mas, es nuestro nivel de comprensión de textos también a desarrollar capacidades para escribir, que nosotros aplicamos para nuestra vida entonces creo que eso nos ayudo a mejorar la parte de humanidades de las personas.

¿Cómo ha sido la participación de estudiantes y docentes?

La verdad de por si el inglés bueno no aquí o en mi salón no ha sido tan fuerte y lo ven como una materia aburrida, porque no entienden o no ponen de su parte como digamos la participación no es muy constante o no son varias las personas a las que les gusta el inglés o son muy poquitas entonces no se ha visto el apoyo así como tan grande se ha visto la ayuda pero no así tan grande en cantidades con gran emoción.

Yo creo que el inglés más que aburrido lo ven como difícil, pues porque tal vez en primaria no les dieron buenas bases y si uno no tiene buenas bases, pues como pretende que pueda avanzar un poquito entonces la gente pues no le importa, pues porque siente que no puede

Pues igualmente es que las personas en cuanto al inglés se ponen muchos límites y ellos pues igualmente en su autoestima, creen que no son buenos para eso pero para mí en lo personal me parece chévere pues se aprende otra lengua otra cultura y a mí me parece fácil no me parece difícil.

¿Han seguido ustedes participando? ¿De qué manera? ¿Por qué?

Yo sí, un artículo.

Con un crucigrama.

Yo no me... no se... no me acorde... no me dijeron... se me pasó.

LECCIONES APRENDIDAS

¿De qué manera la revista influye en los proyectos transversales?

Yo creo que crea conciencia más que nada cada artículo que sale en la revista yo creo que algo que uno lee pues algo se le queda, pues de todas formas como ya habíamos hablado antes hay algún artículo que habla no solo de inglés o español sino de la convivencia, sobre el prae entonces yo creo que cada día se va avanzado cada vez como en la conciencia que se crea en el colegio.

La primera versión, pues por ser escrita que todos se hayan enterado mas de los proyectos que se llevan en el colegio o cosas similares además temas de interés como redes sociales o cosas así hacen que la gente se interese mas y si hubiera otra versión escrita sería mucho mejor porque todos se enteran más.

Y también incentivó como la parte didáctica y como de entretenimiento porque el periódico en la primera edición yo recuerdo que tenía como juegos o chistes pues eso también ayudó a que las personas como que se interesen también pues porque aparte de leer un texto ellos también pueden como desarrollar su nivel de intelecto o algo así.

¿Qué cambios se han generado en las clases y en la institución a partir del trabajo interdisciplinar ligado a la producción de la revista escolar?

Yo creo que si porque todo eso a parte de todo fomenta la creatividad y los profesores he notado que este año han estado pidiendo mucho eso, porque nos han pedido diseñar volantes, folletos, carteleras, carteles posters, pues yo creo que el hecho de que nos pongan a hacer escritos o cosas así pues fomenta el cambio.

ANEXO 6

TRANSCRIPCIÓN VIDEO JFR del 2012

S: A través de este video veremos el proceso por el cual llevamos a cabo el periódico el comunicador en nuestra primera edición exploraremos las expectativas y los sentimientos que despertamos en los estudiantes en cada uno de sus escritos. El periódico el comunicador se llevó a cabo gracias a labor de los docentes del área de humanidades que con el apoyo de los coordinadores el rector y los estudiantes que con sus proyectos y sus escritos en clase ayudaron al buen desarrollo de este proyecto.

Opinión del rector

Rector: Me pareció muy importante participar como miembro de la comunidad en la elaboración del periódico con la editorial el tema de la convivencia pues siempre es de actualidad especialmente en nuestras instituciones y por esa razón me parece pertinente y muy importante mmhhhh la forma como se debe desarrollar pues es convocando a los diferentes miembros de la comunidad educativa y buscar su mayor participación y la pertinencia de los temas en el momento que el periódico salga a la luz publica

S: ¿cómo puede la institución seguir apoyando proyectos como este?

R: bueno hmm el apoyo de la institución al proyecto del periódico y a los periódico s que eventualmente se puedan dar proviene principalmente de la convocatoria de la aceptación de esa convocatoria que profesores estudiantes ehh padres de familia y directivos docentes hagan a esa convocatoria, segundo pues definiendo la pertinencia de un tema y posteriormente estructurando el proyecto que lo pone en marcha y principalmente el aspecto de los recursos que es vital para que el proyecto pueda convertirse en una realidad.

S a la coordinadora: Que se debe hacer para llegar a la aprobación de un proyecto como el del área de humanidades

M: mmmh hhh Bueno inicialmente los docentes deben reunirse ehh en el área determinar cuál es el proyecto que desean realizar que beneficie a todos los estudiantes y que sea transversal dentro el área y con otras asignaturas, luego lo pasan a coordinación académica se revisa se le da el visto bueno heee este es radicado en rectoría para que el consejo directivo le determine el presupuesto para su ejecución

S: ¿qué expectativas tiene como coordinadora académica ante el proyecto del periódico escolar?

M: Las expectativas son grandísimas ya que el periódico escolar les permite a los estudiantes no solamente ehhh estar informados sino que le va generando unas habilidades de redacción, ehh unas habilidades de comunicación les permite que se expresen mejor que puedan entrevistar, que puedan dar a conocer sus propias opiniones ehh lo interesante sería que el periódico se vuelva algo cotidiano que el periódico se vuelva como su nombre lo expresa periodicidad a nivel no solamente de un año escolar sino a nivel del transcurso de la vida del estudiante

S: ¿Cómo puede el periódico escolar influir académicamente en la institución?

M: Sería una herramienta de gran ayuda ya que desarrollaría habilidades no solamente en el área de humanidades sino permitiría que otras aéreas se apoyen en ellos que los estudiantes presentes los avances científicos que los estudiantes puedan comunicar no solamente a sus compañeros sino a toda la comunidad educativa en general lo que está ocurriendo en el colegio y que sea de interés para ellos y para la comunidad educativa

Desarrollo del proyecto:

OK Hi my name is Consuelo Lopez I am English teacher so it is a very nice experience eh h h to work in a about the newspaper the school news paper and process was ah h h very important for

us we saw the necessity to have a newspaper to express all the topics all the things ahh that the students wanted to tell and first of all we had to choose the name of the newspaper and it was a very nice task because all the courses all the levels participated and finally when we had the name of the newspaper we began to collect the articles for it and to select the best articles in Spanish

And in English and it was very nice because ahhh the also the teacher helped us with some articles and they were very enthusiastic to write them

Resumen pasos: redacción corrección edición

Entrevistas a estudiantes participantes como escritores. Qué escribieron y por qué.

Entrevista a coordinadora sede C (primaria)

S: siendo el proyecto del proyecto del periódico escolar una idea que surgió en el área de humanidades de la sede A ¿cómo llegó a repercutir en esta sede?

D: Siempre que hay actividades en la sede A, a nosotros como equipo directivo eehhhh conocemos de la actividades que hacen para toda la institución entonces hubo invitación desde el consejo académico para que de pronto se hicieran propuestas para publicar en el periódico del colegio ehh se dio que coincidencialmente en el tercer periodo dentro del currículo que hay para trabajar en el ambiente de ese periodo estaba el género lirico y dio la casualidad de que tuvimos la visita de un poeta de la casa de poesía Silva

ANEXO 7

FECHA	TEMA
OCTUBRE 2011	Diligenciamiento formato SED para proyectos
1 DE FEBRERO DE 2012	Establecimiento del cronograma y los pasos siguientes.
22 DE FEBRERO DE 2012	Se decidió la forma como se iba a elegir el nombre, lema y logo del periódico escolar. Se definieron los criterios de participación y escogencia así como las etapas de esta fase.
21 DE MARZO DE 2012	La escogencia del ganador de la propuesta del nombre lema y logo se dio a partir de una discusión y votación.
MAYO 2 DE 2012	Se discutieron aspectos relacionados con el contenido del periódico por lo cual se definieron por niveles los temas a desarrollar de tal forma se dosificarían las tareas y los estudiantes empatarían los temas de las asignaturas con los artículos, poemas o cuentos que deseaban publicar.
13 DE JUNIO DE 2012	Se realizó la preselección de artículos.
SEPTIEMBRE 19 DE 2012	Presentación cotizaciones y revisión machote
FEBRERO 2013	Evaluación proceso desarrollo del proyecto de la revista de 2012.

ANEXO 8

 ALCALDIA MAYOR BOGOTÁ D.C. SECRETARÍA EDUCACIÓN	SECRETARIA DE EDUCACION DISTRITAL COLEGIO JOSE FELIX RESTREPO FICHA FORMULACIÓN DE PROYECTOS							
Fecha:								
1. IDENTIFICACIÓN DEL PROYECTO								
Nombre del Proyecto	PERIODICO ESCOLAR BILINGÜE							
Responsable(s)	AREA DE HUMANIDADES							
Población Objeto	ESTUDIANTES DE LOS CICLOS 3, 4 Y 5		Cantidad Beneficiarios	600				
Duración (Meses)	Sede A	Jornada M	Costo Aproximado	15.000.000.				
1.1 IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA U OPORTUNIDAD DEL PROYECTO								
Causa 1 Los estudiantes presentan deficiencias en los procesos comunicativos de lectura y escritura.	Causa 2: Baja motivación al expresar de forma escrita sus pensamientos y emociones en lengua nativa y lengua extranjera.		Causa 3: Necesidad de integrar las diferentes áreas a través de un medio que permita la participación de los estudiantes.					
<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td data-bbox="250 1205 1349 1241" style="background-color: #cccccc;"> Problema Principal: </td> </tr> <tr> <td data-bbox="250 1241 1349 1499"> Los estudiantes de secundaria del colegio José Félix Restrepo presentan grandes falencias en cuanto a expresión escrita y uso adecuado del vocabulario al expresarse oralmente. A través de las actividades desarrolladas en las diferentes asignaturas es posible evidenciar que su rendimiento académico se ve muchas veces afectado por las carencias comunicativas que poseen no solo en su lengua nativa sino también en lengua extranjera. </td> </tr> <tr> <td data-bbox="250 1499 1349 1570" style="background-color: #cccccc;"> </td> </tr> </table>						Problema Principal:	Los estudiantes de secundaria del colegio José Félix Restrepo presentan grandes falencias en cuanto a expresión escrita y uso adecuado del vocabulario al expresarse oralmente. A través de las actividades desarrolladas en las diferentes asignaturas es posible evidenciar que su rendimiento académico se ve muchas veces afectado por las carencias comunicativas que poseen no solo en su lengua nativa sino también en lengua extranjera.	
Problema Principal:								
Los estudiantes de secundaria del colegio José Félix Restrepo presentan grandes falencias en cuanto a expresión escrita y uso adecuado del vocabulario al expresarse oralmente. A través de las actividades desarrolladas en las diferentes asignaturas es posible evidenciar que su rendimiento académico se ve muchas veces afectado por las carencias comunicativas que poseen no solo en su lengua nativa sino también en lengua extranjera.								
Efecto 1: Mejoramiento de las habilidades lecto-escritoras de los estudiantes en lengua materna y lengua extranjera	Efecto 2: Participación de los estudiantes en actividades que además de reforzar la parte académica se conviertan en un espacio para la expresión de sus ideas.		Efecto 3: Integración de las áreas a través de diferentes artículos periodísticos con temas variados y de interés para todos.					

1.2 JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

¿En qué aspectos mejora la situación actual del colegio?

Abre la posibilidad de crear un proyecto de participación conjunta en la que todos los maestros y estudiantes serían partícipes.

¿Por qué cree que esa sería la solución pertinente?

Porque es un proyecto que aunque sencillo en su planeación puede generar grandes cambios a nivel académico y convivencial en la institución.

¿El asunto a desarrollar en el proyecto está bajo la responsabilidad del colegio?

Esta bajo la responsabilidad de todos los miembros de la comunidad educativa.

¿Cuál es el valor agregado o aporte del proyecto?

La integración de las diferentes asignaturas y mejorar en grado significativo los resultados internos y externos en todas las asignaturas

2. DISEÑO DEL PROYECTO

2.1 FORMULACIÓN DE LOS OBJETIVOS DEL PROYECTO

Fin 1:

Mejorar las habilidades lecto-escritoras de los estudiantes.

Fin 2: Motivar la expresión escrita de pensamientos y emociones en lengua materna y lengua extranjera.

Fin 3: Promover la participación de todas las áreas en un solo proyecto que identifique al colegio en la localidad y en un futuro no muy lejano a nivel de Bogotá.

Objetivo General

Fortalecer las habilidades comunicativas de los estudiantes de secundaria en las asignaturas de lengua castellana e inglés.

Medio 1: Creación de un grupo de trabajo del área de humanidades que coordine la elaboración del periódico.

Medio 2 Trabajo de motivación en el aula y guías para el desarrollo de los artículos del periódico.

Medio 3 Invitación a los docentes de las otras áreas para que participen activamente en el proyecto según su asignatura.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS		DESCRIPCIÓN DEL RESULTADO ESPERADO		
Objetivo 1:	Implementar el proyecto LEO (lectura, escritura y oralidad), trabajando por competencias de acuerdo a los ciclos.			
Objetivo 2:	Motivar a los estudiantes a socializar sus producciones a través del periódico escolar.			
Objetivo 3:	Lograr establecer la integración y la interdisciplinariedad entre las asignaturas de español e inglés con las demás áreas.			
2.2 SELECCIÓN DE LA ALTERNATIVA DEL PROYECTO				
Alternativa 1:	Continuar con el currículo actual.			
Alternativa 2:	Implementar el proyecto LEO y a partir de este elaborar el periódico escolar semestralmente			
Alternativa Seleccionada	A 1		Porque se busca la generación de cambios académicos y convivenciales.	
	A 2	X		
2.3 DEFINICIÓN DE ACTIVIDADES POR OBJETIVOS ESPECÍFICOS DEL PROYECTO				
Objetivo 1: Implementar el proyecto LEO (lectura, escritura y oralidad), trabajando por competencias de acuerdo a los ciclos.				
ACTIVIDAD(ES)	INSUMOS	COSTOS	Fecha Inicio	Fecha Terminación
1. Creación del equipo interdisciplinario.	Fotocopias, papel blanco	\$15.000.	Enero 2012	indefinida
2. Capacitación a docentes.	Talleres por parte de personas especializadas.	\$4.000.000.	Semana institucional enero 2012	Febrero 2012
3. Divulgación en los cursos.	Talleres para los estudiantes.	\$20.000	Última semana de febrero de 2012	Última semana de febrero de 2012
TOTAL COSTOS		\$4.035.000		
Objetivo 2: Motivar a los estudiantes a socializar sus producciones a través del periódico escolar.				

ACTIVIDAD(ES)	INSUMOS	COSTOS	Fecha Inicio	Fecha Terminación
1 Organización de equipo líder.			Primera semana de marzo 2012	Tercera semana de marzo
2 Motivación a todos los estamentos de la comunidad educativa. Concurso para elección del nombre del periódico.	Pancartas, carteleras, fotocopias, Premio para el ganador.	3.500.000	Dos últimas semanas de marzo 2012	Dos últimas semanas de marzo 2012
3. Recolección de material escrito para el periódico.	Grabadoras de periodista, filmadoras, cámaras fotográficas, Chalecos de periodistas para estudiantes. Impresión del periódico escolar.	7.000.000	Abril 2012 (primera edición) Octubre 2012 (segunda edición)	Abril 2012(primera edición) Octubre 2012 (segunda edición)
TOTAL COSTOS		8.500.000		
Objetivo 3: Lograr establecer la integración y la interdisciplinariedad entre las asignaturas de español e inglés con las demás áreas.				
ACTIVIDAD(ES)	INSUMOS	COSTOS	Fecha Inicio	Fecha Terminación
1. Socialización general y en las reuniones de área.	Talleres, fotocopias, textos	10.000.	Dos últimas semanas de marzo 2012	Dos últimas semanas de marzo 2012
2. Participación y recolección de artículos los docentes de las diferentes asignaturas.			Abril 2012 (primera edición) Octubre 2012 (segunda edición)	Abril 2012 (primera edición) Octubre 2012 (segunda edición)

TOTAL COSTOS		10.000		
CANTIDAD TOTAL DE ACTIVIDADES		8 (ocho)	COSTO TOTAL PROYECTO	\$15.000.000
2.4 PROYECCIÓN DE COSTOS DEL PROYECTO				
3. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES				
ACTIVIDAD	ENERO		FEBRERO	
SEGÚN PROGRAMACIÓN ACTUAL 2012				
FIRMA DE QUIENES PRESENTAN EL PROYECTO				

Nota: la presentación del proyecto no implica que se le asignen los recursos, ya que depende de la disponibilidad presupuestal que llegue, así mismo, los docentes que lo presentan no necesariamente quedan en dicho ciclo

MATRICES DE ANÁLISIS

PRACTICA PEDAGOGICA

CATEGORÍA	SITUACIÓN INICIAL	OBSERVACIONES
PRÁCTICA PEDAGÓGICA	tratábamos de que los estudiantes se vincularan los estudiantes que mas participaban que que eran líderes realmente que se convertían en líderes positivos y que trataran de en cierta forma como de transformar el interés de hacer que los chicos ... sus habilidades sus talentos a través de la revista pienso que se pueden reflejar demasiadas cosas pues es una bonita manera de vincular a todos los estudiantes y no solamente a los estudiantes sino también a los docentes de todo el colegio todo mundo puede hacer sus aportes y se pueden trabajar diferentes temas el estudiante debe tener los conocimientos adquiridos y transmitirlos a través de un idioma extranjero ya sea a nivel de ciencias bilingües por ejemplo lo que se trabaje, se transmite también a partir de los trabajos y que se dosifican dentro de la parte de la revista bilingüe.	Participación activa de estudiantes y docentes que aporten nuevos trabajos. Participación de toda la comunidad.
CATEGORIA	P.ACOMPAÑAMIENTO	OBSERVACIONES
PRÁCTICA PEDAGÓGICA	estudiantes participaran en un concurso y buscar el nombre del periódico ellos sintieron como la manera de competir de una forma muy sana y pues poniendo a prueba sus habilidades incrementando por ejemplo el uso del inglés en lo que concierne a la asignatura de inglés	Motivación dentro del aula de clase con el fin crear logo, actividades, nuevas ideas, entre otros para la revista

	como parte del proyecto canciones también haciendo en obras de teatro eso los impulsa a utilizar pues el idioma y obviamente en el área de español también se ha visto un incremento cuando se hacen la celebración del día del idioma pues los que quieren participar iniciar un concurso para crear el nombre el logo del periódico, de la revista con los mismos estudiantes entonces se lanzó un concurso a nivel de cada curso para realizar esa búsqueda del logo y el nombre de la revista las practicas pedagógicas han hecho que los docentes estén como mas unidos alrededor de una sola causa de un solo fin que todos aportemos trabajemos para que el proyecto de la revista sea lo de mostrar y sea lo que realmente sea una bandera que área quiera mostrar me vi interesado en que debemos hacer más agentes de cambio aquí en el barrio en el colegio y por eso nos vinculamos al proyecto PRAE Transforma a partir hasta del mismo conocimiento, transforma que el muchacho cada día va a medida que va viendo una nueva revista, nos va proyectando nuevas cosas nuevas ideas tenemos recibir las nuevas ideas de los estudiantes se trabajen dentro del aula a través de diferentes por ejemplo en la revista vemos canciones que se practican juegos también a nivel de comprensión lectora pues si hay una parte de un escrito entonces se trabaja dentro del aula de clase.	Unión de docentes con estudiantes, todos con un mismo fin. Se evidencia preocupación por generar trabajo en equipo con un mismo objetivo.
--	--	---

	la participación de los estudiantes, ehh en mi caso por ejemplo fue ellos tuvieron que elaborar historietas, comics. Entonces como se integro no solamente a los estudiantes sino también los padres de familia durante este desarrollo, el proceso de las fotos ehheh ósea es un trabajo en común pues bien desarrollado con todo el grupo. Pues ehheh a parte de que se hizo la revista, pues los niños se ven bien motivados porque ven sus noticias ahí, ven sus fotos y a aparte de eso en el área dentro del aula de clases se les hace trabajar esa revista. Ehheh pues porque en ocasiones, la revista trae crucigramas, trae canciones entonces los colocamos a trabajar en eso, a que se relacionen con cada uno de los temas que se encuentran en ella.	
CATEGORÍA	SITUACIÓN ACTUAL	OBSERVACIONES
PRÁCTICA PEDAGÓGICA	la producción de los escritos en inglés, de los poemas, o de los artículos de todo, de la creación literaria ahora los chicos, sienten como más facilidad, porque todos los artículos para el periódico muchas veces comienzan a escribirse ahí en clase que ellos den las ideas nosotros les corregimos igual cuando se han igual se hace en otras áreas los profesores con toda su práctica pedagógica y después invitan a los chicos después de toda esa experiencia a que ellos mismos también escriban acerca de sus proyectos a veces de cierta forma se les invita y se les da una nota entonces pues ellos se ven motivados un	Estudiantes se muestran más cercanos y motivados a la construcción nuevas actividades para la revista. Mejoramiento en habilidad comunicativa tanto oral

	poquito y no obligados de cierta forma pues ha aumentado su participación y eso ha mejorado la practica pedagógica pues para que esto se de tiene que haber una preparación previa donde nosotros también los estamos impulsando motivando y enseñando no? Estrategias para que ellos he hagan una buena participación en las diferentes presentaciones en día del inglés en el día del idioma en su participación en el periódico porque también en el periódico escriben artículos en inglés hechos por ellos Pues a nivel de practica pedagógica y encaminado siempre hacia la producción y a recoger lo mejor para la revista en nuestras clases de español e inglés hemos promovido ese interés por el trabajo escrito de los chicos siempre hacemos una retroalimentación de ese trabajo que hacen los estudiantes y pues siempre se busca seleccionar lo mejor que ellos hagan para plasmarlo en la revista desde PRAE hemos tenido reconocimiento desde secretaria de educación no solo a mi como docente que soy el animador aquí en esta sede sino también al colegio hemos tenido reconocimientos a nivel nacional Bueno las practicas se ven igualmente no solo dentro del aula sino que también lo transmite el muchacho a través de su parte de conversación cuando está leyendo un texto pues la idea es que el también ehhhh interprete igualmente lleve a cabo ehh unas nuevas ideas y nuevas generaciones de la misma revista de igual manera las practicas pedagógicas se dan eh hh en las diferentes	como escrita. Implementación de nuevas ideas empeño por hacerlo mejor. Incrementación de la motivación.
--	---	---

	asignaturas incluyendo que compañeros de nosotros nos dan también nuevas ideas para poderlas vincular dentro del mismo trabajo. Ummmm que practicas, umm pues todas las áreas se integran ante todo por ejemplo como el proyecto de educación sexual, el proyecto de democracia, el proyecto de matemáticas en donde se ha integrado a todos los estudiantes y a todos los docentes no solamente de un área sino de todas.	
.CATEGORÍA	LECCIONES APRENDIDAS	OBSERVACIONES
PRÁCTICA PEDAGÓGICA	si bien es cierto no todas las personas tenemos como la habilidad por ejemplo de trabajar con las tics pero si nos vemos de cierta obligados de estar como al día y esa es una forma también de participar de invitar a los estudiantes y a ellos se les facilita mucho la parte de la investigación a nosotros s también digamos que nos cuestiona o nos debe cuestionar apropiarnos de la parte tecnológica para que ellos hagan sus consultas en internet estos proyectos siempre son innovadores siempre que se busque hemmm mejorar los proceso de enseñanza aprendizaje pues lo que se busaca es que haya una innovación entonces lo que se quiere siempre es que o quede todo siempre dentro del aula sino que lo bueno que se haga dentro del aula la gente lo pueda conocer lo pueda conocer no solo la comunidad que esta acá dentro del colegio sino también comunidades locales y también nacionales pues porque tener la revista ya en internet pues eso nos abre las puertas y nos da una audiencia mucho más amplia para conocer del proyecto	Poca habilidad con uso de TIC. Necesidad de mejorar el manejo de las tics Importancia del trabajo en equipo Los Proyecto pedagógicos son considerados como algo que debe ser innovador.

	Innovar es cada cosa que nosotros recibimos siiii ehhh a través de las ideas dadas no solamente a partir de estudiantes sino también a partir de lo que nosotros escuchamos de los padres de familia que son los que requieren también la revista mediante el uso que se hace en los estudiantes dentro del aula ehhh esos impactos que nosotros recibimos son los nuevos cambios que se dan dentro de cada uno de los temas dados en la revista. Trabajar en equipo y que todas aportáramos un poquito de todo lo que desarrollábamos en las clases para así llegar a un trabajo bien hecho.	
--	---	--

INTERDISCIPLINARIEDAD

CATEGORÍA	SITUACIÓN INICIAL	OBSERVACIONES
INTERDISCIPLI- NARIEDAD	la vinculación de los proyectos en las diferentes áreas era diferente porque no había digamos que la transversalidad que existe ahora teníamos unos proyectos que digamos que se llevaban a cabo en el colegio y ese proyecto o esos proyectos se vinculaban de una u otra forma a las áreas lo mejor era vincular las diferentes ideas que uno tenía en las áreas en un solo proyecto entonces desde ahí se empezó a pensar en algo que pudiera unificar todos esos proyectos algo que diera que diera esa identidad y realmente se diera la interdisciplinariedad en un proyecto A partir de ahí entonces vi que hace tres años que ya hubo un periódico en físico en papel digo revista más que periódico pero había participación de los muchachos de las diferentes áreas no solamente PRAE otras osea lo que yo leí en esa revista hhhmmm hace dos años vi que el proyecto se fusionó a las demás áreas ehhhh se hizo en una plataforma de esas free wendly weebly o algo así, se hacían como pantallazos de las diferentes cosas que se estaban programando y veía que había participación de las diferentes áreas PRAE aportó algo Interdisciplinariedad quiere decir que esta conectado a cada una de las asignaturas que se desarrollan acá en el colegio cabe indicar que ehgg según las necesidades que se requiere	No había vinculación de todos entre los proyectos que existían en el colegio. Este proyecto hace que otras áreas se vinculen. Punto de encuentro de diferentes áreas con un objetivo en común. La interdisciplinariedad sugiere que exista trabajo en equipo Proyectos permean otras asignaturas.

	dentro de la institución Básicamente todas las áreas si porque ehhh el proyecto Pileo se aplica si yo estoy en el área de Inglés lo aplico desde el área de Inglés o si están en el área de ciencias, de sociales pues se aplica en todas las áreas porque es de lectura, escritura y oralidad. pues porque a ver la revista bilingüe la enfocamos en noticias en donde incluimos todas las áreas y por medio de las fotos, de las noticias, de las actividades como lúdicas que hay ahí dentro de esta revista. porque se lleva mucho el trabajo en equipo, se desarrollan varios proyectos en el que tiene varias áreas en común.	
CATEGORIA	P.ACOMPAÑAMIENTO	OBSERVACIONES
INTERDISCIPLINARIEDAD	hay mucha colaboración por los diferentes proyectos que han surgido , los profesores de ciencias naturales específicamente el profesor Hammes es quien más ha colaborado den su proyecto de medio ambiente PRAE no cierto en el proyecto de educación sexual trayendo por ejemplo muchas personas que son hem pues que tienen fortalezas que tienen conocimientos en esos proyectos o en esas áreas entonces han aportado al colegio a los muchachos viniendo a dar conferencias el proyecto de medio ambiente que es un proyecto grande creo que es un proyecto macro como a nivel de Bogotá si mal no estoy entonces eso ha impulsado mucho a los muchachos incluso los que este año se gradúan vienen trabajando con el profesor Hammes en ese proyecto de educación sexual	Colaboración activa por parte de la comunidad. Se involucro a los demás proyectos de las instituciones en la revista.

	después del primer número que hicimos impreso nos dimos cuenta que muchos compañeros de otras sedes y de otras áreas aportaron al periódico, la revista perdón y lo que hicimos fue unificar todos esos aportes en los proyectos transversales que se manejaban en en el colegio entonces nos pusimos de acuerdo para que lo que se hiciera de ahí en adelante apuntara hacia alguno de los proyectos por ejemplo teníamos el proyecto de prae el proyecto de tiempo libre el de educación sexual el de democracia y creación literaria que se lo agregamos como parte de nuestra área y pues a raíz de ese cambio que le hicimos a la revista pues pudimos integrar mas mucho mas esos otros profesores esas otras areas y esas otras sedes a nuestra revista pues ehhe igualmente todo lo que se desarrolle acá en el colegio por ejemplo la inauguración de juegos esta también lo del reinado que es la parte de biología eh también lo que corresponde a sociales con su proyecto de ehhe lo del foro, todas esas herramientas que nos han dado de las diferentes asignaturas se proyecta dentro de la revista ehhe ummm se refleja igualmente ehhe en los escritos lo que ellos han desarrollado Ummm con las noticias que de pronto otras profesores de otras áreas nos han dado y lo mismo los estudiantes han participado en eso. Ehhe pues digamos en biología, en ciencias ehhe lo han trabajado porque algunos apuntes y algunas noticias son ambientales, entonces las profes de ciencias los han tomado como guía,	Participación de algunos docentes más que de otros. Proyección de otras asignaturas y proyectos liderados por otras áreas dentro de la revista
--	--	--

	el reinado ambiental.	
CATEGORÍA	SITUACIÓN ACTUAL	OBSERVACIONES
INTERDISCIPLINARIEDAD	ahora si se ven vinculadas todos esos proyectos y existe una gran diferencia porque ya no estamos solos estamos es trabajando totalmente de forma interdisciplinaria todas las áreas se ven vinculadas en los proyectos Si hablamos por ejemplo del área de humanidades entonces la creación literaria el otro proyecto que es tiempo libre entonces nosotros estamos trabajando todos nuestros proyectos, el proyecto de democracia no solamente se trabaja desde el área de sociales si no que nosotros también estamos trabajando ahí definitivamente si se ha visto mas interdisciplinarietà a partir de ese trabajo que se ha hecho a partir de la revista hemm aunque pues la participación de los compañeros a veces no es digamos muy significativa a nivel de aportes hablo de que haya muchos aportes de muchas áreas pero si se ha logrado por lo menos que las areas se manifiesten con algo en el proyecto de la revista, ahora aparecemos ahí también este año se hizo como formato mas revista interactiva algo así como <i>calameo</i> y desde ahí entonces se vio también la participación de los demás compañeros de los muchachos y de algunos profesores	Se evidencia una participación total de las áreas de la institución. A pesar de que se ha incrementado la participación de diferentes áreas y proyectos aún falta trabajar más la interdisciplinarietà. Los proyectos no pueden ser aislados sino cada uno aporta a la construcción del otro para el beneficio de la institución y de los educandos.

el trabajo siempre ha sido conectado nunca el proyecto que nosotros manejamos es decir el proyecto nunca va solo va unido ehha a las demás igualmente reitero de que los compañeros también son partícipes del trabajo sí de una u otra manera así sea en la proyección ehha a nivel de un nuevo idioma extranjero

Pues ha influenciado de manera positiva, porque pues los estudiantes han participado, los docentes y en general toda la comunidad educativa.

Pues los docentes del área de Inglés básicamente pero también hay profesores que nos colaboran como los del área de español, de ciencias

Ehhh, pues de pronto el medio ambiente, vuelvo y digo lo de ciencias, trabajamos lo que es el reinado ambiental y las niñas para poderse presentar deben aprender varias frases en Inglés, también su lema cual es lema que tienen de responsabilidad con el medio ambiente también lo dicen in inglés.

Pues ummm ha influenciado porque los demás se han dado cuenta que la revista es importante que tiene muchos datos no solamente de Inglés, sino a nivel social entonces eso hace que ellos tomen de la mano la revista para trabajar también en clase.

Pues hay unos como las profes puesss que solamente nos aportan fotos de lo que ellas trabajan y que nosotras vemos que son importantes y se pueden mostrar en nuestra revista.

CATEGORÍA	LECCIONES APRENDIDAS	OBSERVACIONES
INTERDISCIPLI- NARIEDAD	la inquietud de organizar mucho mejor las diferentes áreas que estuvieran conectadas entre sí que hubiera una realidad interdisciplinaria que no existía antes pues como les decía parecíamos era como ruedas sueltas y ahora si estamos tratando de ver de que como que todo, de lograr ese engranaje sea como un colegio unido a través de los diferentes proyecto el periódico de este año, la revista de este año está incluida en la pagina del colegio y presenta más de cien mil visitas lo cual quiere decir que no es solamente nuestra comunidad lo revisa lo ve sino a nivel mundial ya que es una página abierta al público puede estar vinculada también a la revista que se genera desde el área de español tiene el hipervínculo del año 2013 con la pagina de <i>weebly</i> donde aparece también el periódico del año pasado, la revista virtual del año pasado por lo tanto entonces ahí creo que van más de cinco mil visitas he igual desde las diferentes áreas hacemos que los muchachos ingresen e interactúen hagan comentarios porque nos interesa a ver, también no solamente de la revista como tal sino de la parte ambiental que es lo que nosotros colaboramos para vincularnos que hace que esto quede más institucional Ehhh bueno, en el área de Inglés porque nos vimos más interesados en poder mostrar nuestro trabajo, a poder ehhh dar a conocer todas las actividades que realizamos en clase y en la institución pues porque en la revista podemos ver fotos y analizar otras áreas que hacen parte en la creación de esta.	El trabajo interdisciplinario si es posible y permite un engranaje de diferentes áreas requiere más tiempo e interés de parte de los docentes lideres de otros proyectos El trabajo interdisciplinario recupera el esfuerzo de diferentes disciplinas y permite mostrar avances significativos en la institución

PROYECTOS PEDAGOGICOS

CATEGORÍA	SITUACIÓN INICIAL	OBSERVACIONES
PROYECTOS PEDAGOGICOS	teníamos unos proyectos que digamos que se llevaban a cabo en el colegio y ese proyecto o esos proyectos se vinculaban de una u otra forma a las áreas si por ejemplo teníamos el proyecto de liderazgo hemmmm proyecto nosotros mmmm tratábamos de que los estudiantes se vincularan demostrar todo esos talentos todas esas habilidades que tenían los muchachos y que obviamente también los compañeros no? Y nosotros mismos en cada área teníamos mucho que mostrar era una cuestión de organizarnos e impulsar esos proyectos los de ciencias tenían su proyecto de prae solamente participaban los docentes de ciencias y así sucesivamente todos los proyectos manejados por cada área de manera independiente Realmente en el 2010 cuando llegué y pregunté cuales eran los proyectos que había en el colegio no me supieron dar razón en el 2010 no se sabía Esa idea la promovió el rector y los docentes de inglés igualmente de la misma comunidad. Bueno el área de humanidades está vinculada ehhhh con el proyecto Pileo que es el proyecto integral de lectura, escritura y oralidad, que igualmente se trabaja en el área de Inglés y en todas las demás áreas. Ehhh motivar al estudiante a realizar diferentes trabajos y utilizar diferentes metodologías y estrategias para que el alumno participe y entienda mas el área o todas las áreas.	Existían al menos en el “papel” diferentes proyectos pero no se hacían evidentes. Se pensaba en la necesidad de implementar un proyecto para mejorar académicamente

	En español, con el Pileo en la parte oral, en la parte escrita ehh también se realizan comandos que ayudan al inicio de todas las clases Pues la misma idea de trabajar en equipo, de reflejar que no solamente somos el área de Inglés sino que son mas áreas, para que los chicos se interesaran mas en leerla y en utilizarla. Ehhhh, pues al inicio del año cuando nos reunimos todas las profesoras ehhh analizamos que íbamos a desarrollar, pues la idea nació para mostrar nuestro trabajo en los diferentes cursos. Si para mejorar también la parte del Inglés, para que se viera más interés.	
CATEGORIA	P.ACOMPAÑAMIENTO	OBSERVACIONES
PROYECTOS PEDAGOGICOS	en el colegio hay mucha colaboración por los diferentes proyectos que han surgido , los profesores de ciencias naturales específicamente el profesor Hammes es quien más ha colaborado den su proyecto de medio ambiente PRAE no cierto en el proyecto de educación sexual trayendo por ejemplo muchas personas que son hem pues que tienen fortalezas que tienen conocimientos en esos proyectos o en esas áreas entonces han aportado al colegio a los muchachos viniendo a dar conferencias el proyecto de medio ambiente que es un proyecto grande creo que es un proyecto macro como a nivel de Bogotá si mal no estoy entonces eso ha impulsado mucho a los muchachos incluso los que este año se gradúan vienen trabajando con el profesor Hammes en ese proyecto de educación sexual el mismo hecho de pensar en la idea de hacer el proyecto ya es significativo de pensar en que todos aporten en que todos escriban para la revista es significativo Porque se ha visto que es importante, entonces el rector nos ha dicho bueno esto ya no solamente	En el desarrollo de un proyecto pedagógico se busca la participación de todos los miembros de la comunidad educativa. Los proyectos se convierten en una bandera institucional que dependen del aporte de todos.

	del área de Inglés sino a nivel del colegio para poder así mostrar toda la parte académico y la parte cultural que se desarrolla dentro del colegio.	
CATEGORÍA	SITUACIÓN ACTUAL	OBSERVACIONES
PROYECTOS PEDAGOGICOS	cada proyecto transversal como ya lo dije antes está ahí plasmado en la revista el impacto siempre ha sido desde hace 11 años, un impacto de renovar siempre nuevas cosas ehhhhh con nuevas cosas nuevas ideas y también ubicando las necesidades que se requiera la misma practica pedagógica. Los proyectos transversales, pues que en la revista vuelvo y repito hay en la revista se trabajan muchas cosas que ayudan a los diferentes proyectos por ejemplo ehhhhh el proyecto de riesgos ahí en la revista salen algunas imágenes de que se puede hacer en caso de emergencia.	La revista sirve como centro de encuentro de los diferentes proyectos, integra diferentes saberes. Se crea una relación de reciprocidad entre la revista y los demás proyectos institucionales.
CATEGORÍA	LECCIONES APRENDIDAS	OBSERVACIONES
PROYECTOS PEDAGOGICOS	sea como un colegio unido a través de los diferentes proyectos para lograr mejores resultados en las diferentes asignaturas que es en ultimas lo que se pretende que los chicos se motiven que haya haaaa esa... lograr que haya como es participación esa (como es) que haya como una una asignatura un área una como llaman una media cierto? Que haya una asignatura específica como la tienen otras instituciones que haya como una especialidad y para que el colegio tenga como más digamos que com o que a los estudiantes les motive más estar acá en ultimas de eso se trata. estos proyectos siempre son innovadores siempre que se busque hemmm mejorar los proceso de	La participación es un elemento clave en el desarrollo de proyectos. Los proyectos logran proyectarse a la comunidad educativa institucional y local. La innovación pedagógica

	enseñanza aprendizaje pues lo que se busaca es que haya una innovación entonces lo que se quiere siempre es que o quede todo siempre dentro del aula sino que lo bueno que se haga dentro del aula la gente lo pueda conocer lo pueda conocer no solo la comunidad que esta acá dentro del colegio sino también comunidades locales y también nacionales pues porque tener la revista ya en internet pues eso nos abre las puertas y nos da una audiencia mucho más amplia para conocer del proyecto En la parte administrativa ehheh la revista ayuda a ser conocida no solo a nivel como institución sino frente a los demás de su alrededor siiii los diferentes colegios, incluso el mismo rector también ha sido un innovador para que este proyecto se dé a conocer en otras instituciones.	se desprende de la implementación de los proyectos.
--	---	--

ENTREVISTA E1JFRC  E2JFRE  E3JFRH  E1LSA 
E2LSA  E3LSA 

Matriz análisis entrevista grupal - ANEXO 10

CATEGORÍA	SITUACIÓN INICIAL	OBSERVACIONES
PRÁCTICA PEDAGÓGICA	Ehhhh bueno en inglés se trabaja todos los años el English Day en esa actividad nosotros los estudiantes umm por ejemplo en mi salón usted profe escoge algunos compañeros para participar y actuar. Ehhhh también hay otros que lo hacen voluntariamente.	Trabajo en el aula de clase para realizar diversas actividades.
CATEGORIA	P.ACOMPAÑAMIENTO	OBSERVACIONES
PRÁCTICA PEDAGÓGICA	Pues por supuesto la nota en la primera edición fue también porque usted me motivo a hacerlo y pues eso lo motiva a uno pues es lo que tenga a uno en cuenta el profesor a uno y eso es ya da pie para que uno pueda hacer mejores cosas También algunos profesores tuvieron en cuenta a los mejores estudiantes o a los que tuvieran pues mas digámoslo así la motivación digámoslo así la pronunciación el talento para hacerlo entonces también tuvieron en cuenta al mejor y también nos motivaron con la nota bueno si seria mentira decir que no, nos motivó la nota pero también como ser reconocidos o algo así y también mejorar o algo así Mhhh bueno yo escribí porque principalmente yo me considero como bueno para escribir artículos y ensayos cortos y entonces como la profesora me pidió el favor pues yo dije y ¿por qué decirle que no? entonces como me considero bueno para eso entonces pues nada me inspire o escribí y ya Ehhhh pues yo participe haciendo escritos, dibujos, caricaturas que se hicieron en algunas clases de inglés y aporte ideas para que se pusieran en la revista por ejemplo que hubiera una sección de música. Siii yo también hice escritos yo por ejemplo hice un poema y algunos dibujos que me gustaban, igual que mis compañeros. Usted los miraba y luego escogía los mejores para la revista. Recuerdo que usted nos dio ideas de temas para nuestros escritos, dibujos o historietas, como la amistad, el colegio, la familia, música. Sii nosotros en grupo o individual escogíamos lo que más nos gustaba y hacíamos nuestros trabajos. Ehhh usted nos daba tiempo para hacer nuestros escritos individual o en parejas. si lo hacíamos algunas veces en el cuaderno u otras en hojas para entregar.	Motivación a jóvenes para que participaran en el proyecto. Estudiantes realizaron diversos tipos de trabajo como escritos, dibujos, historietas entre otros.

CATEGORÍA	SITUACIÓN ACTUAL	OBSERVACIONES
PRÁCTICA PEDAGÓGICA	Pues para mí si pues yo antes era muy mala pues a mí no me iba muy bien en inglés la verdad me iba mal demasiado mal entonces como que me fui pues yo decía tengo que hacer esto escribir este proyecto entonces me esforcé mas por investigar y así aprendí mas vocabulario y así entonces fui mejorando cada vez mas y fue mejorando mi nivel de inglés y pues no se Pues si claro eso aporta mucho pues por ejemplo yo el simple hecho de ponerme a hacer algo en inglés pues ya significa un reto pues uno tiene que aprender nuevo vocabulario y a veces gramática para hacerlo yyy pues teniendo la confianza de la profesora que usted depositó en mí pues fue mucho mejor pues porque yo sabía que podía hacerlo y pues eso aportó mucho pues porque yo sabía que podía hacer cosas y seguir mejorando Bueno y pues también creo que lo que nos ayudó a mejorar mas es nuestro nivel de comprensión de textos también a desarrollar capacidades para escribir que nosotros aplicamos para nuestra vida entonces creo que eso nos ayudo a mejorar la parte de humanidades de las personas Ha aportado porque a mí me gusta leer y en la revista hay poemas y otros escritos, con ellos mejoro. Me ha ayudado en vocabulario, en la parte de actividades me gusta llenar las sopas de letras y crucigrama, me parecen divertidas y he recordado cosas que había olvidado. Si todos nosotros participamos porque nos gusta dibujar y escribir y porque muchos queremos que salga en la revista. Si todos los estudiantes del cole porque son actividades en clase , usted y las demás profes de inglés son quienes escogen cuales salen en la revista.	Los jóvenes han mejorado cada vez más su nivel de inglés, adquieren más vocabulario entre otros. También ayuda a mejorar la lectura de textos en inglés.
CATEGORÍA	LECCIONES APRENDIDAS	OBSERVACIONES
PRÁCTICA PEDAGÓGICA	Yo creo que la primera fue digital tanto para dar a conocer la revista como porque digámoslo así trabajamos con ella en clase con la digital ya se ha olvidado un poco pues porque la gente se le olvida no todos entran a la pagina a ver la revista se ha dejado a un lado pero la primera edición recuerdo fue como muy fuerte lo que trabajamos en clase, leíamos y basados también en el libro, yo creo que ha perdido como fuerza pero ha estado siempre ahí presente La primera fue importante pues porque todos la tenemos, ahorita yo la tengo también y pues con esa nos hicimos reconocer mucho esa la gente la leía y todo pero en cambio la digital muy	Para los estudiantes es mejor tener la revista en físico para poder así leerla más y no tenerla

	pocos la saben ver El cambio es que como la primera fue escrita yo recuerdo que la ventaja al final de año se la dieron como a la mayoría entonces pues todos la pudieron leer pero pues la digital muy pocos tuvimos conocimiento de ello pero más sin embargo lo importante es que ya con el hecho de estar en el computador es un avance si entonces también me parece como bueno La verdad de por si el inglés bueno no aquí o en mi salón no ha sido tan fuerte y lo ven como una materia aburrida porque no entienden o no ponen de su parte como digamos la participación no es muy constante o no son varias las personas a las que les gusta el inglés o son muy poquitas entonces no se ha visto el apoyo así como tan grande se ha visto la ayuda pero no así tan grande en cantidades con gran emoción Yo creo que el inglés más que aburrido lo ven como difícil pues porque tal vez en primaria no les dieron buenas bases y si uno no tiene buenas bases pues como pretende que pueda avanzar un poquito entonces la gente pues no le importa pues porque siente que no puede Pues igualmente es que las personas en cuanto al inglés se ponen muchos limites y ellos pues igualmente en su autoestima creen que no son buenos para eso pero para mí en lo personal me parece chévere pues se aprende otra lengua otra cultura y a mí me parece fácil no me parece difícil	virtualmente. .
--	--	-------------------------------

INTERDISCIPLINARIEDAD

CATEGORÍA	SITUACIÓN INICIAL	OBSERVACIONES
INTERDISCIPLINARIEDAD	En ese tiempo solo había el plegable de matepiadas En las materias como tal no se hacían cuentos y ya o algo así pero no era como tal en la materia osea si de español o inglés no había Ummmmm un poco se trabajaba Pileo, English day, prevención de desastres y no recuerdo más. Que me acuerde el reinado del medio ambiente.	Se trabajaban varios proyectos en ambas instituciones.
CATEGORIA	P.ACOMPAÑAMIENTO	OBSERVACIONES
INTERDISCIPLINARIEDAD	En la primera edición recuerdo que Edison tenía un escrito chiquito sobre el cumpleaños de Bogotá que era el 4 00... no estoy seguro y me acuerdo del de Nancy que era un texto de despedida sobre los de once Una profesora que no me acuerdo el nombre de la profesora pero también escribió sobre el ambiente algo así también Y Lucero Silva también hizo como un escrito una narración sobre algo de los valores la verdad no me acuerdo pero también hubo profesores del área que hicieron sus escritos El profesor Wilson hizo un escrito sobre las olimpiadas de química y quienes habían ganado. Y otros profes ofrecían imágenes y escritos de sus proyectos para que las pusieran en la revista.	Tanto docentes y estudiantes elaboraron escritos y material de diversos temas de interés.
CATEGORÍA	SITUACIÓN ACTUAL	OBSERVACIONES
INTERDISCIPLINARIEDAD	Pues digámoslo así pues hee en la revista o en el periódico siempre se ven varios temas debido a lo que uno pues digámoslo así en mi caso yo manejaba mucho el PRAE estaba enfocada a lo ambiental pues obviamente en inglés entonces digámoslo así inclusive las profesoras de ética de filosofía o de sociales inclusive también aportaban su granito de arena	Se evidencia artículos de interés nos solo de la materia de inglés sino de

	por decirlo así era un conjunto de varias materias o de varias áreas Es una especie deeee pues supongo que el que estuvo más presente fue el PRAE pues lo de ambiente siempre ha estado más presente aquí en el colegio desde que llegamos o bueno desde que llegué yo. Creo que también estuvo la parte de convivencia también estuvo relacionado pues en el periódico pues también vi artículos pues relacionados heee pues con la convivencia pacífica en el colegio Nosotros ehheh nosotros en clases de inglés elaboramos material para la revista y los demás profes algunos también colaboran. Si nosotros hacemos escritos y los profes toman fotos y también unos pocos hacen escritos.	otros proyectos.
CATEGORÍA	LECCIONES APRENDIDAS	OBSERVACIONES
INTERDISCIPLI- NARIEDAD	Yo creo que si porque todo eso a parte de todo fomenta la creatividad y los profesores he notado que este año han estado pidiendo mucho eso porque nos han pedido diseñar volantes, folletos, carteleras, carteles posters, pues yo creo que el hecho de que nos pongan a hacer escritos o cosas así pues fomenta el cambio Que todos los profes y estudiantes conocen y participan en la revista. Siii y que la revista cada vez es más esperada.	La revista es más esperada y fomenta participación de todos.

CATEGORÍA	SITUACIÓN INICIAL	OBSERVACIONES
PROYECTOS PEDAGOGICOS	En ese tiempo solo había el plegable de matepiadas En las materias como tal no se hacían cuentos y ya o algo así pero no era como tal en la materia osea si de español o inglés no había Ehhhh bueno en inglés se trabaja todos los años el English Day en esa actividad nosotros los estudiantes umm por ejemplo en mi salón usted profe escoge algunos compañeros para participar y actuar. Ehhhh también hay otros que lo hacen voluntariamente.	Se llevaba a cabo diversos proyectos en los colegios.
CATEGORIA	P.ACOMPAÑAMIENTO	OBSERVACIONES
PROYECTOS PEDAGOGICOS	Yo Recuerdo mucho que Emilce una vez nos dijo bueno dio como unos papelitos para escribir unas frases en inglés para incluso iban en la mitad del periódico incluso eran alusivos al día del amor y la amistad salió como un mural rebonito de los de noveno entonces me acuerdo mucho de eso Siii en clase se propuso usted nos dijo que hiciéramos el haiku y cada uno lo hizo y seleccionó usted a los mejores y luego ya era hacer una articulo cualquiera de nuestro interés y eso fue lo que se puso en la revista, en el periódico Yo también recuerdo lo del haiku y pues bueno y creo que en español también nos pusieron a escribir poemas Pues en la revista se encuentran imágenes de los proyectos del colegio. Cuando se hacen los proyectos de otras materias los profesores toman fotos y recogen información para ponerla en la revista.	Todos los estudiantes trabajan en conjunto realizando diversas actividades para plasmarlas en la revista.
CATEGORÍA	SITUACIÓN ACTUAL	OBSERVACIONES
PROYECTOS PEDAGOGICOS		
CATEGORÍA	LECCIONES APRENDIDAS	OBSERVACIONES
PROYECTOS PEDAGOGICOS	Yo creo que crea conciencia más que nada cada artículo que sale en la revista yo creo que algo que uno lee pues algo se le queda pues de todas formas como ya habíamos hablado antes hay algún artículo que habla no solo de inglés o español sino de la convivencia, sobre el PRAE entonces yo creo que cada día se va avanzado cada vez como en la conciencia que se crea en el colegio La primera versión pues por ser escrita que todos se hayan enterado mas de los proyectos que se llevan en el colegio o cosas similares además temas de interés como redes sociales o cosas así	Se muestra la importancia del inglés y del trabajo de los jóvenes.

	hacen que la gente se interese mas y si hubiera otra versión escrita sería mucho mejor porque todos se enteran mas Y también incentivó como la parte didáctica y como de entretenimiento porque el periódico en la primera edición yo recuerdo que tenía como juegos o chistes pues eso también ayudó a que las personas como que se interesen también pues porque aparte de leer un texto ellos también pueden como desarrollar su nivel de intelecto o algo así. Yo creo en porque se habla de los proyectos que trabajamos en el colegio. Ehhh también porque se muestra por fotos lo de otras materias.	
--	---	--

GRUPO FOCAL EG1JFR



EG2LS



Matriz análisis video 2012
ANEXO 11

CATEGORIA	RECTOR	COORDINADORA	JEFE DE AREA HUMANIDADES	OBSERVACIONES
PRACTICA PEDAGOGICA	la forma como se debe desarrollar pues es convocando a los diferentes miembros de la comunidad educativa y buscar su mayor participación y la pertinencia de los temas en el momento que el periódico salga a la luz publica	el periódico escolar les permite a los estudiantes no solamente ehhh estar informados sino que le va generando unas habilidades de redacción, ehh unas habilidades de comunicación les permite que se expresen mejor que puedan entrevistar, que puedan dar a conocer sus propias opiniones ehh lo interesante sería que el periódico se vuelva algo cotidiano que el periódico se vuelva como su nombre lo expresa periodicidad a nivel no solamente de un año escolar sino a nivel del transcurso de la vida del estudiante	we saw the necessity to have a newspaper to express all the topics all the things ahh that the students wanted to tell first of all we had to choose the name of the newspaper and it was a very nice task because all the courses all the levels participated and finally when we had the name of the newspaper we began to collect the articles for it and to select the best articles in Spanish Traducción: Nosotros vimos la necesidad de tener un periódico para expresar todos los temas, las cosas que los estudiantes querían decir. Primero que todo teníamos que escoger el nombre del periódico y eso fue una tarea muy chévere porque los cursos de todos los	Desarrollar habilidades de comunicación y estimular participación. El periódico escolar nace por la necesidad de generar participación la expectativa al inicio es que sea mas regular su edición y se convierta en un medio de expresión. Para los docentes fue muy significativo el iniciar con el proyecto porque permitió la unión del grupo la colaboración y abrió espacios de participación.

			niveles participaron y finalmente cuando tuvimos el nombre del periódico comenzamos a reunir los artículos para este y a seleccionar los mejores artículos en español.	
INTERDISCIPLINARIEDAD		permitiría que otras aéreas se apoyen en ellos que los estudiantes presentes los avances científicos que los estudiantes puedan comunicar no solamente a sus compañeros sino a toda la comunidad educativa en general lo que está ocurriendo en el colegio y que sea de interés para ellos y para la comunidad educativa		Tópicos que sean de interés para los miembros de la comunidad educativa. Los temas a pesar de ser de diferentes asignaturas se encuentran en tópicos de interés general para los estudiantes especialmente
PROYECTOS PEDAGOGICOS	el apoyo de la institución al proyecto del periódico y a los periódicos que eventualmente se puedan dar proviene principalmente de la convocatoria de la aceptación de esa convocatoria que profesores estudiantes ehh padres de familia y	inicialmente los docentes deben reunirse ehh en el área determinar cuál es el proyecto que desean realizar que beneficie a todos los estudiantes y que sea transversal dentro el área y con otras asignaturas, luego lo pasan a coordinación académica se revisa se le		Pasos para aprobación y ejecución. Desde las sed se dan las directrices a seguir para formular el proyecto y para que este sea aprobado. Se debe tener en cuenta el recurso económico y humano para la elaboración y puesta en

	directivos docentes hagan a esa convocatoria segundo pues definiendo la pertinencia de un tema y posteriormente estructurando el proyecto que lo pone en marcha y principalmente el aspecto de los recursos que es vital para que el proyecto pueda convertirse en una realidad.	da el visto bueno heee este es radicado en rectoría para que el consejo directivo le determine el presupuesto para su ejecución		marcha del mismo.
--	--	---	--	-------------------

Referencias

- Agudelo., F. (1997). *La Reforma Curricular*. Caracas Educación N° 182
- Ander, E. (1993). *La planificación educativa*. Río de La Plata: Editorial Magisterio
- Antúnez, S. (1998). *El trabajo en equipo de los profesores y las profesoras: Factor de calidad*.
Universidad de Barcelona, recuperado de:
www.raco.cat/index.php/Educar/article/download/20705/
- Bardin, L. (2002). *Análisis de Contenido*. Madrid . Akal. Recuperado de:
https://books.google.es/books?id=IvhoTqll_EQC&printsec=frontcover&dq=bardin&hl=es&sa=X&ei=Aq4mVcCCDoingwSO5YDoAw&ved=0CCEQ6AEwAA#v=onepage&q=bardin&f=false.
- Borjas, B. (2003). *Metodología para sistematizar prácticas educativas: Por las ciudades de Ítalo Calvino*. Caracas: Federación Internacional de Fe y Alegría.
- Cendales G, L. (2004). *Sistematización de experiencias*. Bogotá: Editorial dimensión educativa.
- Cendales G, L. Torres, A. (2006). *La sistematización como experiencia investigativa y formativa*, en: *La Piragua*, No. 23, Panamá
- Carr, W., (1995). *Una teoría para la educación, hacia una investigación educativa crítica*. España. Morata.
- Carr, W., (1991) *Investigación en la escuela*. Recuperado de:
www.investigacionenlaescuela.es/articulos/14/R14_7.pdf
- Coll, C.,(2009) *Aprender y enseñar con las TIC: expectativas, realidad y potencialidades*.
Recuperado de www.escriitoriomdyh.educ.ar/.../articulos/aprender_y_ensenar_con_tic.p

Council for Cultural Cooperation Education Committee Language Policy Division (2002)

Common European Framework for Languages: Learning, Teaching, Assessment.

Recuperado de: http://www.coe.int/t/dgq/linguistic/source/framework_en.pdf

Freire, P. (1974) *La Educación como práctica de la libertad*. Buenos Aires. Siglo XXI.

Gayou, A. (2003), *Como hacer investigación cualitativa, fundamentos y metodología*.

Giroux, H. (2003). *Pedagogía y política de la esperanza*. Buenos Aires: Amorrortu

Grundy, S. (1991). *Producto o praxis del curriculum*. Madrid, España: Ediciones Morata.

Habermas, J. (1968). *Conocimiento e interés*. Recuperado de:

http://www.umbvirtual.edu.co/bibliovirtual/pedagogia/031_conocimi_interes.pdf

Hernandez, F., Ventura, M., (1998). *La organización del curriculum y proyectos de trabajo. Es un Calidoscopio*. Barcelona: Ice-Grao, 7ª Ed.

Hernández, R. Fernández, C. Baptista, P. (2010). *Metodología de la investigación*. México: Cuarta Edición .Mc Graw Hill.

Herrera, J. (2010) *La investigación en las ciencias sociales: breve historia y retos actuales*.

Revista Universidad de la Salle. Colombia ISBN: 0120-6877. Ed: Ediciones Unisalle.

IED José Félix Restrepo,(2013) *Pacto de Convivencia*. Bogotá, Colombia.

Jara, O. (2009). *La sistematización de experiencias y las corrientes innovadoras del pensamiento Latinoamericano – una aproximación histórica*. Caracas: Dialogo de saberes No 3.

Jolibert, J. (1994). *Formar niños lectores y productores de textos*. Santiago de Chile: Editorial Domen.

Krippendorff, K. (1990). *Metodología de análisis de contenido: teoría y práctica*. Recuperado de:

<https://books.google.es/books?id=LLxY6i9P5S0C&printsec=frontcover&dq=klaus+krippe>

ndorff&hl=es&sa=X&ei=7ZcZVcCvCcWYgwSf0IOQDw&ved=0CCQQ6AEwAA#v=one
page&q=klaus%20krippendorff&f=false.

Liceo Samario, (2014). *Manual de Convivencia*. Bogotá, Colombia.

López, F. (2002). El análisis de contenido como método de investigación. *Revista de Educación XXI* 4. 167-179.

Mella, O (2000). Grupos focales “focus groups”. Técnica de investigación Cualitativa. CIDE, Santiago, Chile. Recuperado de

<http://biblioteca.uahurtado.cl/ujah/856/txtcompleto/txt105091.pdf>.

Messina G. (2008). De la experiencia a la construcción de teoría. *Revista internacional magisterio, sistematización de experiencias Una forma de investigar en educación*. No. 33. ISSN: 0416924050031 Bogotá, Colombia 32- 36

Ministerio de Educación Nacional, (1994) *Ley general de educación*, Santafé de Bogotá, Fecode.

Ministerio de Educación Nacional, (2004) *Plan sectorial 2004-2008*.

Ministerio de Educación Nacional, (2005) *Bases para una nación Bilingüe y Competitiva*. Altablero N° 37 Octubre – Diciembre de 2005.

Ministerio de Educación Nacional, (2011) *Plan sectorial 2011-2014*. Documento n° 9.

Palma, D. (1992). La Sistematización como Estrategia de Conocimiento en la Educación Popular. El estado de la cuestión en América Latina. *Serie Papeles del CEAAL No. 3*. Santiago.

Perrenoud, Ph. (2004) *Diez nuevas competencias para enseñar*. Barcelona, Graó.

Recuperado de:

- Ruiz B, L. (2003). *IPC. Desde el marco: sistematización de las estrategias educativas implementadas por el Colegio Marco Fidel Suarez para el abordaje de conflictos escolares y la promoción de relaciones de convivencias democráticas*. Medellín, Colombia: Instituto Popular de Capacitación.
- Sandín, M. (2003). *Investigacion cualitativa en educacion fundamentos y tradiciones*. España: Mc Graw Hill.
- Schön, D. (1998). *El profesional reflexivo. Cómo piensan los profesionales cuando actúan*. Barcelona: Paidós.
- Secretaría de Educación Distrital, (2008) *Plan Sectorial de Educación 2008-2011 Educación de Calidad para una Bogotá Positiva*.
- Secretaría de Educación Distrital, (2014) *Currículo para la excelencia académica y la formación integral orientaciones para el área de lengua extranjera y segunda lengua*. Educación de Calidad para una Bogotá Positiva
- Torres, J. (1998). Las razones del curriculum integrado, en *Globalización e interdisciplinariedad: el curriculum integrado* . Madrid: Morata, pp. 29- 95.
- Valdés, A. (2006). La triangulación como técnica de cientificidad en investigación. *REXE: "Revista de Estudios y Experiencias en Educación"*. Vol. 5 (10) 11-37. Universidad Católica de la Santísima Concepción. Recuperado de <http://www.rexe.cl/index.php/REXE/article/view/135/0>

Valenzuela, J. Flores, M. (2012). Fundamentos de la investigación educativa. Vol 2. Editorial Digital tecnológico de Monterrey.

Van de Velde, H. (2008). *Sistematización, texto de referencia y de consulta*. Nicaragua: CICAP, Centro de investigación, Capacitación y Acción Pedagógica.

Verger, A., (2004) *Sistematización de Experiencias en América Latina: Una propuesta para el análisis y la recreación de la acción colectiva desde los movimientos Sociales*. Ponencia en el Xº Encuentro de Latinoamericanistas, Salamanca, mayo de 2004

Zabala, A. (2008). *La función de la enseñanza y la concepción sobre los procesos de aprendizaje. Instrumentos de análisis; las relaciones interactivas en clase. El papel del profesorado y del alumnado; los materiales curriculares y otros recursos didácticos en la práctica educativa*. Barcelona: Como enseñar: Editorial Graó, de IRIF, S, L C/ Hurtado,

29.08022